



PAGINA/12 PRESENTA
VERA HISTORIA DEL DEPORTE

Oski

FASCICULO 6. BOX. EQUITACION

pídale GRATIS con el diario

Oski
VERA HISTORIA DEL DEPORTE
6. BOX. EQUITACION

Página/12

DESNUDOS

Para sorpresa y diversión de los muchos turistas, cuatro hombres y una mujer aparecieron perfectamente desnudos a repartir volantes por la feria de San Telmo. Era una promoción de una página web, pero todos terminaron detenidos unas horas “por exhibición obscena” en la comisaría 14ª. Ella es reincidente: la nudista de 25 años se hace llamar Avril X y el 30 de diciembre se paseó desnuda por la Avenida 9 de Julio en una sesión “de fotos artísticas”.

Página/12
el país a diario

Buenos Aires, lunes 14 de febrero de 2005 - Año 18 - N° 5840
Precio de este ejemplar: \$1,50 - Recargo venta interior: \$0,30
En Uruguay: \$30 - Opcional Agenda 2005: \$9
Opcional libro Literatura Fantástica y Ciencia Ficción: \$8
Revista con CD Reina de la Teja: \$8

Elecciones en Irak
Un triunfo para los chiítas
Página/17

24 Fútbol y algo más,
por Osvaldo Bayer

RECLAME LIBERO

RIVER, EL ÚNICO GRANDE

Gaudio ganó el Abierto River puso primera

REPORTAJE EXCLUSIVO

El ministro Ginés González García insiste en la necesidad de la educación sexual en las escuelas y destaca los beneficios sanitarios de no castigar la interrupción del embarazo. Asegura que el tabaco provoca un Cromañón cada dos días y el sida uno cada 40 **Páginas/2/3**

"YO CREO QUE HAY QUE DESPENALIZAR EL ABORTO"

GINÉS GONZALES GARCIA, MINISTRO DE SALUD Y MEDIO AMBIENTE

"Me ofrecieron millones para frenar los genéricos"

Habla de educación

sexual, de un

intento de coima de

varios millones de

dólares, de su

convicción sobre el

aborto y del caso

Calamaro. El

cigarrillo "causa un

Cromañón cada dos

días", en un país que

a la vez ama

"pasionalmente"

los remedios.

Por Diego Schurman

El halo de la luz dicroica rebota en el escritorio. Y el rostro de Ginés González García queda iluminado desde abajo. En teatro suelen utilizar ese efecto para darle un aura siniestra al personaje. Pero el ministro de Salud y Ambiente no tarda un segundo en demostrar que ese no es su caso.

—Perdón, pero no me puedo mover de acá, tengo que estar como una estatua —confiesa en la presentación, aleteando las manos y con una carcajada hipercontagiosa. Una tendinitis lo tiene adherido a la silla de su despacho, en el tercer pi-

so del viejo edificio de 9 de Julio y Moreno. Ni siquiera amaga mover su enorme humanidad para apagar la radio. El fondo de música clásica inevitablemente termina acompañando todo el reportaje.

—¿Insiste con su polémico proyecto de educación sexual en la escuela primaria?

—Sí. Y no es sólo polémico para la Iglesia, sino también para el sector educativo. Sin perjuicio de la posición de la Iglesia, yo defiendo la teoría del mal menor. Es claro que estoy en contra de la mortalidad materna y la mortalidad infantil. Por razones sanitarias y éticas.

—¿La Iglesia le dijo algo cuan-

do salió a repartir preservativos?

—(El arzobispo de La Plata, Héctor) Aguer me dijo que era "patético".

—Eso por los medios. ¿Pero alguien lo llamó?

—No me siento todos los días a cenar con los *muchachos*. No me llaman. No quiero confrontar. Quiero concertar y sumar. Pero esto no es negociable. Tengo una ley que me respalda. Y mi compromiso se renueva cada vez que voy a las salas de atención primaria. Ahí siempre la pifio: pienso que se trata de una hermana mayor y resulta que es la mamá.

—Pero sabe que no alcanza con el reparto de profilácticos

—El tema de los profilácticos está más referido al sida. Pero en la estrategia de salud reproductiva hay muchos más anticonceptivos e información. Y es verdad que no es sólo lo que pueda hacer el Ministerio de Salud. También lo que haga el de Educación, sobre todo en el final de la escuela primaria, donde se produce en muchos casos el inicio de las relaciones sexuales. A más información menos abortos. Yo lo he propuesto.

—¿Y el ministro de Educación qué dice?

—...(pone cara de no poder contestar, y no contesta).

—Otro tema polémico ¿Hay que despenalizar el aborto?

—Sí, yo pienso que hay que despenalizar el aborto.

—Va a generar discusión

—Me parece bien. Yo trato de no hacerlo porque ya tengo demasiado combate, pero cuando me preguntan digo lo que pienso.

—Aunque se irrite la Iglesia.

—Con esto se irrita todo el mundo, pero qué quiere que haga. No soy mentiroso. Además yo creo que la despenalización del aborto tiene que ver con cuestiones sanitarias. Si el aborto se hubiera despenalizado, muchas de esas mamás que no concurren al médico, o que llegan al borde de la vida, se salvarían. Creo que el programa de salud reproductiva previene muchos abortos a través de la prevención de embarazos no deseados.

—¿Hay que legalizar la tenencia de marihuana?

—Para uso medicinal no debe ser prohibida. De hecho hace años que se utiliza la morfina y nadie dice nada. Pero no creo que haya que legalizarla, porque tiene efectos adversos peores que los del cigarrillo.

—¿Es de los que creen que Andrés Calamaro debe ser enjuiciado por decir en un escenario "qué linda noche para fumar un porrito"?

—Eso es incitación. Los tipos que están arriba de un escenario son modelos para los pibes. Y Calamaro tiene unos cuantos años en esto.

Otros cromañones

Mozart en el parlante, Evita en la pared, Fangio en el anecdotario. Ginés despliega toda su verborragia. Se tropieza con sus propias palabras. Pero siempre logra concentrar la atención. Sobre todo cuando rompe el discurso medio, y no sólo para confrontar con la Iglesia sino también el poder económico que representan los laboratorios y las tabacaleras. O para forzar un cambio cultural. "Yo sé que me voy a meter en líos, pero digo lo que pienso."

—¿Por qué no prosperó la ley del donante presunto?

—Seguimos luchando con fuerza. Igual estamos generando un cambio de pensamiento. Cuando empezamos teníamos un 20 por ciento de la opinión pública a favor, y hoy tenemos un 80 por ciento. Estimulando la conciencia colectiva, logramos duplicar los trasplantes.

—¿Cuántas muertes se evitarían de aprobarse la ley?

—Hay seis mil personas esperando trasplantes. Ahora estamos cubriendo el 15 por ciento. Con la ley, en tres o cuatro años reduciríamos la lista de espera. Yo creo que la mortalidad por año en lista de espera debe ser de un 10 o 15 por ciento, o sea, se mueren entre 500 y 750 personas por año esperando.

—¿Usted dijo que con el sida tenemos un Cromañón cada 40 días?

—Sí. Y con el tabaco cada dos días. Por eso hay que cuidar la *entrada*, no sólo la de los boliches. El sida y el tabaco son grandes tragedias cotidianas, y también hay que controlar su entrada. Y yo creo que ahí



Gustavo Mujica

Bigotes y preservativos

Por D. S.

Es duro con la industria medicinal, pero estratégicamente contemporizador con sus colegas del gabinete y del partido. Para Ginés González García, "peronismo" es la palabra mágica que cicatriza todas las heridas y evita la polémica.

—Se dice que con Alicia Kirchner tiene algunas diferencias.

—Noooooooo.

—Concretamente con el Plan Nacer.

—Bueno, no siempre estamos de acuerdo (*se ríe*). En este caso ella me decía que no utilice la palabra "seguro" y que hable más del nombre del plan. Pero los dos tiramos para el mismo lado. Lo que pasa es que si hablo de "seguro" se irritan los fascistas de izquierda.

—Hablando de izquierda, dicen que usted cree que Ocaña no es una persona idónea para el PAMI.

—Tiene idoneidad moral.

—¿La hubiese elegido como titular del PAMI?

—A ella no porque no la conozco.

—¿Existe una interna con el médico presidencial Luis Buonomo?

—¿Otra interna más?! No, a él no lo conozco.

—¿Usted es duhaldista o kirchnerista?

—Soy pe-ro-nis-ta.

—¿Menem y Kirchner son lo mismo?

—Nooooooooooooo.

—¿Cómo que no? ¿No son los dos pe-ro-nis-tas?

—(*Se ríe*) Sí... usted siempre haciendo caer a la gente. Yo fui ministro de Cafiero y de Duhalde. Y ahora con Kirchner, que es un tipo que te estimula cada vez más.

—¿Chiche o Cristina?

—Tener muchos candidatos, y buenos, no es un problema. Van a ir juntas seguramente en el compromiso electoral y la revalidación de los votos del gobierno. Es tan escasa la vida política afuera del peronismo...

—Tampoco es bueno que el PJ sea hegemónico.

—Lo consiguió con los votos.

—Yo hablé de hegemonía, no de dictadura.

—La hegemonía de la democracia. El peronismo es responsable gobernando.

—Pero también puede hacer caer gobiernos. Recuerdo el caso Rodríguez Saá, más allá que guste o no el personaje.

—Era un momento de incendio total.

—¿Es de los que dice que Duhalde y Kirchner se llevan bien?

—Estando sólo con ellos nunca los escuché hablar mal del otro.

—¿Usted y Lavagna son las "viudas" de Duhalde?

—Sí, pero yo soy un poquito más alegre que él (*se ríe*). No, no soy viuda de nada ni de nadie.

—¿Cree en el dicho "dime con quién andas y te diré quién eres"?

—¿Con quién me vio?

—Siempre lo veo con los "gordos" de la CGT, Cavalieri...

—Sí, yo soy amigo de (*el secretario general del gremio de Sanidad, Carlos*) West Ocampo. Lo conozco hace muchos años, igual que a Susana Rueda.

—¿No le importa que el sindicalismo tenga mala prensa?

—Nooo. Yo no soy un buscador de imagen. Yo quiero a mis amigos, en muchos casos pese a conocerlos (*se ríe*). Pero yo no cuido mi imagen, lo único que quiero es instalar temas.

—Que haya ido a apoyar al menemista Figueroa en Santiago del Estero, ¿tiene que ver con esto?

—Yo fui a hacer un homenaje a Ramón Carrillo. Y a ese homenaje fue Figueroa, y después comimos juntos. Y eso no quiere decir que lo haya ido a apoyar. Ahora si me pregunta si quiero que gane un peronista, le digo que sí. Y Figueroa es alguien que luchó contra los Juárez, que no es poco.

—Además de haber dicho que Aníbal Fernández gasta toda su plata en arreglarse los bigotes, ¿tiene algún otro dato revelador del gabinete?

—Aníbal es el sex symbol de Quilmes. Le quedan lindos esos bigotes, ¿no? Además, como ya dije, es verdad que me pide preservativos.

—¿Usted es otro de los ministros que le tienen miedo a Kirchner?

—Nooooooooooooo. A mí no me llama nunca. Le tengo respeto. Pero miedo no.

—¿Se animaría entonces a contarme un chiste sobre Kirchner?

—Ehhhhhhhh...no (*se ríe*). Se lo cambio por un chiste que él cuenta.

—Adelante.

—Más que un chiste es parte de las discusiones violentas que tenemos. Y sobre todo por Racing. Cuando vino Simeone, y yo estaba muy contento, lo más suave que me dijo fue: "En la línea media van a estar vos, Marín y Simeone. Símbolos de la juventud".



está más la confrontación con la Iglesia.

—¿Y está de acuerdo con una medida radical como la que se tomó en Italia para que no se fume en lugares públicos?

—Lo de radical va por cuenta suya... yo creo que ha sido una medida peronista (*se ríe*). Y en Cuba también. Ahora que Fidel no puede fumar más habanos los prohíbe para todos (*se ríe a carcajadas*). En serio, me parece muy importante. Después del turismo, creo que la industria del tabaco es la segunda fuente de ingreso. El mensaje es: adentro cuido a los míos, sin que eso sea afectar la economía, porque venden para afuera.

—Si el cigarrillo hace tan mal, ¿nunca pensó en prohibir su venta?

—Usted se parece a Eldrige Cleaver, de los Black Panther. Un morochón, pesado, que tenía un libro de poesía que a mí me encantaba, que se llamaba *Alma encadenada*. Ahí decía: “¿Qué puedo esperar de esta sociedad que me tiene preso por fumar marihuana y le cobra impuesto al cigarrillo?”

—Entonces le cambio la pregunta: ¿no se avanza más sobre el tema únicamente por razones económicas?

—Se socializó el hábito. Años atrás, fumar era un “deber ser”. Marilyn decía que las *tres* cosas más importantes de la vida era el whisky de antes y el cigarrillo de después (*se ríe, pícaro*). Estaba legitimado. Después un grupo de médicos evidenció la asociación causal entre cáncer de pulmón y cigarrillo. El impacto económico de esas muertes era mayor que lo que ganaba el Estado como socio impositivo de las tabacaleras. Pero aunque la cuenta fuera negativa, hay que avanzar sobre el tema porque se gana en productividad laboral, capacidad de vida, rendimiento de capital humano. Nunca la cuenta es a pérdida.

—Conclusión: hay que cerrar las industrias tabacaleras.

—No sería mala idea.

Shopping de laboratorios

Su secretaria interrumpe con un mensaje. Y se va. Ginés, de a ratos con un extraño parecido al actor Ro-

Razones: “Si el aborto se hubiera despenalizado, muchas de esas mamás que no concurren al médico, o que llegan al borde de la vida, se salvarían”.

dolfo Ranni, mira la hora y deja al descubierto las tres “G” bordadas en su camisa rayada. Amaga reanudar la charla pero le suena el celular. “Por favor, llamame en diez minutos, en diez minutos estoy libre”, le dice a su interlocutor. Acaba de fijar cuánto tiempo le queda al reportaje. Hay que apurarse.

—¿Usted es cirujano?

—Me recibí en Córdoba. Y ahí el título se llama médico cirujano, cosa que les da bronca a los de Buenos Aires que se llaman médico y nada más.

—¿Pero no transitó la sala de operaciones?

—Fui practicante de técnica quirúrgica, hice alguna operación de apéndice en la guardia, pero no soy cirujano.

—No le puedo decir “carnicero”, como les dicen a los cirujanos.

—Noooooooo, para nada. Yo soy mucho más refinado (*se ríe*)... para matar... (*se ríe a carcajadas*). Ahora en serio, nunca me gustó la cirugía. Pero en el mundo de la medicina hay una idea de que los cirujanos son los que hacen pero no piensan y los clínicos son los que piensan pero hacen poco. Uno debería estar en una cosa intermedia.

—¿Y usted dónde está?

—Está la fama de que los cirujanos son tipos arrogantes, hegemonicos. Polémicos. Pero no es mi caso (*se ríe*).

—¿Se puede aspirar a una mejor salud cuando medio país es pobre?

—Se debe. Para combatir la pobreza no hay ningún sector como la salud. La salud es el único activo que tiene un pobre, hablando en términos económicos. Pero hay un deber ético de una sociedad que no tiene que dejar morir a nadie. La mejora de la salud tiene un efecto inmediato. Pero el drama de la Argentina tiene que ver con la falta de equidad.

—Diferencia pobreza de inequidad.

—Sí. De la pobreza estamos saliendo. Pero podemos llegar al drama de ser un país rico pero con muchos pobres. Salir de eso es complejo aunque en materia de salud es mucho más rápido, más oportuno y más eficaz.

—¿La implementación de los genéricos es una manera de igualar?

—Claro. Le bajó el precio a los medicamentos de una manera atroz. O sea, se les puso dinero en el bolsillo a todos los sectores sociales, pero sobre todo a los más bajos. Además, no sólo implementé la prescripción de genéricos sino además la provisión gratuita de genéricos en aquellos lugares en donde había gente que no podía acceder a los medicamentos.

—Al respecto, la Argentina es un gran consumidor de medicamentos.

—¡¡¡Total!!! Los argentinos tenemos una relación pa-sio-nal con los medicamentos. Muchas veces entro a la oficina y simulo un dolor. Inmediatamente, y eso que los que están ahí saben quién soy, me aconsejan. Uno me dice lo que debería hacer. Otro me prescribe un produc-

to. Y un tercero inexorablemente me convida un medicamento. La voz griega *farmacom* tiene doble acepción: medicamento y veneno.

—¿Tiene una teoría de por qué la gente consume tantos medicamentos?

—Sí. Somos latinos y dentro de los latinos los más desobedientes. Transgredimos las reglas. Hay razones culturales. Acá 9 de cada 10 consultas terminan en una receta. Toda la simbología de la cura está en el medicamento, entonces si uno se apropia del medicamento en términos culturales uno es el dueño del poder de curar. El poder médico emana de ese poder. Entonces, si el instrumento central es el medicamento el que se apropia del medicamento tiene el poder de curación. También está que en este país se venden muchos medicamentos sin receta. Y que muchos médicos cambian medicamentos por médico.

—¿Qué quiere decir con esto?

—Cuando uno está en la consulta prácticamente la cierra y la termina cuando se prescribe un medicamento. Y hay muchos pacientes que creen que el mejor médico es el que prescribe muchos medicamentos.

—Me imagino que en algunos casos esto tiene que ver con la relación de los médicos con la industria. Usted mismo alguna vez dijo sobre una asociación médica que parecía un shopping de laboratorios.

—Sí, eso pasó con una asociación. Es que la relación de la industria con los médicos es inmoral. Cuando uno va a un congreso siempre está auspiciado por un laboratorio. Como decía Jauretche, no podés ir a un almacén y leer el manual de compras escrito por el almacenero. En algunos casos la relación es aún más inmoral, ya que están empezando a estar asociados a las ganancias, como sucede con algunos oncólogos.

—¿Le ofrecieron plata para frenar la política de genéricos?

—Sí. Fue una cosa muy extraña que yo denuncié. Un día que venía una cámara de medicamentos acá, en pleno combate, apareció un señor. Yo creí que venía con esa cámara, después la cámara lo negó. El tipo no me encaró a mí sino a un colaborador mío que se llama Marcelo Duhalde. Marcelo entró con los ojos así (*abre bien los ojos y levanta las cejas*) para decirme que le ofrecieron 15 millones de dólares simplemente para que frenen un poco, no para que cambie la política. Preparamos todo, con unas cámaras ocultas, para hacer volver al tipo.

—¿Y?

—Y, obviamente, no volvió.

La deuda ambiental

Por D. S.

Ginés González García habló con **Página/12** poco antes de partir a Japón, en donde participa de la convención de cambio climático, de la que es presidente. “Es la primera vez que se hace una convención estando en vigencia el Protocolo de Kyoto. Se firmó en 1997. Pero los votos se consiguieron con el voto de Rusia a fin del año pasado. El 16 de febrero se pondrá en marcha y esto implica el compromiso de la mayoría de los países del mundo a reducir las emisiones de gases tóxicos y su impacto.”

—¿Por qué Estados Unidos no firmó el protocolo?

—Estados Unidos produce el 25 por ciento de las emisiones, básicamente de dióxido de carbono, principal responsable del efecto invernadero. Pero Bush dice que no quiere comprometer su desarrollo económico.

—Una estrategia tiene que ser global para lograr su objetivo.

—Es verdad, Kyoto es incompleto. Pero se ha logrado el consenso de la mayoría de los países del mundo. Además es un piso. Y en ese sentido, la Argentina incorporó muy fuertemente el criterio de deuda ambiental. Todos los días vemos cosas que son muy distintas a las que pasaban antes. Hay menos hielo, llueve más bruscamente....

—Pero el tema excede a su cartera. Hay criterios económicos que inciden en la preservación del medio ambiente

—Sí. Pero estamos logrando el compromiso de líderes políticos. Aun dentro de esa lógica económica, uno no puede mirar sólo a los acreedores financieros. Hagamos la cuenta global, miremos a los acreedores ambientales. Es una posición de fortaleza. Los daños ambientales y culturales son más difíciles de reparar que los económicos.

Médicos y psicólogos en la mira

Por D. S.

—¿Sigue pensando que los médicos están mal formados?

—Sí.

—¿E insiste en solucionarlo poniendo un cupo de ingreso a Medicina?

—Sí, para adecuar la capacidad para formar bien a los chicos. La Argentina necesita mejores y no más médicos.

—¿Y con respecto a la calidad?

—Va de la mano. La UBA no quiere esta discusión, pero tuvo cinco mil alumnos en primer año. No hay ninguna universidad del mundo que pueda formar a cinco mil. Las mejores universidades del mundo tienen 200 o 300 alumnos. Para no hacer una controversia, acordamos con todas las facultades de Medicina un programa para médicos comunitarios, que es una capacitación en terreno, en servicio, en trabajo. A fin de año vamos a estar formando a seis mil, va a ser el mayor postgrado del mundo.

—¿Cuáles son las carencias de los médicos?

—Carecen de la enseñanza del pensamiento comunitario. Deben comprometerse con el ámbito en que viven. ¡Que salgan del consultorio!

—¿Qué quiso decir con que los psicólogos no están preparados para abordar la problemática de los argentinos?

—La psicología que se enseña es muy individual. Se tiende a atender de a uno. Y la concepción moderna es atender de a varios. Todos me insultaron pero nadie retrucó esta idea.

—Se dijo, entre otras cosas, que usted avasallaba la autonomía universitaria.

—Y yo les respondo que autonomía no es autismo.

Presionando ante el Ciadi

De las 86 demandas que se sustancian ante el Centro Internacional de Arreglo de Diferencias Relativas a Inversiones (Ciadi), 37 son contra la Argentina, es decir, más de un tercio de los casos que el tribunal arbitral tiene pendientes de resolución. El ministro de Justicia, Horacio Rosatti, consideró que el total de las demandas sumaría aproximadamente los 17 mil millones de dólares. Sin embargo, Osvaldo Guglielmino, el procurador general del Tesoro, comentó que otras 140 empresas también realizaron denuncias y podrían convertirse en nuevos casos y elevar el monto de los reclamos a un total de 80 mil millones de dólares. Un nuevo dato para tener en cuenta las consecuencias de renunciar a la soberanía en materia de inversiones, aunque difícilmente las privatizadas logren cobrar algo por esta vía, hasta ahora uno de los instrumentos de presión en la renegociación de contratos.

Comerciantes suben precios

La subsecretaria de Defensa del Consumidor, Patricia Vaca Narvaja, aseguró que los precios de los libros y artículos escolares no han modificado sus valores con respecto al 2004. Los aumentos que se detectan “tienen que ver” con la búsqueda de los comercios de obtener “un margen mayor de rentabilidad”, afirmó. La funcionaria respondió así a una denuncia efectuada por la Asociación de Defensa de los Consumidores y Usuarios (Adecu), quien afirmó que existen aumentos de precios “encubiertos” en los artículos escolares, de entre un 10 y un 15 por ciento. Vaca Narvaja manifestó que durante la pasada semana, en el Ministerio de Educación, se firmó un acuerdo con la Cámara del Libro y Publicaciones, donde las empresas editoriales “se comprometieron a mantener los mismos precios en los textos escolares que en el 2004, que estaban en 28 pesos, para la primaria y secundaria”. También se suscribió un convenio con los fabricantes de artículos para librerías de Capital Federal, el Gran Buenos Aires, el Noroeste argentino, Córdoba, Mendoza y La Plata, por el cual se advierte que “no hay razones para que los precios se modifiquen”.

Llegan los italianos que dicen que sus bancos también fueron

Por Claudio Scaletta

Un grupo de diputados italianos opositores al gobierno del premier Silvio Berlusconi llegará hoy al país para interiorizarse de la situación económica argentina y sus posibilidades reales de pago. La visita se produce en momentos en que desde la Cancillería argentina evalúan cómo recomponer las deterioradas relaciones con Italia tras el canje. Lejos de las declaraciones maximalistas de los lobbistas profesionales o del gobierno italiano, los legisladores representan a los partidos que en Italia proponen que bancos y gobierno se hagan corresponsables de los perjuicios ocasionados a los pequeños ahorristas por el default.

Si bien pertenecen a fuerzas ideológicamente en los antípodas, como la separatista Liga Nord (LN) y el partido Democrático de Izquierda (DS), la coalición en la que se reagruparon viejos militantes del celebre Partido Comunista Italiano junto a la izquierda de la Democracia Cristiana, los visitantes tienen en común haber presentado sendos proyectos de ley, finalmente unificados. Su objetivo es la creación de un fideicomiso para indemnizar a los ahorristas de su país por los perjuicios ocasionados por la adquisición de los “Tango Bond”.

Más allá de las responsabilidades argentinas en relación con la situación de su endeudamiento, en Italia el default produjo una pequeña conmoción. Se trata del país europeo que más deuda argentina tomó. De acuerdo con cifras estimadas, en esta plaza existen alrededor de 15.000 millones de dólares en poder de 350.000 ahorristas. Según fuentes del mercado italiano y local, esta distribución habría cambiado radicalmente en las últimas semanas. Los propios bancos habrían iniciado un fuerte proceso de recompra de los bonos que habían colocado entre una multitud de pequeños tenedores. El objetivo de la banca no sería sólo contrarrestar el riesgo de potenciales mayores pagos a raíz de una ley de corresponsabilidad, sino especular con la revalorización de los papeles tras el default.

Los visitantes italianos son Luigi Olivieri y Giorgio Benvenuto (DS) y Giovanni Didoné (LN). Como en su momento difundió la prensa italiana, el PDS fue uno de los primeros en advertir que desde mediados de 1999 los bancos no sólo colocaron la nueva deuda que Argentina emitía a toda costa para evitar el default, sino también la que tenían en

Diputados italianos vienen para ver *in situ* la situación de la economía local. Impulsan una ley que corresponsabiliza a la banca de su país por los perjuicios provocados por el default.



El presidente italiano Silvio Berlusconi ve sólo una parte del calvario de sus bonistas.

El gobierno argentino le moja la oreja invitando a opositores que destacan la culpa de los bancos.

cartera. De los 15 mil millones de dólares que existían en poder de italianos al momento del default, los bancos sólo tenían unos 750 millones, alrededor del 5 por ciento del total, el resto estaba mayoritariamente en propiedad de pequeños ahorristas. La Consob, la comisión de valores italiana, había advertido en su momento que la deuda argentina estaba destinada “a inversores sofisticados en condiciones de poder sostener el riesgo crediticio”. La gran pregunta fue cómo estos papeles habían llegado en grandes cantidades a ahorristas inexpertos en la adquisición de esta clase de títulos. La respuesta fue que a mediados de 1999 la banca italiana era titular del 80 por ciento de los títulos argentinos tomados por residentes italianos. Pero realizando una correcta evaluación del riesgo crediticio, los bancos comenzaron desde entonces a desprenderse de los papeles argentinos. La opción hubiese sido absolutamente legítima a no ser por un detalle: la explosiva cartera quedó en manos de sus clientes minoristas. Entre mediados de 1999 y el mismo diciembre de 2001, los bancos consiguieron transferir a sus ahorristas títulos de deuda argentina por alrededor de 12.000 millones de dólares.

Si se mira la historia italiana reciente en materia de *affaires* financieros, se encuentra la reproducción de un verdadero *modus operandi* de la banca peninsular. Los desfalcos de las alimenticias Cirio y Parmalat representan casos testigo. También se trata de situaciones en las que los bancos fueron capaces de colocar entre sus clientes papeles basura de un conglomerado de empresas técnicamente quebradas.

Sin embargo, el caso del default argentino tuvo una diferencia. Los afiliados a la Asociación Bancaria Italiana (ABI) capitalizaron la experiencia de Cirio y Parmalat y decidieron adelantarse a los hechos. El primer paso fue convocar al jubilado de la gerencia financiera del

Banco de Roma, Nicola Stock, para que conduzca la Task Force Argentina. Paradójicamente, la función de la TFA sería proteger a los ahorristas de las consecuencias del incumplimiento argentino. De esta manera la ABI, en vez de sentarse a esperar la furia de los ahorristas, optó por pasar a la ofensiva cargando todas las culpas sobre el país deudor y diluyendo su responsabilidad en la inmensa transferencia de deuda a sus clientes.

Vale reconocer que en esta tarea la ABI no estuvo sola, contó con el inestimable apoyo del gobierno de derecha de Silvio Berlusconi, quien no solo actuó en línea con los intereses de los banqueros a través de su representación en el FMI, sino que llevó la situación al límite durante los debates en el Parlamento. Sucede que el proyecto de ley que ya tiene media sanción del Senado no hace solo corresponsables a los bancos, sino también al Estado por no haber advertido, a través de sus organismos de control, como la Consob, la gigantesca operación de las entidades en desmedro de los clientes.

Fue durante el debate en la Cámara baja italiana que el ministro

de Economía, Domenico Siniscalco, consideró que la propuesta argentina era “muy pobre y avara” y de “mala fe”. Un día antes, cuando las autoridades económicas argentinas presenten oficialmente en Buenos Aires la propuesta para regularizar el pago de la deuda, el ministro Roberto Lavagna había invitado al gobierno italiano a “hacer un ejercicio de introspección antes de hablar de mala fe”.

Que el gobierno argentino invite a los legisladores opositores a Berlusconi en la materia más delicada de la relación bilateral, no parece estar en línea con una recomposición de relaciones, salvo que dicha recomposición se esté pensando para el 2006, cuando el gobierno sea otro. Para los legisladores, en cambio, se trata de una buena oportunidad de mostrarse ante sus electorados como haciendo “todo lo que se puede hacer” para resolver los penurias de los bonistas. En el terreno práctico, parece menos probable que la experiencia *in situ* les brinde datos adicionales sobre lo que argentina realmente puede pagar. Las cuentas nacionales de la Argentina están en numerosas páginas de Internet.

DISCUTEN PAGOS PARA LOS SUBTES

Subsidio versus tarifa

Para el secretario de Infraestructura porteño, Roberto Feletti, una tarifa de 70 centavos por viaje y el subsidio del gobierno nacional por 40 millones de pesos anuales no son suficientes para cerrar la ecuación económica de los subterráneos tras los aumentos de salarios concedidos.

Feletti reconoció que “hay una discusión sobre el subsidio (que recibe Metrovías) sobre la tarifa, ya que, según cálculos de la propia empresa, se estima que sin sub-

sidio la tarifa tendría que rondar los 90 centavos”. Pero “supongo que hay una decisión política (del gobierno nacional) de mantener la tarifa en 70 centavos”. En consecuencia, “el reciente aumento tendrá un impacto sobre la tarifa o sobre el aumento del subsidio o un aumento de ambos”. También agregó que el gobierno de Aníbal Ibarra no busca quedarse con Metrovías, pero “sí participar en el sistema de control y en el proceso de discusión de un modelo de gestión equilibrado”.

Excelente local
ALMAGRO

DUEÑO VENDE

2 plantas 860 m2 cubtos. Lote 8,75 x 37,24 Ideal PYME - Impecable

A. Gallardo y Corrientes

A mts. Subte “B” Tel.: 15-5183-4599

estilo urbano - rent

Para turistas y extranjeros

Billinghurst y Soler

8º piso a la calle. 2 ambientes. Muy luminoso.

Totalmente equipado y amoblado.

Amplio balcón terraza. Lavadero.

US\$ 450 / paq. (54) 11-15 5499-1815

SE PROFUNDIZA LA INTERNA ENTRE FELIPISTAS Y DUHALDISTAS

Cada día están más peleados

El intendente de Avellaneda dijo que

Solá es el responsable de la crisis.

El miércoles se debate el Presupuesto.

Por Miguel Jorquera

La disputa en el PJ bonaerense entre duhaldistas y felipistas tiene cada día un nuevo capítulo y en el de ayer volvieron a involucrar al propio gobierno nacional. El intendente de Avellaneda y secretario general del justicialismo provincial, Baldomero "Cacho" Alvarez, dijo que "Solá es el único responsable" de la crisis por su "actitud torpe y demagógica" al vetar su propia ley de presupuesto y dejar a la provincia fuera del Programa de Financiamiento Ordenado, que Roberto Lavagna necesita en la negociación con el FML. La respuesta fue del ministro de Economía de Solá, Gerardo Otero, que responsabilizó a los legisladores duhaldistas de "cercenar facultades absolutamente necesarias para gobernar". Esta semana, una nueva sesión en la Legislatura volverá a enfrentarlos.

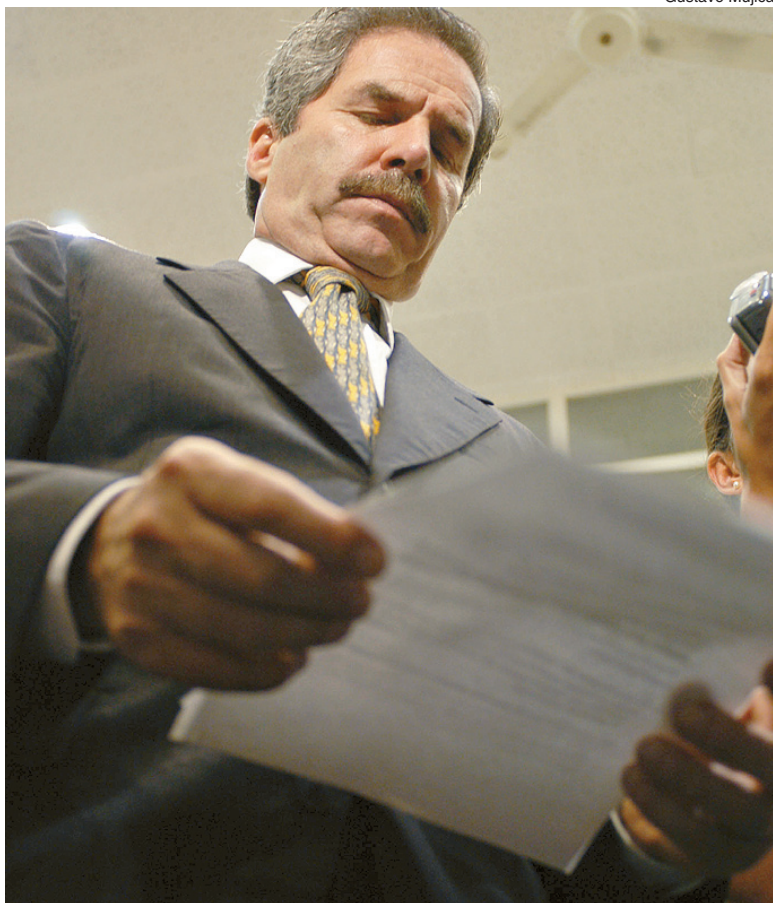
Después del intercambio de opiniones entre Eduardo Duhalde y Felipe Solá, el enfrentamiento tuvo otros protagonistas, pero esta vez los argumentos involucraron al gobierno nacional. Sin Presupuesto, la provincia más importante del país queda sin adherir al Programa de Financiamiento Ordenado, un instrumento con que el ministro de Economía, Roberto Lavagna, quiere poner en caja los gastos provinciales como parte de los acuerdos con el Fondo

Monetario Internacional. Los duhaldistas acusaron de esta situación a Solá y los felipistas a los legisladores que responden al ex presidente.

"Solá es el único responsable de esto, ya que él mismo, con una actitud torpe y demagógica, vetó la totalidad de su propio presupuesto que contaba con la autorización de los legisladores para poder endeudarse", dijo el intendente de Avellaneda y uno de los dirigentes que forman parte de la mesa chica de las negociaciones que encabeza el presidente partidario José María Díaz Bancalari. Alvarez salió así al cruce del gobernador que había dicho que "por carecer de Presupuesto, en enero y febrero, la provincia va a perder 300 millones de pesos".

La posta de Solá la tomó su propio ministro de Economía, Gerardo Otero. "Las facultades solicitadas por el gobernador para administrar dicho instrumento, en ningún caso constituyen superpoderes, ni son extraordinarias toda vez que figuran en los presupuestos de los últimos 20 años, no pueden considerarse separadamente del Programa de Financiamiento Ordenado que necesitamos firmar con la Nación", dijo Otero trasladando responsabilidades a los legisladores duhaldistas.

Esta semana volverá a intentar sesionar la Cámara de Diputados, donde los dos bandos volverán a enfrentarse, si como hasta ahora no hay un acuerdo previo. El duhaldismo le dará estado parlamentario al Presu-



Gustavo Mujica

Felipe Solá quieren que le aprueben el Presupuesto.

Pero no hay acuerdo para la sesión del miércoles.

puesto vetado por Solá, pero quieren enviarlo "a comisión" para "estudiarlo detalladamente". En tanto, los legisladores encolumnados con el gobernador insistirán en que se trate en el recinto. "Esta vez no dejaremos que se caiga la sesión", admitieron los felipistas a **Página/12**.

Pero este martes, un día antes de la sesión, la contienda tendrá un condimento extra en la disputa por el control partidario y territorial. El

concejal Pablo Bruera, principal adversario del intendente platense Julio Alak, inaugurará en La Plata el primer local de la agrupación duhaldista "Lealtad" con la presencia de Hilda "Chiche" González de Duhalde y de Alfredo Atanasof. Una muestra que Duhalde le dio la bendición a los hombres que quieren terminar con la hegemonía en la capital provincial de uno de los principales aliados de Solá.

OPINION

Por Eduardo Aliverti

La misma piedra

¿Qué tienen en la cabeza quienes se quejan de que los empleados del subte ganan más que algún profesional de carrera universitaria? ¿Y qué quienes siguen pidiendo a los gritos más cárceles y penas más duras, so pretexto más estúpido aún de que los delincuentes entran por una puerta y salen por la otra?

No ocurre el mero resentimiento, ni la excitación temporal que provoca el arrebato fácil frente al movilero tarado que no sabe preguntar. Ocurre –encima de todo eso, naturalmente– la pérdida, siendo elegantes, de la pertenencia a la condición de ciudadanos. Y siendo más ortodoxos ideológicamente, ocurre la desaparición de la conciencia de clase. Un arrebato de signo contrario hablaría de "el negro contra el negro", y una apreciación más cuidadosa haría la cita del pobre contra el pobre o de cómo el oprimido reproduce el discurso del opresor.

La empresa que administra los subtes es una de las pocas que, después de la devaluación y en términos legales, compensó sus costos. Los boletos siguen congelados, pero el Estado le aumentó el subsidio que cobró de entrada. A la par, los boletos vendidos subieron alrededor de un 70 por ciento, tomados desde la privatización que les concedió esa rata que ahora resolvió bajar de Papa a obispo. Son los típicos capitalistas sin riesgo porque la suba de los costos se la paga el Estado. ¿Y eso o muy buena parte lo que se llama "la sociedad" qué dice? "Mirá éstos, un boletotero gana como una luca y quiere más." No pregunta ni se cuestiona cuánto de más gana la empresa a costa suya. No. Lo insulta al

boletero. Lo insulta y lo compara con lo que gana algún investigador del Conicet. ¿Y qué tiene que ver lo que gana el investigador del Conicet con la lucha del laburante del subte? ¿De qué se trata, de equiparar hacia abajo?

Veamos el motín de Córdoba. Había en esa provincia, hacia 1997, menos de 2 mil presos. Ahora hay casi 6 mil. Y hacia fines de la década pasada, en toda la Argentina había 31 mil presos. Hoy hay 60 mil. Como señaló en su columna del viernes pasado Martín Granovsky, "sin que ninguna explicación justifique un crimen, la pregunta es si no hay relación entre el hacinamiento y el desastre carcelario". ¿Y cuál es la causa del hacinamiento? Como también señala Granovsky, el endurecimiento de las condiciones para salir en libertad, al igual que el uso del procesamiento como pena y "el encarcelamiento de una Justicia que no separa entre los delitos graves y el pequeño crimen de los pequeños rateros". Sin embargo, el Manual del Perfecto Idiota Argentino insiste en construir más cárceles llevando la lógica hasta el infinito; o queriendo resolver las cosas por vía del Código Penal; o lisa y llanamente por medio de la liquidación, que el gatillo fácil también ya instrumentó de sobra sin necesidad de leyes. Cada vez más presos, y cada vez más inseguridad. Una ecuación irrefutable, pero evidentemente escasa para quienes ya decidieron que cualquier cosa se analiza con el vértigo de los instintos primarios. Después, nunca antes, las buenas conciencias se escandalizan porque en Cromañón había 4000 concurrentes contra los 1000 que soportaba el lugar. Pero no se

mueve un pelo si lo mismo sucede en una cárcel, en cualquier cárcel, siendo que simultáneamente el Manual habla de la puerta giratoria de prisiones y comisarías.

La distribución del ingreso de este país, tan rico y empobrecido como pocos en el mundo, se encuentra firme, inamovible, detrás de cada circunstancia noticiosa que conmueve a la propia sociedad que la sufre. Empero, desde lo que parece ser el núcleo de allí mismo se continúa sin acertar; ni en la identificación de los responsables ni en la construcción de una herramienta política que altere el orden de esas cosas. O quizá, o además, se trate de que no hay el ánimo de encarar cometido semejante. Es infinitamente más sencillo arreglar todo a partir de la lengua rápida, la frase estentórea, la racionalidad primitiva.

Un informe privado dado a conocer por este diario (Grupo Unidos del Sud) acaba de revelar que las grandes empresas están pasando por el mejor momento de los últimos tiempos: ganan un 60 por ciento más que hace ocho años y absorbieron sin problemas las subas de salarios decretados por el Gobierno. Pero esa copa que otra vez está chorreante vuelve a no notarse entre los que menos tienen. Sólo unas minorías cuestionan esa inequidad en el reparto de la torta, y encuentran allí el sentido primero y último de una exclusión social que enloquece desde adolescentes cromañonescos hasta reos carcelarios. Más todavía, cuando un grupo de trabajadores pasa a la acción directa en defensa de sus intereses, como en estos días los de subterráneos, se los acusa de joder al vecino. Los acusan otros trabajadores, nada menos.

Fernández con Sharon

El ministro de Interior, Aníbal Fernández, comenzó ayer su gira oficial por Israel con la visita al ministro de Seguridad pública, Gideon Ezra. El encuentro se organizó con la intención de crear nuevos lazos de cooperación en materia de terrorismo y narcotráfico, eje central, según informaron fuentes oficiales, del viaje. Para hoy, el funcionario tiene previsto reunirse con el primer ministro, Ariel Sharon, y su vice, Simón Peres. También visitará el Parlamento y se encontrará con su par israelí, Ophir Pines, y el presidente del Comité de Defensa, Yuval Steinitz.

Careo para Pontaquarto

El ex secretario Mario Pontaquarto se enfrentará hoy en un careo con un empleado de la Cámara alta, Martín Fraga Mancini, por la causa que investiga las coimas del Senado. Así lo dispuso el juez federal Daniel Rafecas luego de que un colaborador desmintió los dichos de Pontaquarto, que aseguró que Fraga Mancini estaba al tanto del pago de sobornos y que tenía intenciones de atestiguar. En los próximos días, Pontaquarto también se enfrentará en un careo con Gladys Mota, empleada del ex secretario de Inteligencia del Estado Fernando de Santibañes.

Se enojó De Gennaro

Para el titular de la Central de Trabajadores Argentinos (CTA), Víctor De Gennaro, el Gobierno está "cajoneando" el expediente iniciado por la central para obtener la personería gremial. Acusó al ministro de Trabajo, Carlos Tomada, de estar "bicicleteando" la comunicación formal con la Confederación General del Trabajo (CGT). "Evidentemente no está de acuerdo en garantizar la libertad y la democracia sindical", dijo De Gennaro sobre el ministro, tras adelantar la posibilidad de que la CTA haga una presentación en la Justicia por mora administrativa. La central sindical solicitó la personería gremial al Ministerio de Trabajo el 24 de agosto.

Chiche porteña

De acuerdo con el subsecretario general de la Presidencia, Carlos Kunkel, las encuestas aventajan por "tres a uno" a Cristina Fernández de Kirchner sobre Hilda "Chiche" Duhalde, en un hipotético escenario electoral en la provincia de Buenos Aires. En este sentido, el funcionario señaló que le "parecería bien" que la esposa del ex presidente se presente en octubre como candidata en Capital Federal, uno de los distritos más difíciles, sobre el cual el oficialismo todavía no ha confirmado su estrategia.

El Encuentro Progre, en La Feliz, sin más localidades

Luego de treinta preencuentros y asambleas regionales, la reunión que agrupa a dirigentes progresistas realizará un plenario el sábado en Mar del Plata. La sede pensada ya quedó chica.

Por Eduardo Tagliaferro

Como el nombre de los recién nacidos que, pensado durante noches y noches por sus padres, termina siendo reemplazado por un apodo, el Encuentro Nacional por la Soberanía Popular para un Nuevo Proyecto de Nación difícilmente trascienda por esta denominación. Para propios y extraños, el nucleamiento que reúne expresiones políticas y sociales de la centroizquierda y de la izquierda es popular y mediáticamente conocido como Encuentro Rosario. Desde el puntapié inicial, en noviembre del año pasado, hasta hoy, en más de treinta preencuentros y asambleas regionales es notoria la expectativa que la movida generó en cuadros intermedios, ex militantes y también en jóvenes sin identidades previas. La semana que viene, el sábado 19, el Encuentro dejará su huella en La Feliz. La sede del Sindicato de Luz y Fuerza les quedó chica. Los organizadores están a la búsqueda de un lugar con mayor capacidad. No pasará desapercibida la participación del intendente de Mar del Plata, el radical Daniel Katz.

No tan confirmada como la presencia de Katz, es probable que otro intendente radical se acerque a la asamblea marplatense: Daniel Molina, jefe comunal de Necochea. No son los primeros ni los únicos. La participación en la asamblea fundacional de Rosario de la diputada y titular de la UCR bonaerense Margarita Stolbizer tendió puentes para que varios siguieran sus pasos.

“La presencia de intendentes radicales no me produce ningún ruido”, responde el dirigente cooperativista y gerente del Banco Credicoop, Carlos Heller, ante una consulta de este diario. “Si vienen a reivindicar el rol del radicalismo seguramente habrá debate. Se trata de discutir sobre el documento original y en él se habla de las responsabilidades de los partidos tradicionales”, confía. Para Heller, la clave está en “lograr la mayor amplitud posible sin perder la profundidad ni el contenido”.

Más allá de la heterogeneidad y del crecimiento, el principal desafío que se le presenta al espacio está en las próximas elecciones nacionales del 23 de octubre. El Gobierno intentará convertir sus primeros comicios como un plebiscito a la gestión de Néstor Kirchner y es poco probable que las fuerzas políticas que participan del Encuentro de Rosario lleguen a esa fecha con una posición en común.

“Está muy claro que no estamos frente a una construcción electoral, pero las elecciones no son neutras para este espacio”, responde el diputado socialista Jorge Rivas a **Página/12**. Ciertamente es que los partidos no pueden prescindir de lo electoral. Para el legislador, las elecciones no son un riesgo. “Creo que la discusión electoral del 2005 no será un factor de retroceso en la construcción de este espacio”, dice. Paso seguido relativiza cualquier acuerdo electoral marcado por la urgencia: “Esto no quiere decir que todos vamos a converger en una propuesta conjunta”. Al hablar de su distrito, Rivas sostiene que “la crisis de la provincia de Buenos Aires y la falta de alternativas es también una crisis electoral”.

“Ojalá algún día haya una síntesis en lo electoral”, sostiene en diálogo con este diario el titular de la CTA, Víctor De Gennaro. “Yo no soy candidato en el 2005 y por lo tanto no tengo esas urgencias, pero respeto la historia de los partidos políticos y también sus necesidades”, señala. Para que no queden dudas de su óptica y sus expectativas, el líder gremial recuerda que, “si bien en octubre hay elecciones, en noviembre viene George Bush a la Cumbre de las Américas y allí hay que expresar con fuerza nuestro repudio y oposición a la iniciativa norteamericana del ALCA”.

Tampoco para De Gennaro lo electoral aparece como un gran problema. “Si se mira al Encuentro desde el ojo de lo electoral, la comunicación hegemónica dirá que esto es imposible”, afirma. Recurre a un ejemplo para dejar en claro que los tiempos para construir una alternativa de cambio pasan por otras variables: “El 1º de marzo vamos a estar todos en

Uruguay gozando la asunción de Tabaré Vázquez y no por eso al día siguiente habrá un Frente Amplio en la Argentina”. Más allá de los matices, lo diferente es sin duda que las elecciones no son un tema del que se evita hablar. La gran mayoría de los participantes del Encuentro Rosario dice tener vocación de poder, y en este punto los comicios son, desde lo institucional, un escalón que no pueden desconocer. “No hay *a priori* que pensar que las agrupaciones del encuentro van a ir todas separadas”, confía Heller hablando de la elección de octubre. Lo cierto es que no será una presencia nacional. Es probable que algunas agrupaciones lleguen a acuerdos regionales o distritales. Así podría suceder en Santa Fe o también



El Encuentro se reunió por primera vez en noviembre pasado. Luego hubo más de treinta preencuentros y asambleas regionales.

en Neuquén. Pero para ello todavía falta mucho. Desde las agrupaciones sociales y desde las políticas, todos señalan que “se trata de preservar al encuentro” de ese desafío.

Igualmente, la movida de Mar del Plata tendrá su impronta y un peso en la provincia, uno de los distritos en los que la hegemonía y predominio del PJ aparecen como inexpugnables. A Mar del Plata le seguirá un encuentro en Bahía Blanca, otro en Junín y también se prepara uno más en La Plata.

La Asamblea Nacional hará las veces de cierre de todos los encuentros regionales. Prevista originalmente para el 26 de abril, fue postergada para el 14 de mayo. Se concretará en el microestadio de Ferro. Allí se intentará sintetizar en política todo lo actuado por el nucleamiento. Será el primer paso. Allí también se pondrá a prueba cuánto de nuevo tiene esta experiencia que por el momento no tiene líderes reconocidos, que no tiene Junta Promotora y que no disputa cargos electivos.

OPINION

Por Juan Pablo Cafiero *

“Vamos a defender la nueva Ley del Niño”

El 29 de diciembre pasado, la Legislatura de la provincia de Buenos Aires aprobó la Ley de la Promoción y Protección de los Derechos de los Niños, terminando con la vetusta Ley de Patronato, que seguía en vigencia por un decreto-ley de la dictadura militar. Nuestra provincia era una de las más atrasadas en legislación hacia la infancia, pese a que desde el Ejecutivo y junto con muchos municipios y ONG nos inspira en nuestro trabajo diario la Convención de los Derechos del Niño. La Procuración pidió ante la Suprema Corte de Justicia provincial la suspensión de la nueva ley. Quiero informar que esta medida se encuentra recurrida ante el máximo tribunal de la Justicia bonaerense. Y de ser necesario buscaremos que se cumpla la nueva ley en la Corte Suprema de Justicia de la Nación.

Asimismo estamos solicitando la declaración de inconstitucionalidad de la vieja Ley de Patronato, la 10.067, porque es contraria a la Convención de los Derechos del Niño y por ende a la Constitución. Al tiempo que los artilugios legales se vayan cayendo, seguiremos trabajando para evitar que los chicos sufran por un vacío legal. La ley dispone la derogación del Patronato, lo cual implica cambios sustantivos en las relaciones, competencias y atribuciones tanto del Poder Ejecutivo como del Poder Judicial, así como de la sociedad civil con sus ONG y los entes privados de atención. Redefine quién hace qué, bajo qué circunstancias y cómo debe ser la actuación de los distintos poderes del Estado provincial y las organizaciones sociales para lograr la promoción y protección de los derechos de los niños y adolescentes de la provincia.

Al abandonar el Patronato, todos los actores públicos y privados debemos replantear nuestro papel para ir acercándonos en conjunto a la protección integral de los niños y adolescentes bonaerenses. El Estado provincial es el garante del ejercicio y disfrute de los derechos de los niños. Tiene el deber de asegurar con absoluta prioridad la realización de sus derechos sin discriminación alguna en salud, educación, hábitat, esparcimiento o cultura. La nueva ley les otorga un papel importante a antes del sector privado, sean organizaciones de base u organismos no gubernamentales. También a la Iglesia Católica y a otras iglesias que cuenten con instituciones de promoción y protección de la niñez y la familia.

Por un lado deben ser convocadas a conformar un Observatorio Social que tendrá por función el monitoreo y evaluación de las políticas de promoción, la protección de derechos y la elaboración de propuestas de cambio. Esto se verá facilitado porque, al disponer también la creación de la Comisión Interministerial para la Protección de los Derechos del Niño, se estaría conformando un espacio que, dentro del Ejecutivo provincial,

coordine la acción de varias áreas de gobierno. Esto nos obligará a generar información en forma agregada, que de otra manera estaría dispersa y sería de difícil monitoreo y evaluación.

Por otro lado, las organizaciones privadas y las iglesias deberán ser actores fundamentales para concretar los derechos de los chicos, a través de programas de defensa de derechos y de asistencia técnico-jurídica, de planes de capacitación, recreativos, culturales, de orientación y apoyo a los niños y su familia, entre otros. Y también continuarán cumpliendo un papel importante en programas que brinden, como medida de protección y como último recurso, contención y alojamiento temporal de un niño o adolescente que lo requiera o cuya permanencia fuera de su hogar haya sido decidida por la familia o la autoridad judicial.

Las prestaciones deberán organizarse en torno a las prioridades y principios establecidos en la ley. La gran variedad de alternativas para la promoción y protección de los derechos de los niños previstas representará un desafío innovador para todos. Para el Estado y para la sociedad civil. Significará que debamos replantear el tipo de prestaciones, que fueron necesarias en el marco de la anterior Ley de Patronato del Estado pero, posiblemente, no todas plantean el perfil que la nueva ley demanda. Siguiendo el espíritu y los principios de la Convención sobre los Derechos del Niño, la ley dispone que el objetivo principal de la política de infancia debe ser la crianza y desarrollo de los niños dentro de su familia y, sólo en última instancia, como medida de protección, de carácter excepcional y provisional, la permanencia temporal en entidades de atención social. Ello implicará que deberemos volcar nuestras capacidades, energía, vocación y compromiso hacia prestaciones que promuevan el apoyo a los padres, la familia extensa y otros miembros de la comunidad para que sean éstos lo que puedan apoyar a sus niños.

El Ministerio de Desarrollo Humano se compromete a respaldar y acompañar el replanteo de las prestaciones que emprendan las organizaciones, ofreciendo asistencia técnica y capacitación y también financiando a aquellas que, con criterios que definiremos en conjunto, respondan a las prioridades y principios que establece la nueva ley. Luego de la sanción se abre un nuevo capítulo. Ahora será necesario un diálogo del Estado con las organizaciones y con los niños, adolescentes y sus familias. Así abandonaremos definitivamente las prácticas arbitrarias que han primado durante el último siglo, que institucionalizaron la pobreza de los niños.

* Ministro de Desarrollo Humano de la provincia de Buenos Aires.



Servicios Públicos Sociedad del Estado de la Provincia de Santa Cruz, llama a la siguiente Licitación Pública:

Número: 10-SP-2005

Obra: “Ampliación sistema captación de agua potable con destino a la localidad de Puerto Deseado Pcia. Santa Cruz

Fecha de apertura: 28 de marzo de 2005 a la hora 11.00

Presupuesto oficial: Pesos ochocientos noventa y siete mil novecientos ochenta y tres con 31/100 (\$ 897.983,31) IVA incluido.

Valor del pliego: Pesos ochocientos noventa y siete (\$ 897,00)

Plazo de obra: 150 días corridos

Lugar de apertura de ofertas: En el Departamento Compras sito en avenida Roca 669 5º Piso (9400) Río Gallegos Provincia de Santa Cruz.

Venta y/o consulta de pliegos: En la Tesorería de Servicios Públicos Sociedad del Estado, sita en Avenida Julio A. Roca 669, Río Gallegos y en Casa de Santa Cruz 25 de Mayo 277 1er. Piso Capital Federal, hasta cinco (5) días previos a la fecha de apertura.

DE LA SOTA DEFENDIO EL MANEJO DE LA REVUELTA

Renuncia después del motín

Pese a la falta de registros, el gobernador cordobés dijo que nadie escapó. Presentó la renuncia la jefa del Servicio Penitenciario.

▲ Dos días después de una de las revueltas penales más duras, el gobernador cordobés José Manuel de la Sota abandonó el silencio. Ayer reconoció por primera vez que fue “triste lo que nos pasó”, pero en la misma entrevista esgrimió su costado más duro sobre la situación de la población penitenciaria: “No podemos ser poliladron sino estar con la ley y el orden”. Y agregó que los presos que están condenados a cadena perpetua deben salir de la cárcel “con los pies para adelante, cuando Dios se los lleve de este mundo”. De la Sota aseguró que “no faltan presos” y mantuvo en ocho la cantidad de muertes. Hoy será evaluada la renuncia que presentó ayer la directora del Servicio Penitenciario, Lucientes de Funes. En tanto, la Justicia investiga si un rehén murió por disparos de las fuerzas de seguridad y la presunta conexión de un preso muerto con una banda de policías tucumanos conocidos como los “sacapresos”.

“Es triste lo que pasó”, dijo De la Sota en la primera entrevista que concedió después del motín que dejó un saldo oficial de ocho muertes. Consultado por la emisora cordobesa LV3, el gobernador definió que aun así “en la lucha contra el crimen no puede haber neutrales. Aquí no se puede ser ‘poliladron’ sino estar con la ley y el orden”.

El espacio radial le permitió defenderse de las durísimas críticas que recibió, entre otros, de parte del intendente de la ciudad capital, Luis Juez, que consideró la actuación de las autoridades provinciales como “improvisadas” y de “subestimación” del problema. “No hay nadie con dos gramos de cerebro en Córdoba—había dicho Juez—que no supiera que la unidad estaba colapsada desde hace tiempo y que esto iba a suceder en cualquier momento.”

En su descargo, De la Sota aseguró que la policía cordobesa “actuó con una prudencia extrema” y definió como “magnífica” la actuación de los fiscales: “Manejaron la situación magníficamente—dijo—, porque dada la magnitud de los hechos, el saldo de víctimas podía haber sido mucho mayor”.

Del mismo modo respondió a cada uno de los puntos que aún permanecen como incógnita. Reconoció que él dio la orden para impedir la fuga “de cualquier manera”, aunque aclaró que eso incluía “preservar, por supuesto, la vida de los inocentes”. En esa línea, negó la existencia de prófugos entre la población del penal: “No falta ningún preso”, dijo y agregó: en la cárcel “están todos los que tienen que estar”.

Durante las tensas horas del motín, los detenidos presentaron una serie de reclamos, entre otros, una conmutación de penas. Un reclamo que “en ningún momento” fue evaluado por la gobernación, dijo De la Sota. “Yo respeto las decisiones de los jueces y la Justicia. No soy quién para perdonar a un delincuente. Para eso están los jueces”, dijo el mandatario, que a renglón seguido los dejó a la buena de Dios. “Y si a alguien le han dado cadena perpetua tiene que

salir de la cárcel con los pies para adelante, es decir cuando Dios se los lleve de este mundo, pero no por un pedido del gobernador.”

Mientras el gobernador evaluaba durante el día el pedido de renuncia que presentó ayer la jefa del SP, el secretario de Seguridad de la provincia, Oraldo Senn, se hizo cargo de restablecer el control dentro de la penitenciaría, donde hasta el sábado continuaron los enfrentamientos entre internos. Hoy se entrevistará con la funcionaria.

En tanto, el fiscal Javier Praddau de investiga la muerte de los dos guardiacárceles y del policía durante el motín.



El agujero en el alambre por donde habrían escapado detenidos. “Los condenados a perpetua deben salir con los pies para adelante.”

Un día de piquetes

En reclamo de un aumento a 350 pesos del Plan Jefes de Hogar, hoy habrá nuevas protestas piqueteras. El MTD Aníbal Verón marchará al mediodía a la Plaza de Mayo, mientras que la Corriente Clasista y Combativa se movilizará a las 14 desde 9 de Julio y Avenida de Mayo al ministerio de Trabajo. La jornada de protesta tendrá carácter nacional, ya que la CCC realizará también cortes en el conurbano y en diez provincias. “La realidad que vivimos los desocupados y nuestras familias es penosa. De cobrar 200 pesos—que durante la convertibilidad eran doscientos dólares—nuestra paga fue rebajada a 160 pesos y más tarde, con la aplicación del Plan Jefes de Hogar, pasamos a 150 pesos, que no alcanzan para acceder ni a lo más básico”, señaló Juan Cruz Daffunchio, del MTD.

BsAs10

PLAN DE OBRAS DE LA CIUDAD

MAS Y MEJORES ESCUELAS

El Plan de Expansión y Remodelación Edilicia sigue en marcha. Cuando comiencen las clases la Ciudad tendrá escuelas nuevas y edificios totalmente renovados. Estas obras permiten recibir más alumnos y mejorar la calidad educativa.

BsAs10 es el plan de obras de la Ciudad. Además de las intervenciones en el área de educación, incluye la extensión de la red de subtes, nuevos centros de salud, el plan hidráulico, la pavimentación y el alumbrado de calles, el reacondicionamiento de plazas, entre otras obras.

EMEM 1, FEDERICO GARCIA LORCA
Renovación. Chorroarín y Constituyentes.

- 10 aulas
- 2 laboratorios
- Sala de computación
- Salón de usos múltiples

JARDIN DE INFANTES INTEGRAL N° 4
Renovación. Blanco Encalada 4870.

- 8 aulas
- Sala de música
- Biblioteca
- Salón de usos múltiples
- Comedor

CENS S/N°
Nueva escuela. Miranda y Chivilcoy.

- 6 aulas
- Salón de usos múltiples
- Dirección y secretaría
- Servicios

ESCUELA FRAY CAYETANO RODRIGUEZ
Chile 1670

- 7 aulas
- Laboratorio
- Sala de computación
- Salón de usos múltiples

Obra finalizada en 2004, inauguración en el próximo ciclo lectivo.



Jardín de Infantes Integral N°4 - Blanco Encalada 4870

www.buenosaires.gov.ar

GOBIERNO DE LA CIUDAD DE BUENOS AIRES

gobBsAs

Las nuevas pautas para tener actividad sindical

Se recupera, pero se encuentra con un panorama complicado:

trabajadores estables, free lance, pasantes, contratados, por

factura. Un especialista explica cómo construir un colectivo.

Por L. V.

En los lugares de trabajo se está dando una recomposición de la vida sindical. El proceso a veces se muestra con fuertes avances, como en el caso de los subtes, pero en la mayoría de los casos es todavía molecular, dice Oscar Martínez. Sociólogo, integrante del Taller de Estudios Laborales (TEL), el especialista agrega que uno de los principales desafíos que enfrenta la nueva militancia gremial es superar la fragmentación. “Ahora en una oficina o en una fábrica hay una mezcla: trabajadores estables, contratados, pasantes o becarios, trabajadores por factura. Esa diversidad de situaciones atenta contra la posibilidad de construir un colectivo y dar una respuesta unificada”.

—¿Con qué sindicatos trabaja el TEL?

—Con un arco bastante amplio: gremios de la CGT, de la CTA y agrupaciones o comisiones internas que están a la izquierda. Por ejemplo, con la Federación Judicial Argentina, de la CTA, y con compañeros de la Unión de Empleados Judiciales de la Nación, del MTA. Con bancarios de la CTA y también con bancarios opositores a la conducción de la CTA.

—¿El TEL está vinculado a algún partido?

—Casi todos nosotros venimos del marxismo, pero ninguno tiene en la actualidad militancia partidaria. No lo digo orgulloso: ‘soy un independiente de izquierda’. Ojalá tuviera un espacio en el que me sintiera representado. Pero... en fin, no somos orgánicos de un partido ni de una corriente sindical.

—¿Eso los ayuda?

—En un sentido, sí: la gente que se acerca nos tiene mayor confianza.

—¿Pero?

—Pero a la vez, nadie nos cree, nos están mirando todo el tiempo a ver si es cierto.

—¿Qué piden los trabajadores que se acercan al TEL?

—En los inicios, en los ‘90, que les explicáramos de qué se trataban cosas como la calidad total, la ISO 9000, la flexibilidad. Ahora, en cambio, los que vienen están buscando generar espacios para discutir cómo pelear, porque en muchos casos, todavía no se visualiza de qué manera resistir.

—Ustedes han hecho una serie de estudios sobre las condiciones de trabajo. ¿Qué panorama ven?

—Se están pagando las consecuencias de la flexibilización, de la que se impuso de hecho y de la sostenida por las leyes. Hay un panorama de flexibilidad en los contratos, flexibilidad horaria, flexibilización funcional. La flexibilidad es arbitrariedad y prepotencia, y esto es lo

que reina en los lugares de trabajo. Por eso, aunque siempre se dice que el gran problema laboral es la desocupación, yo lo relativizaría. En primer lugar hay un problema muy grave con las muertes por accidentes laborales.

—¿Qué datos existen sobre la cantidad de accidentes?

—Los oficiales, que brinda la Superintendencia de Riesgo del Trabajo, hablan de alrededor de 800 muertes por año. Es una cifra alta, porque implica tres muertes por día hábil de trabajo. Y refleja sólo lo que pasa con el trabajo formal.

—¿Estas malas condiciones están presentes en todos los sectores de la producción?

—Nosotros vemos que hay sectores llamados modernos, pero donde las condiciones de trabajo se han deteriorado. Un ejemplo es el de la telecomunicación, con los operadores telefónicos, pero pasa también en los bancos, en los supermercados, en las empresas de electricidad privatizadas. Todo ese sector es la demostración de que el discurso de que la inversión va a resolver los problemas de trabajo es falso. Vayamos a las telecomunicaciones, donde la situación de los operadores telefónicos, de 15 años a esta parte la situación es terrible. Las condiciones cambiaron por la cantidad de clientes que atienden en el día. En las entrevistas que hemos hecho, encontramos mucho sufrimiento en esos puestos. Tienen una carga mental porque deben dar respuestas continuamente, pero hay además un sufrimiento psíquico por la presión de los supervisores y las escuchas. Los operadores trabajan también sabiendo que en cualquier momento, el supervisor puede estar escuchando su conversación con el cliente.

—Los telefónicos dicen que en los últimos dos años la situación mejoró.

—Mejóro, pero la presión es mu-

Cambios: “Hay sectores llamados modernos, pero donde las condiciones de trabajo se han deteriorado: telecomunicación, los bancos, supermercados”.

cho más fuerte en las empresas que no están sindicalizadas con telefónicos. Hay muchas empresas tercerizadas, que tienen a los trabajadores como empleados de comercio. Ahí las condiciones son bravísimas. En ritmo de trabajo, en bajos salarios y en falta de derechos.

—¿Se refleja eso en nuevas enfermedades laborales?

—Sí. Mientras en el pasado las enfermedades laborales tenían que ver con un perjuicio físico directo, hoy además hay somatizaciones. El motivo es que el trabajador tiene más responsabilidades, pero no tiene mayor poder de decisión.

—¿Tiene menos control sobre la tarea que hace?

—Exactamente. Una de las fuentes primarias de estrés es hacerse responsable de algo y a la vez no



Oscar Martínez es sociólogo e integra un grupo especializado.

Estudian la realidad gremial en sindicatos de CGT, CTA e izquierda.

darle los medios para que salga bien. Empresas que dicen que tienen que ser responsables de la calidad, pero a su vez él no puede decidir con qué tecnología trabaja, cómo se organiza el trabajo, ni sus ritmos.

—Usted decía que uno de los problemas es la fragmentación. ¿Qué tipo de respuestas van surgiendo frente a ella?

—Las telefónicas tenían miles de pasantes; ahí la lucha gremial consiguió su pase a contratados. Los judiciales lograron efectivizar a los meritorios. También hay lugares donde los efectivos han salido a defender a los tercerizados, como pasó en el hospital Posadas con el personal de limpieza, y en el subterráneo. Creo que en esto hay un aprendizaje de la clase. En muchos de los casos, quienes han impulsado estos procesos son los jóvenes. Uno dice ¿cómo este pibe pudo organizar esto? Bueno, hay un saber que flota, que se aprende de un tío, de una clase en el secundario o la universidad.

—En esa búsqueda ¿están surgiendo nuevos métodos?

—Se han retomado métodos, en muchos casos con recursos que recuerdan a los orígenes del sindicalismo. Se ve gente que se organiza a través de boletines casi sociales, de fiestas, de reuniones. A veces empiezan haciendo una colecta para alguien que tuvo un problema. Se está recreando lo colectivo, igual que como empezó el movimiento obrero, con sus mutuales, con sus sociedades de protección. Se apela mucho a la clandestinidad, porque la democracia no entró en los lugares de trabajo. En la mayoría de los lugares, al primer intento de organización hay despidos. Entonces la gente se reúne lejos de la empresa.

—¿Qué posibilidades de organización gremial ve con nuestros niveles de desocupación?

—La desocupación pesa, sería estúpido negarlo. Pero no hay una relación lineal, si uno piensa en diciembre del 2004 con la lucha de los telefónicos y del subte, o si se mira diciembre del 2001. La gen-

te recuerda el 19 y 20, pero en los 15 días anteriores con paros, un paro general, y en todos los casos la desocupación es altísima. La desocupación disciplina, pero no impide. Y hay determinados procesos políticos y sindicales que hacen que la gente pierda el miedo y se organice.

—¿Qué alcance real tiene este proceso? Porque Daer, Cavalieri, Barrionuevo siguen existiendo.

—Nosotros coincidimos en que hay una recomposición, pero decimos que es molecular y muy debajo. Hay gente que está buscando cómo organizarse. Una cosa es decir que hay un proceso de recomposición y otra muy distinta que estamos a un paso de cambiar la situación. Con dirigentes sindicales empresarios es muy difícil mantener cualquier lucha.

Modos: “Se han retomado métodos, en muchos casos con recursos de los orígenes del sindicalismo. Se ve gente que se organiza por boletines casi sociales”.

—Y no son sindicalistas apoyados en un poder monárquico, ¿no?

—En algún punto expresan también a la clase obrera. Hay sectores donde los trabajadores se quieren organizar y no los dejan, pero hay sectores donde los dirigentes representan aunque sea por el voto, a los trabajadores. No son reyes ni viven por pura represión. No es que tenemos una Argentina donde intentan formarse miles de listas opositoras y no pueden. Hay una izquierda que se lo cree, uno lee los periódicos de izquierda y no se entiende por qué estos dirigentes se mantienen si las masas están luchando. Ahora, también hay lugares donde la gente efectivamente se organiza. Y cuando se organiza, lo hace en contra de esos dirigentes.

LICITACION PUBLICA NACIONAL N° 11/2005
EXPEDIENTE N° 67.114/2004

BsAs10

TEATRO COLON

PROYECTO INTEGRAL DE SALA DEL CETC

"Esta licitación cuenta con el financiamiento del Banco Interamericano de Desarrollo (BID) y su contratación y ejecución se ajustan a las disposiciones del Contrato de Préstamo BID-GCBA 1107 OC/AR".

El Gobierno de la Ciudad de Buenos Aires invita a las empresas constructoras de los países miembros del BID a presentar sus ofertas para la obra: **Renovación de instalaciones - Teatro Colón. Intervención: Proyecto integral de sala del CETC.**

Presupuesto de la obra: \$ 1.365.755,87 (Pesos: un millón trescientos sesenta y cinco mil setecientos cincuenta y cinco con 87/100).

Base: mes de agosto de 2004.

Plazo de ejecución: 240 (doscientos cuarenta) días corridos.

Valor del pliego: Opción pliego impreso y planos en soporte magnético CD: \$ 200,00 (pesos doscientos). Opción pliego y planos en soporte magnético (CD): \$ 20,00 (pesos veinte).

Adquisición de pliegos: Los pliegos podrán adquirirse en la Dirección General de Infraestructura, Subsecretaría de Patrimonio Cultural, Secretaría de Cultura, Avda. de Mayo 575, Piso 4°, Oficina 401, Ciudad Autónoma de Buenos Aires, República Argentina, de lunes a viernes de 10 a 15 hs.

Consultas: Deben presentarse por escrito, en el mismo, en la Dirección General de Infraestructura, Subsecretaría de Patrimonio Cultural, Secretaría de Cultura, Avda. de Mayo 575, Piso 4°, Oficina 401, de lunes a viernes de 10 a 15 hs., Te. 4323-9402.

Lugar y fecha de recepción de las ofertas: Las ofertas deberán ser presentadas en sobre cerrado, en la Dirección General de Infraestructura, Subsecretaría de Patrimonio Cultural, Secretaría de Cultura, Avda. de Mayo 575, Piso 4°, Oficina 401, Te. 4323-9402, a partir de este anuncio y hasta las 11 hs. del día 17 de Marzo del 2005. Vencido este plazo, no se recibirán más propuestas.

Acto de apertura: Se llevará a cabo el día 17 de Marzo del 2005 a las 12 hs, en la Dirección General de Infraestructura, Subsecretaría de Patrimonio Cultural, Secretaría de Cultura, Avda. de Mayo 575, 4° piso, Oficina 401, Ciudad Autónoma de Buenos Aires, República Argentina, Te. 4323-9402.

SECRETARIA DE CULTURA

gobBsAs

LOS APOYOS QUE RECIBIERON LOS TRABAJADORES DEL SUBTE

"Lo que se armó fue una cofradía"

Por Laura Vales

El miércoles, día de paro por 24 horas en el subte, Metrovías anunció que pondría en marcha un diagrama de emergencia. A las 11.30 saldría un tren desde Primera Junta a Plaza de Mayo conducido por personal jerárquico; luego lo harían otros dos, con una frecuencia de 15 minutos. A la hora indicada un jefe de tráfico llegó al subte que esperaba junto al andén. Cuando entró a la cabina del conductor, la formación fue rodeada por los trabajadores que, parados sobre la línea amarilla del andén, comenzaron a abuchearlo. Otros se tiraron a las vías para impedir su salida. En medio del griterío, el jefe de tráfico bajó y volvió a subir varias veces a la máquina, hasta que finalmente desistió de su intento y abandonó el lugar. "Ponele nafta", escuchó que le gritaban cuando se iba.

Detrás de los molinetes, en las cabeceras de las cinco líneas —sobre todo en la de Constitución— se habían reunido grupos de integración dispar. El diario *Infobae* habló, por ejemplo, de la "insólita" presencia de delegados del hospital Garrahan. Lo ilustró con la foto de arriba en la que se ve a un enfermero de guardapolvo y un megáfono en la mano. Atrás hay otra gente: ferroviarios, trabajadores de recuperadas, docentes del gran Buenos Aires, desocupados.

"Se armó una cofradía", define el delegado del subte Andrés Fonte. En la semana de conflicto, agrega, en los subtes hubo trabajadores "del hospital Israelita, el Francés, el Garrahan y el Italiano. Estuvo un delegación de ceramistas de Zanon, ferroviarios de las seccionales antiburocráticas del Mitre y Sarmiento, judiciales de Morón, maestros de General Sarmiento. Nosotros estuvimos apoyándolos en sus luchas y ellos ahora nos respaldaron a nosotros. A la gente de los hospitales la conocemos, porque estuvimos con ellos el año pasado, en el Garrahan tuvieron problemas salariales, fuimos a sus asambleas y vinieron a las nuestras. La otra vez, en Castelar, metieron presos a once ferroviarios; cuando pasan cosas tratamos de coordinarnos".

En general, señalaron los militantes que estuvieron allí, se trata de comisiones internas y activistas que se identifican como antiburocráticos, utilizan asambleas para tomar decisiones y se plantean como método de trabajo llevar las discusiones políticas y gremiales a las bases.

"Nosotros conocimos a la gente del subte en una situación difícil", dice Raúl Godoy, de Zanon, fábrica que desde hace tres años produce bajo control obrero. "Cuando todavía estábamos afuera de la planta, acampando en la puerta, vinimos a Buenos Aires para hacer un fondo de huelga. Estábamos recorriendo las facultades, dando charlas, y aparecieron un par de delegados. Unos días después nos trajeron tres cajas con alimentos, habían hecho una colecta. Era una cosa elemental, cajas con arroz, polenta y cosas así. Más tarde, sin conocernos demasiado, se pusieron a vender bonos para el fondo de huelga. Hubo un tiempo que perdimos el contacto y con este cuerpo de delegados lo retomamos".

"Los del subte vinieron cuando estábamos tomando la clínica", contó en los días del conflicto una integrante de la Cooperativa de Salud recu-

Enfermeros, ceramistas, trabajadores de recuperadas, docentes, ferroviarios, desocupados: los grupos que ayudaron a los del subte en la huelga que ganaron.

perada del Israelita. "Ahora en la clínica ya estamos trabajando. Vine a apoyar el paro porque es parte de la lucha que hay que dar para recuperar lo nuestro".

La presencia de esos militantes en las medidas de fuerza ejerció una presión más simbólica que real. En el conflicto, el punto que definió las cosas fue la cohesión interna de los trabajadores de Metrovías. Esa fortaleza se reflejó especialmente el viernes, cuando la conducción de la Unión Tranviarios Automotor anunció un acuerdo con Metrovías y levantó la huelga, pese a lo cual el paro siguió 18 horas más, hasta que el convenio estuvo aprobado por las asambleas en las cinco líneas.

Para el delegado Beto Pianelli, en el plan de lucha jugaron tres factores: "Lo principal fue que tenemos una fuerte unidad interna. El segundo elemento es que el cuerpo de de-



El enfermero del Garrahan en el subte, trayendo sus apoyos.

Fue el miércoles pasado, durante el paro de 24 horas.

legados es independiente y democrático, avanzamos sólo cuando tenemos el acuerdo de las bases. Tercero, creo que tuvo peso el haber definido bien cómo dar la pelea política, con qué mensaje hablar al resto de la sociedad".

La unidad interna que menciona Pianelli es producto de un proceso iniciado luego de la privatización del servicio, diez años atrás. En el inicio del manejo de la concesión por parte del grupo Roggio, allá por el '94, lo que primaba en la vida del subte era el miedo a los despidos. Quienes trataban de organizarse tenían que hacer sus reuniones fuera, de manera secreta. Se armaron agrupaciones en varias líneas, que no siempre se conocían entre sí. Recién en febrero del '97 consiguieron dar una respuesta masiva a los despidos. Fue cuando la empresa intentó echar a un empleado y los trabajadores pa-

raron las cinco líneas. Sorprendida, la concesionaria mandó 200 cesantías, pero el paro se mantuvo y tuvo que retirarlas y reincorporar al despedido.

"A partir de ahí la empresa no pudo seguir echando gente para atemorizar. Tuvo que adecuarse al hecho de que si mandaba un telegrama, lo más probable es que pararan las cinco líneas", cuenta Pianelli.

La novedad estaba vinculada a la renovación del cuerpo de delegados, un proceso que se dio en oposición a la dirigencia de la Unión Tranviarios Automotor (UTA). En el '96 había sólo tres delegados dispuestos a impulsar reclamos. En el '98, luego de frenar los despidos, eran cinco.

Una de las tareas que se dieron fue la de vincular a la gente: en el subte están desperdigados a lo largo de las estaciones, los talleres y el Preme-

tro. Se acostumbraron a recorrer las líneas haciendo circular la información. En el 2000 los delegados antiburocráticos ya eran mayoría. En el 2002 comenzaron a reclamar la reducción de la jornada laboral a 6 horas, por insalubridad. Lo consiguieron el año pasado. El conflicto que acaba de terminar es el primero centrado en recomponer los salarios.

El 7 de agosto un grupo de trabajadores del subte recorrió la cola de feligreses que esperaban en San Cayetano para pedirle trabajo al santo. Repartieron 13 mil estampitas que de un lado mostraban la imagen religiosa tradicional y en el otro proponían reducir la jornada laboral a 6 horas. Al entregarlas cara a cara aprovecharon para explicar el planteo: con la reducción de la jornada se podrían crear dos millones y medio de puestos de trabajo de manera inmediata. Ese día tuvieron un éxito inesperado en la difusión: un niño cantor que daba a conocer las adhesiones desde el escenario leyó la propuesta por los parlantes. Al cardenal Jorge Bergoglio también le dieron una estampita y le pidieron que la leyera, cosa que Bergoglio hizo, pero para sí.

La campaña es parte de la búsqueda de vincularse hacia afuera. Los delegados suelen hacer tareas de difusión con los piqueteros, recorriendo los barrios del conurbano, y en las universidades. Buena parte de los que la semana pasada apoyaron el paro del subte habían compartido un acto de lanzamiento de la campaña por las 6 horas en la Federación de Box y una serie de reuniones de discusión previas en el Hotel Bauen.

Varias de esas organizaciones están armando un nuevo encuentro, posiblemente en abril, para crear un espacio de coordinación sindical.

¡Claro que podés!

Comprate lo que siempre soñaste pagándolo con el crédito que más te conviene. •

\$35,86
CUOTA INICIAL

\$33,78
CUOTA PROMEDIO

CREDITOS PERSONALES

POR CADA

\$ 1.000.-

PLAZO	TASA FIJA	COSTO FINANCIERO TOTAL
48 meses	19,00% (T.N.A.)	22,53% (C.F.T.N.A.)

TODO INCLUIDO

CUOTA CLARA

Sin letra chica • Sin sorpresas

0800-22-20400

www.bancociudad.com.ar

Banco Ciudad

te quiere ver crecer

ACCIDENTE

Un matrimonio y su hija de 12 años murieron y otros tres familiares resultaron heridos cuando el auto en el que viajaban fue embestido por un vehículo que manejaba un joven de 23 años, al parecer a alta velocidad, en el partido bonaerense de San Isidro. El hecho ocurrió cerca de las 4, en la rotonda situada en avenida Márquez y Rolón, en la zona de Las Lomas, cuando un Mazda 323 F embistió a un Renault 19 ocupado por un matrimonio, sus tres hijos y otro familiar, de los cuales tres murieron en el acto. Las personas muertas son Rafael Rigou, su esposa, María de los Milagros Dominique, y una hija del matrimonio, de 12 años. El conductor del Mazda, imputado en la causa, fue llevado a un centro de salud de la Capital Federal.

Otra carta a Blumberg

El subsecretario de Seguridad bonaerense, Martín Arias Duval, reclamó ayer nuevamente a Juan Carlos Blumberg información sobre el caso de un secuestro de una mujer en Longchamps, a raíz de que el padre de Axel afirmara que efectivos policiales “no le habrían tomado la denuncia” a la supuesta víctima. No es la primera vez que Blumberg recibe una esquila de Arias Duval: la semana pasada el funcionario le reclamó precisiones por otro supuesto secuestro, que Blumberg había denunciado. Pero el hecho había ocurrido en realidad en la Capital y no se habría tratado de una captura.

Incendio en Córdoba

La ciudad de Córdoba no gana para sustos. Después del motín del fin de semana, ayer un incendio de grandes proporciones se registró en un supermercado, en el que debieron intervenir 15 dotaciones de bomberos. El fuego provocó graves daños materiales, aunque no hubo víctimas. El intendente de la ciudad, Luis Juez, evaluó que “las pérdidas seguramente son totales” en el supermercado Makro, ubicado en el barrio Alberdi de la capital cordobesa, y advirtió que dispuso “medidas” contra eventuales saqueos por parte de vecinos.

La muerte de Sor Lucía

La religiosa portuguesa conocida como Sor Lucía, última sobreviviente del trío de pastores que dijeron haber visto las apariciones de la Virgen María en mayo de 1917 en el santuario de Fátima, falleció ayer a los 97 años. Sus primos Francisco y Jacinta Martos fallecieron muchos años antes. Los niños contaron que fueron depositarios de tres secretos cuyo contenido es hoy conocido: el primero fue sobre el fin de la Primera Guerra Mundial y el segundo, sobre la muerte prematura de Francisco y Jacinta. El último le fue revelado por Sor Lucía a Juan Pablo II y está relacionado con el atentado sufrido por el Papa en 1981.

Las otras causas para investigar la noche del incendio en Cromañón

Por Adriana Meyer

Mientras la causa madre sobre el incendio en Cromañón sigue acumulando fojas, surgen otras querellas paralelas. Algunas apuntan al jefe de Gobierno porteño Aníbal Ibarra y otras a distintos funcionarios, por ejemplo, de la Morgue Judicial y del SAME. Una de ellas fue presentada por el abogado José Iglesias, padre de una de las víctimas, y otra por el abogado Javier Miglino, sobreviviente de la tragedia de Once. Ambas se refieren a situaciones posteriores al siniestro, tales como ausencia de identificación de los cuerpos y tardanza de las ambulancias.

La presentación hecha por Iglesias apunta al director de la Morgue, Heraldo Nelson Donnewald, y se basa en una serie de incumplimientos y negligencias que habrían ocasionado un “grave daño moral” a los familiares de las víctimas. Patrocinado por la abogada Beatriz Campos, el padre de Pedro Iglesias apuntó a dos hechos: la ausencia de identificación y tratamiento adecuado de los cadáveres, así como el mal trato que recibieron los familiares por parte de los empleados y el jefe de la Morgue. Iglesias protagonizó una verdadera odisea y denunció que la mitad de los padres pasaron por idéntica situación.

A las 6 de la mañana del 31 de diciembre, el abogado encontró el cuerpo de su hijo en el hospital Rivadavia. Hizo los trámites para retirar el cuerpo, pero no pudo concretarlo porque apareció el camión de la Morgue y un oficial le dijo que tenía que ir al cementerio Chacarita para registrar el cadáver. Le explicó que luego lo llevarían a la Morgue para la autopsia. A partir de las 15, Iglesias comenzó a reclamar, pero el cuerpo de Pedro no aparecía en los listados. En medio de la confusión, el tumulto, la desesperación de los demás padres y la falta de información por parte de ese organismo que depende del Poder Judicial, se encontró con el oficial que lo había trasladado, quien le aseguró que su hijo estaba allí. Pasaban las horas y como la confirmación no llegaba, Iglesias se comunicó por teléfono con el director de la Morgue, quien le dijo que tenía que esperar porque era “uno más” y que él estaba “sacrificando sus vacaciones” para trabajar. Durante la conversación, Heraldo Donnewald le aseguró que su hijo no estaba allí, que se fuera a Chacarita.

Así, partió hacia el cementerio. En el sector de los nichos le dijeron “acá no está”, pero le indicaron que “por las dudas” se fijara en una base de datos con fotos de cadáveres. Allí lo reconoció, pero figuraba como NN. A las 21 del 31 de diciembre fueron al depósito con el número de foto, pero le informaron que “ya” se lo habían llevado de nuevo a la Morgue. “A esa altura era demasiado maltrato”, comentó la abogada Campos a **Página/12**. En eso apareció otra vez el oficial que los había ayudado. Traía los cuerpos que habían estado desde el mediodía en la Morgue, en un camión apenas tapado que dejaba ver unos veinte rostros. El cuerpo de Pedro Iglesias apareció recién a la 1 de la madrugada del 1 de enero, tirado en el piso, ya con la autopsia realizada, pero figuraba como NN.

“Hubo gente que esperó 48 horas porque perdieron las identificacio-

Además del expediente principal, en tres causas paralelas se investiga la actuación de la Morgue, el SAME y los funcionarios.



Un padre pidió investigar las idas y vueltas en la Morgue.

Otro reclama por el presunto mal manejo de SAME aquella noche.

nes”, afirmó Campos. Según la letrada, desde 1996 hay una ley denominada Plan Maestro de Emergencia, que establece que ante una catástrofe los muertos deben ser identificados con una pulsera. “Uno no pretendía que terminaran en cinco horas, pero no pueden obviar ponerles una tirita de plástico”, precisó. “Fue una situación dantesca, que implicó que en muchos casos el velatorio fuera de pocas horas. Otros tuvieron que velar a sus seres queridos a cajón cerrado. A nadie se le ocurrió pedir camiones frigoríficos, hubo caos y nos contestaban mal, nos empujaban afuera, la gente se descomponía. Más que colapso acá hubo negligencia”, sentenció Campos. El martes pasado Iglesias ratificó la denuncia ante el juez federal Sergio Torres y ofreció pruebas y testigos. El abogado Javier Miglino —que no es sobrino del ahora ascendido comisario Francisco San-

tos Miglino como publicó este diario en forma errónea— representa a once querellantes. Uno de ellos es Leandro Salguero, un sobreviviente de 16 años que fue al recital de Callejeros con cuatro amigos. “Sólo recuerdo que vi fuego y pude salir, pero todo fue rodeado de un increíble pánico donde se veía morir gente todo el tiempo”, describió este joven que se repone de lesiones pulmonares y psicológicas.

Sobre la base de testimonios de la causa principal que instruye la jueza María Angélica Crotto, Miglino estableció que las ambulancias del SAME tardaron “entre 40 minutos y una hora” en llegar al lugar del incendio. Por lo tanto, pidió en la denuncia que sean llamados a prestar declaración testimonial las autoridades del SAME y el secretario de Salud de la Ciudad, Alfredo Stern, para que den precisiones sobre el funcionamiento de esa dependencia.

Carta de una sobreviviente a su novio muerto

Carla Ricciotti era novia del periodista Luis Santana. Ambos estuvieron en Cromañón. Ella se salvó. Y envió a **Página/12** esta carta en el Día de los Enamorados.

Me quedé sin poder decirte tantas cosas; algunos dijeron que moriste como un héroe, rescatándome a mí primero, entrando a salvar a más gente hasta que no pudiste salvarte vos. Eso no fue así: el maldito humo no nos dio tiempo a nada y te desmayaste en mis brazos y te apreté tan fuerte como pude, hasta que también me desmayé. No tuvimos tiempo de nada, ni de encontrar la salida en medio de tanta oscuridad, ni de despedirnos. Nunca nos dimos cuenta de que era la última vez que nos íbamos a abrazar. No pude, mi amor, decirte cuánto te iba a extrañar, ni agradecerte por lo feliz que me hiciste. Sé que muchas veces te lo dije y te dije cuánto te quería, pero hoy lo que siento es desesperación, impotencia: daría mi vida por volverte a abrazar, por ver el brillo de tus ojitos o esa sonrisa inmensa que tenías. Yo te admiraba, me enamoré de tus palabras y me quedan tantos recuerdos, todavía oigo tu voz, siento tu olor... Te gustaba tanto leer libros, diarios, estudiabas cine, te fascinaba la historia y ahora apareciste vos en los diarios, veo pancartas con tu foto y tu nombre pidiendo Justicia en las marchas, y no sé cuál es la Justicia que se puede esperar en este caso. Vos ya no vas a volver y eso sería lo único justo para mí. Yo sobreviví, pero me siento mutilada,

alguien decidió por mí y tengo que cambiar mi vida por completo sin quererlo: ya no puedo volver a mi casa donde estábamos juntos todos los días, ya no tengo a mi compañero con quien compartía cada momento; me arrebataron el alma. Me desperté diez días después de esa maldita noche y todos venían a verme y vos nunca llegabas; cuando pregunté por vos me dijeron que estabas internado, hasta que me enteré de que ya no estabas.

Yo no creo en nada ya, pero a quien sea le agradezco no haberme quedado con tu imagen en un cajón como último recuerdo. Ahora recién me animo a ver algunos recortes de diarios de ese Fin de Año y leí sobre mí, internada grave y leí sobre tu muerte. Qué irónico, fuiste noticia y no pudiste guardar ese artículo como tantos otros que guardabas, de cosas que te impactaban o te indignaban. ¡Qué inexplicable! Si estuvimos abrazados hasta el final, ¿por qué no aguantaste? ¿Por qué me salvé? ¿Por qué no me llevaste con vos? ¿Por qué no te quedaste conmigo? No terminamos esa noche como héroes, Luisito, pero sí fuiste “mi héroe”, mi hombre admirado, mi amor, mi orgullo, mi estrella, mi lujo.

Feliz Día de los Enamorados, flaquito, estés donde estés, ruego que seas feliz. Carla.

Las firmas en danza

Tras las dos primeras jornadas de recolección de firmas que impulsan los familiares de víctimas de la tragedia de República Cromañón para convocar a un plebiscito revocatorio, el jefe de Gobierno porteño, Aníbal Ibarra, y los principales dirigentes de la oposición definirán esta semana sus estrategias. La idea es que entre hoy y mañana un conjunto de organizaciones cercanas al ibarrismo presentarán un pedido al Tribunal Superior para ser autorizados a recolectar firmas para el referéndum.

En tanto, Izquierda Unida anunció ayer el lanzamiento de una campaña pública para convocar a la población porteña a no firmar el plebiscito que determinará la continuidad del jefe de Gobierno. “No es democrático sino una trampa política. Ibarra quiere hablar de votos y encuestas para eludir su responsabilidad en la masacre”, aseveró Vilma Ripoll, ex legisladora de esa fuerza.

En una denuncia anónima que llegó a sus manos, empleados del SAME enumeraron una serie de irregularidades, entre ellas que las llamadas de emergencias son recibidas por telefonistas que toman nota “a mano” y que no hay computadoras.

Miglino y su cliente Salguero se preguntan qué pasó, dado que una ambulancia tiene tres minutos como máximo para salir, y si transcurre un minuto más el chofer debe poner por escrito las razones de la demora.

Una tercera denuncia recayó en el juzgado correccional 14, a cargo de Fernando Pigni, en la que el abogado Fernando Soto, en representación de varias familias de víctimas, acusa al jefe de Gobierno porteño, Aníbal Ibarra, y a los ex funcionarios Juan Carlos López y Fabiana Fizbin por “violación a los deberes de funcionario público”, en lo referido a la habilitación del boliche República Cromañón.

DETENIDOS Y PROFUGOS DE SW POR UNA CARGA DE COCAINA

Cuatro valijas y un escándalo

Dos jefes de Southern Winds están presos.

Y hay un operario prófugo. Su padre era titular de la PA en Ezeiza: fue suspendido.

▲ A raíz de una investigación por una carga de 60 kilos de cocaína que salió desde Ezeiza hacia el aeropuerto madrileño de Barajas el 17 de septiembre del año pasado, la Justicia detuvo a dos empleados de alto rango de una compañía aérea nacional y ordenó la captura de Walter Beltrame, empleado de Tráfico de la empresa e hijo del por entonces jefe de la Policía Aeronáutica en Ezeiza, comodoro Alberto Edgardo Beltrame. Como consecuencia de la difusión del caso, se supo que Beltrame hijo está en condición de “prófugo” desde el mes de diciembre. Y según pudo saber *Página/12* en el Ministerio de Defensa, desde esa fecha su padre está “suspendido preventivamente” de sus funciones.

La investigación por “contrabando” por el *affaire* de las cuatro valijas valuadas en un millón y medio de euros está en manos del fuero Penal Económico, del juzgado federal de Carlos Liporace. El cargamento llegó a Madrid en valijas identificadas como “Embajada Argentina en España”. La guardia civil del aeropuerto de Barajas las descubrió porque quedaron dando vueltas en las cintas de equipaje sin que nadie las reclamara.

La empresa responsable del traslado fue Southern Winds (SW). Tras la difusión del caso en el diario *La Nación*, la compañía salió a defenderse y emitió un comunicado de prensa en el que señala que ellos mismos habían ordenado una investigación interna e impulsaron la investigación judicial que ahora está en manos de Liporace.

Según esa investigación, “el 16 de septiembre se despacharon cuatro valijas sin pasajero cuyo traslado había sido rechazado días atrás”, indicó en el comunicado Encarnación Ezcurra, vocera de SW. Ese día las valijas lograron salir de Buenos Aires, con la “autorización de un empleado de Tráfico, Walter Beltrame, actualmente prófugo”, indicó sobre el hijo, de quien por entonces se desempeñaba como jefe de la Policía Aeronáutica en Ezeiza. Siempre según los datos de la investigación interna, para esa época Beltrame hijo se encargaba de la Atención al Pasajero de SW en el Aeropuerto y había viajado a España en un vuelo anterior.

Pero el hijo del comodoro no sería el único responsable de la carga. La Justicia detuvo el 29 de diciembre a Fernando Arriete, gerente de Ventas Internacional de la Aerolínea, y a Claudio Baudino, jefe de base de SW en Ezeiza. De acuerdo con la investigación de SW, Arriete habría sido el responsable de autorizar la carga que Beltrame habría reclamado despachar.

El juzgado de Liporace ordenó la detención del hijo del comodoro el 19 de diciembre; desde esa fecha se encuentra en “condición de prófugo”. Un vocero del Ministerio de Defensa consultado ayer por este diario reconoció que desde ese momento su padre “está a disposición de la Justicia” y a partir de allí cumple funciones administrativas de “modo preventivo”. Beltrame padre no está imputado, tampoco fue

citado a declarar. Su desvinculación se debe, según el vocero, “a una obvia y lógica medida preventiva. La idea fue separarlo del cargo, para que la investigación contra su hijo sea transparente”.

En su descargo, la empresa sostiene que “las valijas habían sido llevadas por personas extrañas a la empresa”. En ese sentido, un vocero recordó ayer que “la carga no fue detectada por los controles de *scanner* de Ezeiza” y que “desaparecieron las filmaciones de seguridad que se hicieron ese día”, a cargo de la Policía Aeronáutica. Un mecanismo de control que formaría parte de una metodología habitual.



Pablo Piovano

La empresa dice que ella inició la investigación del caso.

La causa en España comenzó al aparecer las cuatro valijas.

GATILLO FACIL

Un ex policía mató ayer a balazos a un chico de 17 años, molesto porque éste hablaba con amigos en la puerta de su casa de la villa Sapito, del partido bonaerense de Lanús. El caso, investigado por la fiscal de Lomas de Zamora Mariela Recalde, ocurrió en Madariaga y Bustamante, de Lanús, y los vecinos quisieron linchar al acusado, que fue detenido por la policía. Por temor a ser víctimas de represalias por parte de los vecinos y amigos del adolescente, la esposa e hijos del ex policía se mudaron de barrio, custodiados por la Policía Bonaerense. El episodio sucedió a la madrugada cuando la víctima y dos amigos conversaban en un acceso a la villa. Al parecer, el grupo charlaba en el frente de la casa de un ex policía federal, catalogado como “agresivo” entre los vecinos.

cultura BA VERANO 05

La Ciudad al aire libre

cine >

**Viernes, sábados y domingos
de febrero a las 21 hs.**

Costanera Sur - Anfiteatro Puerto Madero /
Rosario Vera Peñaloza y Av. Costanera

Viernes 18: **Buena Vida Delibery**
Sábado 19: **No sos Vos, Soy Yo**
Domingo 20: **Roma**

teatro >

**15 de enero al 20 de febrero
Sábados a las 21 hs. Domingos a las 20 hs.**

C.C. del Sur / Museo Fernández Blanco / Museo C.
Saavedra / Museo E. Sívori / C.C. Chacra de los Remedios /
C.C. Adán Buenosayres

guitarreadas >

Sábado 19 y domingo 20
de 18 a 21 hs.:
Parque Chacabuco

música >

Durante los conciertos se
recibirán donaciones de libros
para Bibliotecas Comunitarias.

Escenario "Parque 3 de febrero" -
Rosedal de Palermo, Av. Infanta Isabel y Av. Iraola

Sábado 19
18:00 hs.: **Espectáculo infantil: El murgón de la esquina**
21:00 hs.: **Luis Salinas**

Domingo 20
18:00 hs.: **Espectáculo infantil: Cielo arriba**
20:00 hs.: **Horacio Fontova con José Ríos (bajo) y artistas invitados /
Hermanos Fattoruso con Daniel Maza (bajo) y Leonardo Amuedo (guitarra)**

www.buenosaires.gov.ar

SECRETARIA DE CULTURA

gobBsAs

Cuando eran chicos, su pueblo fue demolido y tragado por el agua de la represa Salto Grande.

Con los años, su padre comenzó a reconstruir la memoria de lo perdido desde el museo local y con una obra de teatro. Ellos siguen montando teatro, son los organizadores de obras por los pueblos y del Encuentro Nacional de Teatro Popular. Una historia sobre la utilidad de ciertos textos y sus representaciones.

Por Andrew Graham-Yooll

▲—Parto de una información simple, que es que desde su obra teatral, *Aquel mi pueblo*, un recuerdo de la vida en la vieja ciudad de Federación que quedó bajo el agua del río Uruguay en 1979, se construyó un movimiento teatral y cultural en la nueva Federación.

Juan Gibert: —Podría ser, más o menos, no del todo. A partir de la represa de Salto Grande en la nueva ciudad de Federación la actividad cultural fue prácticamente nula durante un tiempo. No había una acción con los artistas y los cultores de la comunidad. Eso fue consecuencia del desarraigo, del traslado en marzo de 1979. Después que se trasladó la vieja ciudad de Federación a este nuevo emplazamiento, la nueva ciudad vive una etapa de luto durante muchos años. Eso se refleja en todos los aspectos, en lo social y mucho más en lo cultural, porque la cultura del pueblo es básicamente un alimento. Durante años la gente que hacía actividades artísticas, que no pasaba por lo teatral sino por lo folklórico, la música, la plástica, la artesanía, también había desaparecido. Muy esporádicamente surgía algo, pero se borraba, no tenía continuidad. En algún momento, y como consecuencia de esta ausencia, un grupo de gente, en donde no estaba mi padre, se propone crear un grupo de teatro. Eran maestras, gente de alguna institución, como para hacer algo porque no había nada que hacer. Había una necesidad de unirse de los federaenses porque al llegar a la nueva ciudad, que llegaron todos juntos y no había nadie ni quién los recibiera, hubo gran desencuentro. Los vecinos ya no eran los mismos, las

JUAN Y SILVIA GIBERT, DOCENTES Y ACTORES DE FEDERACION, ENTRE RIOS

"¿Cómo se va construyendo una memoria a partir del duelo por un pueblo que desapareció?"



Andrew Graham-Yooll

relaciones ya no eran iguales, el comercio de la esquina ya no existía. La ciudad había cambiado y también la idiosincrasia. Hubo que buscar para encontrar lo que había sido el pueblo de Federación. Por esa necesidad surge ese grupo que quisieron hacer una obra que nunca se llevó a cabo, porque el grupo se disolvió. A mí me quedó la necesidad de seguir.

—¿Cómo se relacionó con el grupo?

—Yo no, mi mamá, porque ella era maestra en la escuela. Yo tenía once años. Fui un día para decirles que mi mamá no podía ir y me invitaron a actuar. Así llegué, ahí quedé.

—A los once años, en tiempos de duelo de toda una ciudad.

—Yo no sentía el duelo, porque era y mi niño, pero lo viví a través de mis padres.

Silvia Gibert: —Me parece que no

se generó un movimiento alrededor de papá, eso es ponerle muchas fichas a mi padre, pero era un tipo que generaba proyectos culturales, y de teatro, de escritura. Era un funcionario municipal con responsabilidad en el área cultural.

Juan Gibert: —Mi padre empezó a escribir la obra *Aquel mi pueblo*, alrededor de 1993 o '94. Era, y es, una rememoración de la vida en la vieja ciudad y cuenta cómo afectó el desarraigo a través de las vivencias que van expresando los actores.

—Pero la empezó a escribir recién quince años después de la mudanza.

Juan Gibert: —Sí, y la obra se estrenó en 1996, originariamente con un elenco mucho más grande que el de ahora. A raíz de la obra, *Aquel mi pueblo*, se forma nuestro grupo de teatro, Tavajhú (voz del guaraní corentino, significa algo así como gente que va de pueblo en pueblo), para llevar al escenario a esta pieza.

—¿Quiénes integraban ese primer grupo?

—En ese entonces estábamos mi mujer, Paloma Gudiño, el bailarín y actor Edgar Vargas, que también formó su propio grupo, Tango Azul, es-toy yo, estaban Gustavo Combis, que se fue del grupo hace unos años, y Agustín Gibert, mi padre, que falleció. A partir de ahí, de la formación del grupo, y a raíz de este espectáculo, se empezó a generar un movimiento cultural interno más sólido, tenía mayor continuidad y era más fácil relacionarse así con la comunidad. Por eso digo que fue "más o menos" este espectáculo lo que constituyó la base y el disparador de un movimiento cultural en Federación. Pero hay que aclarar que hubo otros intentos.

—Al mismo tiempo, está el inicio del Museo de los Asentamientos, en la primera capilla de la ciudad.

—Como decía la Silvia, papá siempre anduvo movilizándolo cosas que tenían que ver con la identidad del lugar. Papá organizó el museo allá en la vieja ciudad y el de ahora que está instalado en la primera capilla, construida en 1850 y trasladada pieza por pieza a la nueva ciudad y reinaugurada el 25 de marzo de 1980. Por eso también el pasado y el traslado de cosas se reflejan en la obra teatral. Tenía pocas herramientas de museología, pero pudo armar un circuito de historia dentro de un edificio, de lo que había antes y de algunas cosas que se rescataron del traslado. Esto lo involucró a él mucho más en lo que es sentir el desarraigo del pasado.

—¿Su padre qué función tenía? Digo aparte de activista cultural.

Silvia: —En la ciudad vieja trabajaba en el Banco de Entre Ríos, hasta que renunció porque no se lo bancaba y empezó a trabajar en la Municipalidad. Escribió un ensayo sobre el traslado (*Crónica de Federación, Sobre exodos y refundaciones*,

Museo de los Asentamientos, Federación, 2002) y fue responsable del video de la historia que tiene el museo. Mi padre nos acompañó hasta su muerte, a los 57 años, en 2003. El dirigió el espectáculo, marcando cosas, dándole toques de su memoria de la ciudad vieja, enfatizando espacios y relaciones que todos los más viejos recordaban, que eran parte de sus sentimientos y que el desarraigo iba borrando. Hasta el día de hoy se sigue haciendo y se va a seguir presentando por mucho tiempo. Empezó con un elenco de unas quince personas. El texto ha ido cambiando y en los últimos tiempos se hizo con tres actores que encarnan cuatro personajes, una mesa, tres sillas y una escoba. Los telones se van mojado con el agua que crece, muestran edificios, iglesias, que se caen... El grupo Tavajhú y su obra básica surge de un duelo, que se hereda... El duelo tiene un proceso, se transforma en recuerdos, luego adquiere su elemento de nostalgia, después se construye una memoria, y finalmente se convierte en historia. Aquí, en Federación, el duelo y su proceso de desarrollo es de emigrantes que recorrieron tan sólo 23 kilómetros, pero lo que dejan atrás es demolido por las topadoras y luego los escombros desaparecen bajo el agua. Culturalmente ¿cómo se va construyendo una memoria a partir del duelo por un pueblo que desapareció y al que no se puede volver? Esto es algo que sucedió por la construcción de represas en China, en África occidental, en Egipto y no sé cuántos lugares más.

Juan: —*Aquel mi pueblo* es algo bastante particular. No sé si se ha hecho algo similar en otras partes, y además nunca pensamos que podía tener la repercusión que tuvo. Es ahora un patrimonio cultural de los federaenses. En el momento de los comienzos se trataba de ver cómo se construía la historia de esta nueva ciudad. La historia había que hacerla. Todos los que vivíamos acá a partir de la inauguración de lo que se llama el Nuevo Asentamiento, el 25 de marzo de 1979, estaban aferrados a lo que fue. Había mucho llanto, mucha lágrima, mucho recuerdo del proceso que desde la primera firma hasta el traslado dura más de treinta años, y había cierto rechazo a la nueva ciudad, a la casa, a la nueva estructura edilicia, a esta propuesta que el destino le imponía a Federación.

—¿Tiene influencia en la memoria el hecho de que todo se aceleró bajo "mano militar" entre los inicios de la obra de la represa en el '76-'77 y el traslado en el '79 bajo la dictadura militar?

Silvia: —No creo, en este caso, no. Hay otras influencias de la dictadura, pero en el caso de Federación, no. El proyecto de la construcción de la represa de Salto Grande sobre el río Uruguay está desde el primer gobierno de Perón, en 1946. El proyecto

luego queda medio congelado, y el crecimiento del pueblo también. En el tercer gobierno de Juan Perón, en 1974, se firma el acuerdo para llevar a cabo la obra. Y se realiza durante la dictadura. Pero es sólo en 1977 que se decide construir una nueva ciudad. Antes de eso la intención era dispersar la gente en pueblos vecinos, como en Chajarí, y otros lugares.

Juan: —Nuestra obra de teatro para recuperar la memoria de todo eso se comienza a hacer en un lugar donde de la actividad cultural, en la ciudad vieja y aquí, no pasaba por el teatro, excepto quizás alguna pieza que se ponía cada año en la Casa de la Cultura, en el Museo o en el colegio. Para 1997, Federación tenía el emprendimiento termal y una proyección hacia el futuro y entonces la obra teatral toma una función muy extraña. La gente necesitaba las representaciones, quería que mostráramos más cómo éramos y de dónde veníamos. Hoy, creo, si quisiéramos dejar de hacer el espectáculo sería como un golpe contra el pasado y la identidad. No es fácil explicar eso, habría que estudiarlo. Hoy tenemos más de dos mil funciones hechas. Desde el 2000 al 2003 recuerdo que hacíamos un promedio de cuatro o cinco funciones por semana. Después se fue generando otra forma de organización y hoy estamos haciendo tres funciones semanales, que son las fijas. Hay otras que surgen que no están programadas, como son las funciones para grupos de visitantes, para excursiones. Ese ritmo no es ya para la gente de la ciudad, que cada uno ya la vio docenas de veces, sino que es para turistas que se dan cuenta que Federación no es solamente un complejo termal y que también es un lugar con una historia, que incluye un traslado. Un temor latente, por lo menos en mí, es que con el transcurrir de los años la historia de la vieja se deje de lado. Hay nuevas generaciones que necesitan su historia nueva, pero también necesitan la presencia del pasado para poder seguir, aun cuando en el día a día no se vea así. La población de Federación se ha duplicado desde que las termas comenzaron a funcionar como centro turístico. Las termas comienzan una nueva historia en noviembre de 1994. Tres años después se termina el complejo termal, y desde entonces creció la población rápidamente. Ahora somos 19.500 habitantes. Creo que papá jamás hubiera pensado que su obra tendría para hoy tanta cantidad de funciones y que de alguna manera nos dejó una forma de contar la historia. A nosotros, sus hijos, nos dejó este trabajo para todos estos años.

—La obra de Tavajhú convierte al grupo ahora en anfitrión, con el grupo Tango Azul, del Encuentro Nacional de Teatro Popular, que acaba de llevarse a cabo en Federación, en su séptima edición. ¿Qué es Teatro Popular?

Silvia: —Para mí, gira en torno de un movimiento para llevar el teatro a la gente que quizá no tiene recursos o no tiene ganas de entrar en una sala que siente ajena. También es la necesidad de los artistas de llevar lo que hacen al pueblo, para que se conozca en la calle lo que está sucediendo en el escenario formal. De ahí surge un intercambio. Nosotros entramos a los barrios y a las casas de la gente, llevando una visión diferente de las cosas. La gente, a su vez, nos proporciona una reacción crítica muy espontánea, muy sincera, que nos dice lo que quiere. Fuimos al Barrio Nuevo, que es la gente que se trasladó último de la vieja, y la energía que se genera en ese tipo de evento es diferente a la que uno crea en una sala. José Manuel "El Negro" Quinteros, del grupo Puro Teatro, en Santa Fe, que vino para ayudar, dice que el teatro popular convoca al barrio con códigos de contenidos. Los códigos deben ser comprendidos fácilmente, para que los encuentros den lugar a debates, a un enriquecimiento de actores y público. Permite cargar las pilas a ambos. Y el producido de "la gorra" socializa el evento. Los contenidos tienen una fuerza ideológica que en otras circunstancias se ha puesto al servicio de un proceso de liberación.

Juan: —Coincido con Silvia, y sumo lo ideológico y lo político. El teatro nació popular, en algún punto se convirtió en elitista cuando los espacios de poder fueron cerrando las puertas de la representación. Ahí se generó la idea, errónea, de que el teatro no es para todo el mundo, sino para los que pueden vestirse para ir a una sala, para aquellos que es un deber más que un sentimiento establecer un vínculo con lo cultural. Eso sacó el teatro del barrio del pueblo. Nosotros, como grupo, teníamos la necesidad de relacionarnos con la gente. No buscábamos llevar a la gente a la sala para presenciar una representación de su historia. Queríamos llevar su historia a sus casas. Nosotros podemos hacer teatro sin plata, pero no sin público. Por lo tanto, cuanto más público tengamos, mejor. Empezamos a crecer cuando buscamos otros códigos, otras formas, estilos, estéticas, y a partir de esa necesidad nos relacionamos con gente que sentía la misma en otros puntos del país. Así conocimos al Movimiento Nacional de Teatro Popular. Son grupos con la misma idea de llevar el teatro a la gente, en las calles, las plazas, los barrios, en espacios no convencionales. Eso era lo que queríamos y vimos que la gente lo necesita. Así pensamos que Federación es una buena plaza para generar un movimiento donde el federaense concurre masivamente al teatro. La gente aquí ve más teatro durante los cuatro días del Encuentro Nacional de Teatro Popular, con cuatro obras dia-

rias en el anfiteatro abierto y en la Casa de Cultura, que en los otros 360 días del año. No se cobra entrada, es todo a la gorra. En el Encuentro y en nuestro local, "Poblarte" (un edificio sin terminar que alguna vez, antes de la privatización, iba a ser el Correo Argentino, en la calle principal de la ciudad), la gente viene con su silla plegable o su banquito, con su gaseosa y su sandwich, que comparte en familia y con otra gente. Se convierte en una fiesta donde todos tienen la posibilidad de participar. Eso es teatro popular.

—Entonces, ahora el público viene más de afuera que de la localidad. Eso sirve para contarles a otros la historia, mostrarles el patrimonio. ¿Cómo se mantiene enganchado al federaense?

Juan: —El federaense vivió esa historia. En un comienzo quería ver cómo la contaban, comparar experiencias, ver variaciones. Pero la historia ya está incorporada. Ahora se la cantamos a las nuevas generaciones, a los barrios que no se acercan a una sala, y desde ya al turista, que queremos que conozca algo más que las termas. La gente de acá que recuerda el traslado, probablemente fue varias veces a ver la obra, pero luego desiste, porque pega muy fuerte, golpea a sus propios sentimientos y recuerdos. Hay veces que hasta yo todavía me pongo a llorar.

—¿Cómo se hace para instalar una identidad cultural en un lugar cuya presencia edilicia es tan fría como la de Federación? Aquí hubo un modelo constructivo bueno, las casas son cómodas, bien armadas, pero todas iguales, hechas de bloques prefabricados. Hay grandes espacios muy agradables y árboles que han crecido a lo largo de los 25 años de la ciudad. Pero Federación tiene la apariencia de una ciudad jardín, o de un ba-

rrío dormitorio, y me pregunto dónde está la identidad cultural en una unidad urbana como ésta.

Silvia: —La conciencia cultural hay que trabajarla en todos los rincones y niveles. Se enfatiza en nuestros aniversarios, el 25 de marzo. El año pasado fue muy especial, porque la ciudad cumplió 25 años y hay necesidad de saber qué se desarrolló, aparte de los edificios, en un cuarto de siglo. Algo va tomando forma. La historia entra a la gente, se instala en las casas y en los barrios. La edificación está, ahora tiene que vestirse de algo más. Ahora tiene que crecer lo que se siente, igual que los árboles y las plantas que crecen y van constituyendo una identidad. El cuarto de siglo, en 2004, fue un momento muy especial. El aniversario coincidió con una bajante muy grande y los cimientos de la vieja estuvieron fuera del agua. El día de la fiesta, la conmemoración se hizo en la plaza de lo que fue la ciudad vieja. Fue un momento muy movilizante. Se hicieron y cantaron canciones acerca del pueblo, sobre la historia. La gente de Federación hizo una bailanta sobre los cimientos. Lloviznaba, estaba oscuro. La sensación fue como un renacimiento, una catarsis. Ya no importan tanto los escombros. Ahí triunfa la memoria y la alegría de haber salido adelante. Hay un pasaje en *El libro de los abrazos*, de Eduardo Galeano, que describe cómo la gente vuelve para hacer asados sobre los escombros. Siempre que hay gran bajante vamos a los escombros, para buscar lo que queda. Pero el veinticinco aniversario fue especial.

—Pasemos, finalmente, al Encuentro Nacional de Teatro Popular.

—El encuentro surge para instalar la actividad teatral en Federación, traer teatro a la gorra de todo el pa-

ís. A partir del primer encuentro en 1998 tuvimos una subvención del Instituto Nacional de Teatro. El primer año fue un éxito increíble. Nosotros pensamos que si venían doscientas o trescientas personas estábamos hechos. Tuvimos un promedio de mil, mil trescientas personas por noche. A partir de ese primer año hubo una explosión que nos impulsó a trabajar todo el año en la preparación del segundo Encuentro. También obligaba a crecer artísticamente. La gente de Federación se involucró, y los grupos que venían también se metieron con la comunidad, yendo a los barrios y haciendo participar a la gente. En este séptimo encuentro el promedio de gente que venía al anfiteatro era de novecientas personas cada noche. A partir del tercero decidimos compartirlo con pueblos cercanos. En vez de pedirle a la gente que viaje hasta Federación, nosotros vamos a sus pueblos. Así es que el subítulo del Encuentro es *Teatro de pueblo en pueblo*. Vamos a localidades de tres a cinco mil habitantes, como San Jaime, Santa Ana, Chajarí, y a Villa Constitución, acá enfrente, en la República Oriental del Uruguay. Desde entonces cada año tenemos esa itinerancia. Para sorpresa nuestra, cuando terminamos de organizar el sexto y preparábamos este séptimo, el Instituto Nacional de Teatro, en Buenos Aires, nos dice que ya no hay cuatro mil pesos para el evento, hay mil. Pensamos que con eso se acabó la historia. Nos reunimos, conversamos con gente en Santa Fe, pedimos ayuda. El grupo Tavajhú ganó un premio en el Encuentro de Teatro en Rosario en 2004 y eso también nos ha dado fuerza. Decidimos desburocratizar el asunto y pedir apoyo a la gente. Si bien siempre pedimos auspicios para cubrir gastos, no era gran erogación, por lo general 15 o 20 pesos. Este año pedimos un poco más. Nos dieron colchones para la gente que viene y a la que tenemos que darle donde dormir (en las aulas del Colegio Carlos Pellegrini). Los almacenes nos dieron comida, las librerías nos dieron papel y lápices, el municipio también aportó. Y así fuimos cerrando los números, para que la gente se sintiera cómoda y bien cuidada, que tuviera alojamiento y transporte. No es un evento tan grande como otros años. Pero tenemos grupos excelentes de varios lugares del país. Vinieron los Polifacéticos, de Rosario; Roberto Iriarte, de Rosario; Farsa Molestia, de San Fernando (Buenos Aires); Los Juan Mondiola, también de San Fernando; Circo de Bolsillo, de Córdoba; Tres Tigres Teatro, de Córdoba; Puro Teatro, de Santa Fe; Camilucho, de Tucumán, y Raíces, de Corrientes. El teatro en Federación sigue adelante.

POR QUE JUAN Y SILVIA GIBERT

Por A. G-Y.

Por la obra del padre

Federación, Entre Ríos, es una ciudad conocida por su complejo termal que un intendente, Carlos Cecco, hoy diputado nacional, impulsó en 1992. Pero hace poco más de 25 años esa ciudad no existía. Los escombros de la vieja Federación habían quedado cubiertos por el agua del lago formado sobre el río Uruguay por la represa Salto Grande. Varios miles de habitantes trataban de recomponer sus vidas en un descampado en obra, con casas prefabricadas tan similares que muchos no sabían muy bien dónde vivían, sobre calles sin asfalto. Atrás quedaba la vieja ciudad, desde donde la gente había sido mudada en forma perentoria, llevando muebles y pertenencias, pero dejando los recuerdos. En pocas semanas, en 1979, toda una ciudad, antes el puerto principal del río Uruguay Norte, desaparecía y su gente quedaba desarraigada, como un pueblo expulsado por un desastre o una guerra. Se instalaba en el nuevo asentamiento, donde no tenía vida cultural, ni social, ni historia.

Con el correr de los años, un funcionario municipal, escritor de a ratos, Agustín F. Gibert, comenzó a recrear una historia a partir de un museo y de una obra de teatro. La obra teatral relataba lo acontecido y lo recordado por el pueblo, lo que fue. Con ella (y el museo) contribuyó a la creación de una nueva sensación de identidad, que asimilaba la vieja. Ese hombre murió hace unos años y sus dos hijos siguen con el grupo teatral, representando la obra fundacional del padre, entre otras piezas. También son organizadores del Encuentro Nacional de Teatro Popular, "Teatro de pueblo en pueblo", que acaba de cumplir siete años.

Juan Gibert, 35, dos hijos, docente, director de teatro, fundador director del grupo Tavajhú, presidente de la Asociación Amigos del Museo de los Asentamientos, y su hermana, Silvia, 36, una hija, cantante, actriz, docente, relatan en este diálogo el proceso de cambio vivido por una ciudad y su actividad cultural.

Por Mariano Blejman

▲ Morgan Spurlock se metió en el cuerpo una idea: la de comer durante un mes comida de McDonald's. Esa metodología valiente se convirtió en *Super Size Me* (algo así como "extra-alárgame" o "super-engórdame"), uno de los documentales más aclamados en el mundo después del efecto Michael Moore, que se estrenará el jueves 24 de febrero y está nominado al Oscar como Mejor documental. Bueno, al menos es la intención. ¿Cómo se estrenará? ¿En qué cines se estrenará? ¿En qué condiciones sucederá después de las presiones que McDonald's está haciendo entre los multicines—casi todos shoppings—, donde la cadena de comida rápida tiene locales? Antes de ser estrenado en Buenos Aires, el escándalo sobrevuela el mundillo del cine y amenaza extenderse a otros ámbitos. Paula Subnik, de la empresa Distribution Company, contó ante *Página/12*: "Más allá de las presiones, vamos a estrenar donde sea, como sea, en los cines que quieran estrenar". Lo más curioso fue la respuesta de gente ligada a McDonald's, que pidió reserva de nombre: "Nadie come un mes ni siquiera la comida de la suegra", dijeron. Simpático. Por lo pronto, desde Estados Unidos, Spurlock prepara una batería de entrevistas en medios nacionales para contrarrestar las presiones.

Colesterol: Es una crítica ácida (nunca mejor usado el término) que muestra en pantalla grande los resultados catastróficos del experimento.

La comida rápida norteamericana ha estado siempre en la mira de los movimientos globalofóbicos. Pero, tal vez, lo que provocó una profunda polémica en Estados Unidos fue que el propio realizador se dedicó a deglutir durante un mes, tres veces al día, los combos de McDonald's y llevó a la pantalla los resultados obtenidos—incluso los médicos— en una forma satírica. Es una crítica ácida (nunca mejor usado el término) que muestra en pantalla grande los resultados catastróficos del experimento (desde vomitar desde la ventana de su auto a días de iniciar el experimento) hasta demostrar la intoxicación hepática que sufrió en carne propia. Su colesterol aumentó de 165 a 230,

Un cineasta comió un mes solo en McDonald's. El resultado de su experiencia es un documental que está nominado al Oscar. Aquí hay dudas sobre cómo y dónde se exhibirá. La empresa busca que no sea en los shoppings, el mismo lugar donde hay locales de la cadena.



En el documental *Super Size Me*, Morgan Spurlock cuenta qué le pasó por comer comida chatarra. La empresa niega presiones y argumenta contra la seriedad de la metodología del trabajo.

El documental que viene con un combo de polémica

subió 12 kilos de peso, tuvo problemas respiratorios y todo gracias al tío Mac. El documental se llevó el premio en el pasado Festival de Sundance. Pero el éxito no ha sido sólo en Estados Unidos. En Australia consiguió en su apertura recaudar 350 mil dólares en sólo 26 pantallas, rompiendo el record de *Bowling for Columbine* de Michael Moore.

La posición de McDonald's a nivel global ha sido que se trata de "una falacia desde el punto de vista médico", por eso de que nadie come la misma comida un mes seguido, aunque fuentes de la empresa admitieron que se trata de un producto atractivo desde el punto de vista del llamado "nuevo periodismo". Sugirieron también que Spurlock trataba de apuntar a McDonald's porque es un asunto rentable ("¿a quién le importa la salubridad de los choripanes de la costanera?", dijeron), aunque desde la empresa aseguraron que no se les ocurriría interrumpir el estreno porque provocaría "el síndrome Ferrari".

La pelea entre distribuidora, exhibidores y McDonald's ya hizo que se corriera la fecha desde el jueves 17 (cuando estaba programada originalmente) hasta el 24, día en que finalmente se estrenará. Según pudo averiguar este diario, las presiones no habrían sido directamente sobre la distribuidora—que pagó un alto precio por la película y que anteriormente distribuyó *Bowling for*

Columbine y *Fahrenheit 9/11* de Michael Moore sin mayores problemas— sino sobre los exhibidores de multipantallas, que suelen estar dentro de complejos donde se encuentra la casa de comida rápida (la comida rápida no es para llevar).

Por el lado de los exhibidores, Leonardo Racauchi, de la Cámara de

Exhibidores Multipantalla, dijo a este diario que no tenía conocimiento sobre ninguna clase de presiones, pero admitió que Distribution Company "es un proveedor importante para las cadenas, que no pueden desestimar". Tampoco quiso afirmar la exhibición David Saragusti, de Cinemark: "Lo primero que hacemos

es tratar de ver la película antes de programarla. Por ahora no pudimos verla porque hubo un problema con la copia. Pero nada me hace creer que esto sea distinto". Subnik desestimó cualquier clase de problema técnico, aunque dijo que había demorado las funciones privadas porque estaba cambiando el subtítulo mexicano por uno acorde al mercado local. Saragusti, de Cinemark, aseguró no haber recibido ninguna llamada, ni indicación de McDonald's. Sin embargo, este diario pudo saber que la empresa de comida rápida había puesto el grito en el cielo entre varios exhibidores. Por su parte, los de Showcase, Village y Hoyts no contestaron a los requerimientos del diario. Berp.

MAPUCHES DE NEUQUEN DENUNCIAN REPRESION POLICIAL

Balas para responder reclamos

▲ Martín Maliqueo es *werken* (mensajero) de la comunidad mapuche Longko Purán de Neuquén y fue enviado a la Capital Federal para que los máximos funcionarios públicos se enteren de que, hace un mes, ocho integrantes de su pueblo fueron víctimas de una dura represión con balas de plomo y goma a cargo de 40 policías provinciales que actuaron sin orden judicial. Los agentes balearon a un joven, tiraron gases lacrimógenos "contra niños" y "arrastraron de los pelos" a ancianos de más de 70 años que reclamaban pacíficamente contra dos empresas petroleras por "contaminación ambiental" y "usurpación" de territorios ancestrales. No obstante, el reclamo que comenzó a principios de di-

ciembre del 2004, cuando varias familias cortaron el acceso a las plantas petroleras y de explotación de gas de Repsol YPF y Pioneer Natural Resources, continúa.

Las 20 familias de la comunidad Longko Purán viven en un predio de 25 hectáreas, a 20 kilómetros de Cutral C6. Su reclamo data del 2001, cuando Pionner se asentó en sus territorios y avanzó sobre las tierras de un modo particular: "Aprovecharon la época de la 'veranada' y avanzaron sobre las tierras", contó el *werken*. En esa temporada, la comunidad se retira durante cuatro meses a zonas lindantes con la cordillera a fin de que la pastura para el ganado se recupere mientras utilizan la de otros terrenos más ricos. Luego vuelven. Pero en el 2000, "cuando llegamos, nuestra tierra era una telaraña de caños", graficó. Ese fue el año en que los gobiernos nacional y provincial concesionaron la explotación hidrocarburífera de los terrenos en favor de Pionner, para que ésta instalara algunos de los 170 pozos que, junto con los de Repsol YPF, se cavaron en las 10 mil hectáreas originariamente mapuches.

Ante esta situación, los mapuches tomaron una decisión: cortar los accesos a las refinerías durante varias semanas. Pero tanto en aquel año como en el 2004 no obtuvieron respuestas satisfactorias. Se reunieron varias veces con el gobernador neuquino, el menemista Jorge Sobisch, y representantes de las petroleras, pero no hubo solución. Como resultado, Pionner presentó una denuncia por usurpación contra el pueblo originario.

Ante la consulta de *Página/12*, res-

ponsables de la empresa se negaron a hablar sobre el tema aduciendo que "el único que puede hablar de esto es el presidente", dijo una secretaria. El flamante titular de la compañía en la Argentina es Marcelo Guiscardo, quien según la empleada está de viaje. El anterior—al que conocieron los mapuches— era Güimar Vaca Coca. Desde la gobernación neuquina tampoco se respondió siquiera a los pedidos de entrevista de este diario.

Durante sus tres días de estadía en Capital Federal, Maliqueo se reunió con el representante del Instituto Nacional de Asuntos Indígenas y de la Secretaría de Derechos Humanos. El presidente del INAI, Jorge Rodríguez, se comprometió a financiar los honorarios del abogado que represente al pueblo. En tanto que Derechos Humanos pedirá un informe al gobierno provincial sobre la represión de diciembre, porque aún no hay responsables; también quedaron en establecer contactos con la Secretaría de Medio Ambiente para hacer un estudio de impacto ambiental. Aunque afirman los mapuches— "ya se sabe que el agua para los animales está contaminada. Y cuando la tierra se daña el impacto es ambiental, pero también cultural y social".

Luego de los golpes y tiros del 28 de diciembre, la comunidad de Cutral C6 y Plaza Huincul hizo un escache a la comisaría 14ª, de cuyas puertas salieron algunos de los que comandaron la represión sin orden judicial. Luego de estos sucesos, Carlos Marifil quedó en sillas de ruedas tras recibir un escopetazo en su pierna mientras defendía a una anciana.

Informe: Adrián Figueroa Díaz.

Infierno en la torre, versión española



Una parte del rascacielos Windsor, de 32 pisos y ubicado en el corazón financiero de la capital de España, se derrumbó ayer a causa de un incendio que comenzó el sábado a la noche y es considerable, por su magnitud, el más grave de la historia de Madrid. Las medidas de seguridad incluyen durante los próximos tres días una veda al tránsito y el comercio en torno a la torre Windsor, uno de los edificios más altos de la ciudad, ante el creciente temor de un colapso total de su estructura. Como el edificio estaba vacío, el fuego solo provocó heridas entre algunos bomberos.

MASIVAS MANIFESTACIONES POR LA AUTONOMIA DEPARTAMENTAL

El separatismo "fino" surge en Bolivia

Santa Cruz de la Sierra, la región más rica de Bolivia, es hoy el centro de un poderoso movimiento por la autonomía.

Página/12
en Bolivia

Por Pablo Stefanoni
Desde La Paz

En medio de las vacilaciones del gobierno de Carlos Mesa, el Comité pro Santa Cruz de la Sierra avanza a paso firme con un objetivo definido, ya conocido como “agenda de enero”: lograr la autonomía departamental. Esta agenda fue ratificada por el masivo cabildo del 28 de enero pasado, cuando alrededor de 200.000 personas lograron arrancarle a Mesa el compromiso de convocatoria a un referéndum autonómico para el 12 de junio próximo y votaron la conformación de una asamblea provisional autonómica. Esta instancia —erigida en una suerte de organismo gubernamental de facto— será posesionada hoy con la tarea de avanzar en la “transferencia de competencias entre el gobierno central y departamental”, la “elaboración del estatuto autonómico” y la “viabilización de la elección directa del prefecto” (gobernador) comprometida por Mesa. En una entrevista con el matutino cruceño *El Deber*, el recién electo presidente del Comité Cívico cruceño en reemplazo de Rubén Costas —el neurocirujano Germán Antelo— sostuvo desafiante: “Nuestro lema es la autonomía y el gobierno departamental. Que no nos vengan con burreras, que no venga el presidente a decirnos que su tema es la Asamblea Constituyente y no la autonomía, no queremos más charlas”.

El país se encuentra hoy polarizado entre dos posiciones que parecen antagónicas: convocar a un referéndum autonómico antes de la Constituyente o discutir el tema de las autonomías en esa instancia soberana, sin condicionamientos pre-

Elites: A las elites cruceñas no les interesa —más bien desconfían— una Constituyente que puede definir temas como la propiedad de la tierra y de los hidrocarburos.

vios. El asunto es claro: a las elites cruceñas no les interesa —más bien desconfían— de una Constituyente que probablemente no puedan controlar (y que puede definir temas centrales como la propiedad de la tierra y de los hidrocarburos, dos asuntos sensibles en la región) y los movimientos sociales y dirigentes políticos del occidente consideran que el referéndum previo a la Constituyente es una maniobra dirigida a “devaluar” y condicionar a esta última como instancia fundacional del país. Los empresarios cruceños ya le exigieron al gobierno que primero se lleve a cabo el referéndum para definir las autonomías regionales y luego la Asamblea Constituyente. Si desde occidente ponen tra-

bas, “la asamblea autonómica debe asumir el desafío histórico de llevar adelante un referéndum de facto”, declaró el vocero del Comité Cívico, Carlos Dabdoub. A su turno, las bancadas parlamentarias de los occidentales departamentos de La Paz, Oruro, Chuquisaca y Potosí resolvieron organizarse en un bloque para rechazar el proyecto de ley de convocatoria al referéndum para las autonomías.

La reciente renuncia de Ricardo Paz, secretario técnico de la Unidad de Coordinación de la Asamblea Constituyente, obligado por las presiones del Comité Cívico Pro Santa Cruz, sumada a las planteadas tiempo atrás por Evo Morales, son sólo un síntoma del mar de incertidumbre que rodea la convocatoria a la Constituyente y al propio gobierno, zarandeado por las presiones corporativas y sectoriales. Como dato anecdótico, la recientemente posicionada ministra de Salud, María Teresa Paz, fue “volteada” en 24 horas por el sindicato de la salud, por haber sido una de las operadoras parlamentarias del gobierno de Gonzalo Sánchez de Lozada, derrocado en octubre de 2003 por la asonada popular conocida como la “guerra del gas”.

Por lo pronto, el presidente Mesa le ha pasado al Parlamento la responsabilidad de la convocatoria al referéndum autonómico —un com-



Miles de cruceños marchan por el regionalismo y contra el gobierno de La Paz.

Un cabildo abierto le arrancó al presidente Carlos Mesa un referéndum para el 12 de junio próximo.

promiso asumido de forma personal ante los cruceños— lo que ha provocado encendidas reacciones de los parlamentarios. “No puede ser que el presidente ande asumiendo compromisos con unos y con otros y luego le pase el bulto al Congreso. Nosotros no podemos estar resolviendo sus problemas”, reclamó Gustavo Torrico, diputado del MAS, en declaraciones a **Página/12**.

Este clima de incertidumbre institucional pone en evidencia un dato de mayor envergadura: la pérdi-

da de iniciativa de los movimientos sociales y la recomposición de la capacidad de los sectores empresariales orientales para marcar el ritmo de la política nacional. “De todas las agendas pendientes, la cruceña es la única que avanza sin encontrar obstáculos, porque, a diferencia de la de los movimientos sociales, tiene un contenido claro. Y, ciertamente, no es ni la más urgente ni la más legítima”, dice el experto en Derecho Constitucional José Luis Martínez, consultado por es-

te diario. Los avances autonómicos contrastan con la lentitud para aprobar el proyecto de ley de hidrocarburos elaborado por la comisión Mixta de Desarrollo Económico, prácticamente empantanado en el Parlamento por las presiones conjuntas del gobierno nacional, la cooperación internacional —que amenaza con recortar la imprescindible ayuda financiera al país— y las propias empresas petroleras, que la consideran “violatoria de la seguridad jurídica y confiscatoria”.

FUERTES PROTESTAS EN RUSIA CONTRA LAS REFORMAS SOCIALES

Moscú no cree en lágrimas de jubilados

Por Rodrigo Fernández *
Desde Moscú

Las protestas por la reforma social que acaba de entrar en vigor, y que contempla que los servicios antes gratuitos para una serie de grupos de la población, ahora son reemplazados por una compensación en dinero, se suceden día tras día en diversas ciudades de Rusia. Se trata de los primeros mítines masivos desde los tiempos de las famosas manifestaciones de los mineros en 1998. Pero esta vez los protagonistas son, ante todo, los jubilados, uno de los grupos más pobres de la población rusa. La pérdida de las ventajas sociales es un nuevo golpe para los más desposeídos, cuya situación el año pasado continuó empeorando: el costo de la “canasta de consumo mínimo” para los pobres subió en el 2004 en un 13,5 por ciento.

Las manifestaciones espontáneas son principalmente de jubilados, que de pronto se han visto obligados a pagar el transporte, que hasta el año pasado podían utilizar gratis. Las autoridades locales deben compensar en dinero a los jubilados por este servicio antes gratuito. Moscú ha encontrado recursos para continuar ofreciendo gratis el transporte colectivo a los pensionados, pero la mayoría de las ciudades no tiene medios suficientes para ello y ha optado por dar compen-

saciones. El problema es que en muchos casos éstas son insuficientes. Por ejemplo, a los jubilados de la provincia de Samara la compensación alcanza para sólo 18 viajes al mes, es decir, para sólo nueve días si se utiliza el mínimo de un solo transporte de ida y uno de vuelta. En la siberiana Altái, sólo para ocho días en trolebús o tranvía y para cinco en autobús.

Los que en peores condiciones se han visto son probablemente los que viven en las proximidades de Moscú, ya que muchos jubilados consiguen pequeños trabajos en la capital para compensar sus míseras pensiones. Es el caso de los pensionados de Jimki, localidad que de he-

cho ya forma parte de Moscú, pero que administrativamente pertenece a la provincia homónima. Por eso ahora esos jubilados debían pagar por el transporte en la capital, con el agravante de que en Moscú cuesta más caro que en las ciudades de las que vienen.

Un caso típico es el de Ludmila, una jubilada de Klin, en los alrededores de Moscú, que antes podía viajar gratis en los trenes de corta distancia. Ahora ya no, y como compensación —por todo, incluido por los remedios que necesita— le han dado 800 rublos (unos 22 dólares). Ludmila tiene a su hija en Moscú y hace las siguientes cuentas: “Tren, 75 rublos; autobús, 11; me-

tro, 13; total 200 rublos ida y vuelta, es decir, me alcanza para cuatro viajes, y eso, sin comprar una sola medicina. ¿Cómo vivir así?” En el metro se han formado grandes filas para poder entrar, porque los controladores obligan a pagar a los ancianos que no son capitalinos. En los trolebuses y autobuses constantemente surgen conflictos con los jubilados que, aunque no sean moscovitas, se niegan a cancelar el pasaje y los inspectores entonces los hacen bajar a la fuerza. Hubo casos en que los pasajeros han salido en defensa de los pensionados, agrediendo a los controladores.

Las exigencias de los manifestantes son las mismas prácticamente en todas partes: transporte gratis y mantener las rebajas en los pagos de agua, luz, calefacción y teléfono que gozaban antes de que entrara en vigor la reforma, que atañe a unos 35 millones de habitantes. El descontento está golpeando no sólo la popularidad del gobierno sino la del presidente Vladimir Putin, a quien la gente responsabiliza por la pérdida de las ventajas sociales que antes tenían. “¿Que Putin pruebe a vivir con nuestras pensiones!”; “¡Ladrones, devuélvanos nuestras ventajas sociales!” se podía leer en las pancartas de los manifestantes que cortaron la carretera al aeropuerto Sheremíetev-2.

* De El País de Madrid. Especial para **Página/12**.



La hoz y el martillo renacen con la reforma de pensiones.

Las manifestaciones en contra se suceden a diario en toda Rusia.

Por Washington Uranga

Juan Pablo II abandonó esta semana el Policlínico Gemelli de Roma y su entorno más inmediato hizo todos los esfuerzos y la puesta en escena para mostrar al mundo y a la Iglesia que Karol Wojtyla está en condiciones aceptables de salud y, sobre todo, con "capacidad para decidir", tal como lo afirmó el cardenal italiano Camilo Ruini, el administrador apostólico de la diócesis de Roma. Lo cierto es que en el exclusivo entorno de la curia vaticana hace tiempo que, ante la fragilidad de la salud del Pontífice de 84 años, se ha desatado una sordida disputa por el poder y la sucesión. Enfrentamientos y contiendas que, como en tantos otros temas del espacio institucional de la Iglesia Católica, nadie o casi nadie admite en forma expresa, aunque sea evidente a los ojos de cualquier observador medianamente informado. Algunas preguntas caben en este momento frente a la imagen de un Pontífice claramente debilitado en sus capacidades físicas, sometido a grandes esfuerzos para cumplir con sus obligaciones protocolares y sobre quien pesan grandes incógnitas acerca de su capacidad real para el efectivo gobierno de la Iglesia: ¿puede el Papa renunciar? ¿A quiénes favorece su permanencia en el pontificado?

Personalidades importantes en la Iglesia Católica como el cardenal Aloisio Lorscheider (Aparecida del Norte, Brasil) o Carlo Martini (emérito de Milán, Italia) han señalado que la renuncia del Papa sería una opción no sólo eclesiásticamente aceptable sino también una hipótesis a tener en cuenta desde el punto de vista humano, ante los esfuerzos que se le imponen al Pontífice en un estado de salud cada día más deteriorado. El propio cardenal Angelo Sodano, italiano, secretario de Estado del Vaticano y, hoy por hoy, el segundo dentro de la jerarquía de la Iglesia Católica, admitió la posibilidad de la renuncia pocas horas después de que Juan Pablo II fuera internado en el Policlínico Gemelli. El cardenal argentino Jorge Mejía recordó que la dimisión del Papa "es posible" y está contemplada en la legislación eclesiástica. Y agregó que "nosotros esperamos que el Papa siga tirando mientras pueda. Pero cuando no pueda, es su conciencia la que a él lo pondrá delante de su renuncia".

En el Concilio Vaticano II (1962-65), a través del decreto Christus Dominus, el episcopado católico señaló que si "por edad avanzada u otra causa grave, se transformen (los obispos) en incapaces de realizar su labor, se les ruega que presenten su renuncia a las tareas, sea por espontánea vo-



El Papa bendice ayer a miles de peregrinos desde la ventana de su departamento.

Fue al final del Angelus, luego de su salida del hospital y con una salud cada vez más frágil.

Lo que Ud. quería saber del Papa y no preguntaba

Detrás de la euforia oficial por la recuperación de Juan Pablo II se oculta todo un mundo de complejas y oscuras intrigas, centradas en la posibilidad de su dimisión. Dos bandos se enfrentan claramente tras los muros del Vaticano.

luntad, sean invitados por la autoridad competente". Por otra parte, el llamado Motu Proprio Ecclesiae Sanctae (1966) fijó en 75 años la edad máxima para que los obispos ejerzan el gobierno de las diócesis. La norma, del papa Pablo VI, fue confirmada en la reforma del derecho eclesiástico vigente desde 1984 en la que "se ruega encarecidamente al obispo diocesano

que presente la renuncia de su oficio si por enfermedad u otra causa grave quedase disminuida su capacidad para desempeñarlo" (canon 401 del Derecho Canónico). Del mismo modo, desde el pontificado de Pablo VI se decidió que los cardenales con responsabilidades en el gobierno central de la Iglesia y en la curia romana deberán presentar sus renunciaciones a los 75 años, aunque permanezcan como electores del Papa hasta los 80.

¿Por qué no se aplican las mismas normas para el Papa?, se preguntan muchos. Y otros recuerdan que el mismo Derecho Canónico considera la posibilidad de tal renuncia: "Si el romano Pontífice renuncia a su oficio, se requiere para la validez que la renuncia sea libre y se manifieste formalmente, pero no que sea aceptada por nadie" (canon 332). Muchos son los rumores, nunca confirmados, acerca de que Juan Pablo II habría firmado desde hace tiempo una carta de renuncia, que está en poder de sus más fieles e inmediatos colaboradores con la instrucción precisa de que se use en el momento oportuno. El cardenal Mejía recordó días pasados que "antes era un secreto, pero ahora se sabe que Pablo VI tenía escrita una carta en la que decía que si se llegaba a encontrar en estado de completa invalidez tenía que considerarse vacante la Sede Apostólica y proceder a elegir a su sucesor". Los argumentos en contra de la dimisión giran fundamentalmente en torno a que a cualquier sucesor se le haría muy difícil el gobierno de la Iglesia estando en vida un antecesor renunciante, máxime cuando

se trata de una personalidad como la de Wojtyla, un Papa que gobernó por más de un cuarto de siglo con un estilo muy personal y que conformó, además, un colegio de electores, hoy compuesto por 120 cardenales, con grandes afinidades con su mirada y dispuesto a no permitir cambios en el rumbo trazado.

No existe ningún precedente moderno que dé cuenta de la renuncia de un Papa. Recuerdan los historiadores eclesiásticos situaciones límite como de León XIII, quien ejerció el pontificado hasta

Renuncia: "Nosotros esperamos que el Papa siga tirando mientras pueda. Pero cuando no pueda, es su conciencia la que a él lo pondrá delante de su renuncia".

los 93 años (entre 1878 y 1903) o la de Pío XII, que gobernó con graves problemas de salud entre 1954 y 1958.

A pesar de las declaraciones conocidas días atrás admitiendo la posibilidad de la dimisión papal, en Roma se afirma que uno de los cardenales más reacios a la eventual renuncia del Papa es Angelo Sodano, el mismo que en la Argentina estrechó relaciones con Carlos Menem. Junto a Sodano hay un grupo de cardenales conservadores, entre los que se cuentan el alemán Jozef Ratzinger (prefecto de la Doctrina) y entre los latinoamericanos el colombiano Darío Castrillón (prefecto de la Con-

Con la voz muy débil

El papa Juan Pablo II bendijo ayer a miles de fieles en la Plaza de San Pedro desde la ventana de su residencia, por primera vez desde su internación en una clínica romana, aunque sólo pudo pronunciar una breve bendición, mientras que la misa del Angelus tuvo que ser pronunciada por un ayudante. Este pidió en nombre del Papa la liberación de la periodista italiana Giuliana Sgrena, secuestrada en Irak. La voz del jefe de la Iglesia Católica, de 84 años, era débil y sus palabras difícilmente inteligibles a causa del Parkinson que lo aqueja. Sólo las últimas palabras, "un buen domingo para todos", fueron entendidas con claridad. Aun así, el Sumo Pontífice mostró un mejor aspecto que en sus últimas apariciones públicas, e incluso levantó la mano al pronunciar la bendición.

gregación del Clero), el chileno Jorge Medina (prefecto de la Congregación del Culto), el mexicano Javier Lozano y el también colombiano Alfonso López Trujillo, que son quienes actualmente ejercen en forma real el poder en la Iglesia a partir del deterioro de salud de Juan Pablo II. Estos, entre quienes se incluyen también candidatos a suceder al Pontífice, trabajan de manera incesante para proyectar una imagen de pleno ejercicio de funciones, que el Papa desmiente con cada aparición en público a pesar de la entereza y la voluntad que él mismo pone.

Otros cardenales —los ya mencionados Martini y Lorscheider entre ellos— y muchos obispos se sentirían más satisfechos con la dimisión del Pontífice, porque abriría la posibilidad de una renovación y, sobre todo, porque podría permitir romper el actual círculo de poder del grupo de los curiales instalados en el Vaticano. Ello sin perder de vista que en esta situación el propio Juan Pablo II ha tenido mucha responsabilidad, dado que con sus designaciones y a través de un pontificado tan extenso, fue confirmando un cuerpo directivo en la Iglesia de características muy afines a su mirada y de perfil predominantemente conservador. Otro de los obstáculos para la dimisión del Papa es que se trata de una figura carismática que ha trascendido al catolicismo y que ha sido adoptado como imagen mediática por el sistema. Por estas razones, y porque en la gran mayoría del catolicismo existe gran respeto por Karol Wojtyla, muchos que en la Iglesia consideran que el Papa debe renunciar —incluidos entre ellos, un número considerable de obispos— prefieren guardar silencio al respecto. Mientras tanto, en Roma, los cardenales encabezados por Sodano ejercen el poder real en la Iglesia Católica amparados detrás de un Juan Pablo II debilitado en todo sentido.

Hugo Oscar Sánchez, "Pajarito"

Secuestrado por el Ejército Argentino en su casa de Plátanos, junto a su compañera María Cristina Moralejo.

Desaparecidos desde entonces.
Quienes no olvidamos
ni olvidaremos.
Quienes no perdonamos
ni perdonaremos esos crímenes,
boy y siempre los recuerdan.

Su hijo Pablo, sus amigos Mirta,
Roque, Paco, Tito y Néstor



Digital Copiers S.R.L.



AL - 1631 / AL - 1451
Venta exclusiva para la Argentina
EQUIPOS DIGITALES
CON Y SIN CONEXION A RED
ADF, COPIADORA E IMPRESORA
ByN LASER. 600 x 600 DPI



- Alquiler y Venta de Copiadoras Digitales y Analógicas
- Venta de Fax SHARP
- Servicio Técnico Especializado
- Reciclado de Cartuchos Láser
- Venta de Repuestos e Insumos RICOH

Distribuidor Oficial
SHARP

FAX UX-45

AV. GARAY 2872 - (1256) CAPITAL FEDERAL - TEL.: 4943-5808 - info@digitalcopiers.com.ar

AMPLIO TRIUNFO DE LA PRINCIPAL COALICION CHIITA EN LAS ELECCIONES

¿Irak será Irán o Irán será Irak?

El predominio chiíta en Irak sugiere una afiliación a Irán, pero algunos creen que las elecciones pueden poner en apuros a Teherán.

**Por David Enders
y Daniel Howden ***
Desde Bagdad

Una coalición de partidos religiosos chiítas ganó las elecciones iraquíes—cuyos resultados fueron anunciados ayer—, acaparando casi la mitad de los votos y planteando la posibilidad de que la ley islámica encuentre su lugar en la nueva Constitución del país. Los resultados provisionales de la elección del 30 de enero demuestran que la coalición chiíta, conocida como la Alianza Irak Unida, se llevó alrededor del 48 por ciento de los votos, otorgándole 130 escaños en la nueva asamblea nacional de 275 miembros. La alianza de partidos kurdos salió segunda, con un 26 por ciento de los votos, y el partido del primer ministro interino designado por Estados Unidos, Iyad Allawi, salió tercero, con menos del 14 por ciento.

Se necesita una mayoría de dos tercios para controlar la asamblea, en un sistema diseñado para asegurar que ninguna de las tres comunidades más grandes de Irak—la chiíta, la sunnita o la kurda—pueda gobernar sin la cooperación de los otros. La coalición chiíta esperaba ganar más de la mitad de los votos, y envalentonados por las encuestas a boca de urna, los altos miembros hicieron un llamado para que la Sharia, o la ley islámica, sea aplicada a cuestiones civiles. Esto podría derivar en que se permita, por ejemplo, que los hombres iraquíes se casen con hasta cuatro mujeres y que las mujeres solamente tengan derecho a percibir la mitad de la herencia que los hombres.

“El 80 por ciento de los iraquíes no tienen problemas con la ley islámica”, dijo Adel Abdul Mehdi, el ministro de finanzas del gobierno interino y entre los nominados de la coalición chiíta para ser pri-

lución Islámica en Irak. “Pensamos que los votos son más que esos.” Antes de la votación, los miembros de la lista chiíta habían sido cuidadosos en calmar la preocupación de iraquíes y observadores, asegurando que no se designarán clérigos en el nuevo gobierno.

La Sharia prohibiría casamientos interreligiosos y daría lugar a leyes de custodia y divorcio fuertemente favorables a los hombres. Los líderes chiítas no llegaron a decir que las mujeres deberán usar velo, pero manifestaron que se esperaba que las que no cubrían sus cabezas se vistieran de manera que demostrara “respeto” por el Islam.

Al Obeidy, quien no apoya la designación de clérigos en el nuevo gobierno, dijo que el hecho de tener menos del 50 por ciento de los escaños no sería un revés, a pesar de que los kurdos, quienes ya han señalado su oposición a la Sharia, son el segundo bloque más grande. “Los kurdos no podrán desafiarnos. Tendrán que discutir con nosotros”, dijo. Al Obeidy también mencionó la posibilidad de presionar por un Estado más federalizado, en donde habría autonomía local para la adopción de aspectos de la Sharia.

Faraj Haidari, un vocero del Partido Demócrata Kurdo, dijo que los partidos kurdos no aceptarían la Sharia. “Vamos a tener una legislación civil a pesar de cualquier cosa. Si otras ciudades quieren tener sus propios sistemas, que lo tenga”, dijo Haidari. Este tenía un tono más conciliador que Al Obeidy, diciendo que sus miembros tenderían puentes a todos los partidos, especialmente a la minoría sunnita.

Se cree que el primer ministro será chiíta, el presidente será kurdo y el presidente de la asamblea nacional, una posición relativamente poco poderosa en comparación con los otros dos, un sunnita.

Funcionarios norteamericanos han comenzado conversaciones exploratorias con altos políticos iraquíes de la coalición ganadora para medir la extensión de su relación con la vecina Irán, una nación predominantemente chiíta gobernada por su clérigo. Los diplomáticos norteamericanos han preguntado de forma directa cómo reaccionaría un gobierno mayoritariamente chiíta si Irán fuera atacado por otro poder, a causa de su supuesto programa de armas nucleares.

Las cifras finales anunciadas ayer confirmaron la escala del boicot sunnita, demostrando una participación del dos por ciento en la provincia mayoritariamente sunnita de Anbar, donde están ubicadas las ciudades de Faluja y Ramadi, que han sido fortalezas de la insurgencia. Ninguna de las provincias con predominio sunnita registraron una participación mayor al 29 por ciento, y aún entonces, la mayoría de los votos eran para la lista chiíta.

* De The Independent de Gran Bretaña. Especial para Página/12. Traducción: Ximena Federman.



Un chiíta se flagela en Bagdad durante la procesión tradicional de la Ashura.

Algunos pidieron que la Sharia, o la ley islámica, sea aplicada a cuestiones civiles.

ARIEL SHARON ANUNCIO LA LIBERACION DE 500 PRISIONEROS

Una ayudita al amigo palestino

Por Eric Silver *
Desde Jerusalén

Israel aprobó ayer la liberación de 500 presos palestinos, en lo que el primer ministro, Ariel Sharon, denominó un gesto de buena voluntad, para fortalecer al nuevo presidente palestino, Mahmud Abbas, y alentar la confianza mutua entre las partes. Funcionarios del Estado hebreo comenzaron a bosquejar una nueva lista de 400 presos a ser liberados en los próximos tres meses. La liberación de prisioneros fue uno de un paquete de gestos que Sharon dijo que podría incrementar la confianza mutua entre Israel y la Autoridad Palestina, después del acuerdo de cese del fuego de la semana pasada, que fue rubricado el domingo por los movimientos fundamentalistas Hamas y Jihad Islámica con la condición de que Israel respete sus términos.

En un intento de ampliar el respaldo popular para Mahmud Abbas, el nuevo presidente electo palestino, un 25 por ciento de los prisioneros en esta primera entrega pertenecen a las milicias radicalizadas y un 75 por ciento a la centrista Al Fatah, que Abbas lidera. Israel descartó su exigencia inicial de que sólo aquellos que hubieran cumplido dos tercios de su sentencia podrían ser liberados, pero aún se rehúsa a liberar a quienes hayan matado a israelíes. Sin embargo, una organización que respalda a los 8000 prisioneros palestinos se quejó de que las liberaciones eran insuficientes. Ramzi Najjar, su líder, dijo que “la gran mayoría son prisioneros que casi habían cumplido sus sentencias. Queremos ver a las mujeres y prisioneros enfermos fuera de prisión, así como aquellos que han pasado muchos años tras las rejas”. Sharon también ha acordado permitir que 56 pistoleros expulsados de la Franja de Gaza regresen a Cisjordania. La lista incluye a 26 que se atrincheraron en la Iglesia de la Natividad de Belén por un mes en 2002.



Sharon firmó la medida.

En un “gesto de buena voluntad”.

“Estamos congelando todos los procesos contra ellos, mientras ellos se abstengan de actividades terroristas”, dijeron funcionarios. Y agregaron que otros 13, que están exiliados en Europa tras el sitio de Belén, están siendo considerados “caso por caso”. A fines de esta semana, Israel empezará a devolver a la seguridad palestina el control de cinco localidades de Cisjordania. La primera es Jericó, que ha estado relativamente calma durante los cuatro años y medio de violencia e Intifada. Tulkarem,

Kalkilia, Ramalá y Belén serán las siguientes, pero Israel prefiere ver cuán efectivas serán las fuerzas de seguridad palestina antes de retirarse de semilleros de violencia como Nablús, Jenin y Hebrón.

En su frente interno, Sharon ordenó a sus fuerzas de seguridad reprimir a los extremistas favorables a los colonos judíos, que están amenazando a sus ministros y parlamentarios que respaldan su plan de evacuar la Franja de Gaza y el norte de Cisjordania. Dalia Rabin, cuyo padre Yitzhak fue baleado a muerte por un fanático de derecha en 1995, advirtió ayer: “Si no hacemos lo necesario para frenar este desgaste, veremos nuevamente el terrible espectáculo de un primer ministro asesinado”. Meir Sheetrís, ministro de Transportes, se lamentó de haber recibido amenazas de muerte contra él, su esposa y sus hijos. Pero Sheetrís, un pacifista del Likud que supervisa los aspectos financieros de la desconexión israelí de los territorios ocupados, dijo que no tenía miedo.

* De The Independent de Gran Bretaña. Especial para Página/12.

Ataque: Diplomáticos norteamericanos han preguntado de forma directa cómo reaccionaría un gobierno chiíta si Irán fuera atacado por sus armas nucleares.

mer ministro. La coalición que se prepara para llegar al poder está basada en dos importantes partidos chiítas con vínculos cercanos a Irán—Dawa y el Consejo Supremo para la Revolución Islámica en Irak (Csrii)—. Tienen un apoyo condicionado del muy influyente iraní gran ayatolá Ali al Sistani, el clérigo chiíta con más poder en Irak.

Los resultados finales no se darán de manera oficial por tres días para dar lugar a cuestionamientos de procedimiento. La coalición chiíta, que proyectaba ganar un 60 por ciento del voto, dijo que se iban a reunir ayer para discutir si impugnaba los resultados. “Discutirán el tema con la comisión electoral”, dijo Jenan al Obeidy, un candidato del Consejo Supremo de la Revo-

	<p>bibliotecas escritorios vajilleros barras de bar muebles de computación equipamientos para empresas trabajos sobre planos profesionales</p>
<p>MADERA NORUEGA & COMPANY</p> <p>MUEBLES ARTESANALES DE MADERA</p> <p>Camargo 940 (1414) Cap. Fed. Tel./Fax: 4855-7161 maderanoruega@fibertel.com.ar</p> <p>CONSÚLTENOS</p>	

Nooteboom, el holandés errante
Palavecino, de los pagos de Haroldo
La doble vida de Rita Terranova



Por
Alicia
Steimberg
(escritora)

PRIMERA PERSONA

Estuve leyendo la novela **Auschwitz** de Gustavo Nielsen, un excelente cuentista. Es un libro revulsivo que tiene muchos aspectos diferentes. Uno de esos aspectos es el humor y otro es el horror. El que lo lea tiene que esperar eso. Se combinan porque hay un cierto fondo disparatado en el libro. No es para personas impresionables. También leí **Marvin**, un libro anterior de Nielsen que tiene excelentes cuentos. Destaco justamente estos contrastes tanto en la novela como en los cuentos y algo que tiene el verdadero escritor que es la ocurrencia, lo que no se puede enseñar.

Pasó por Buenos Aires, pero no como consecuencia de alguna invitación formal, sino en su carácter de viajero empedernido. Este poeta, narrador, cronista y traductor dice que no lee literatura de viaje: “Por eso viajo y la escribo yo”. Es, además, todo un personaje. Con su mujer, que es fotógrafa, está haciendo un libro de fotos de tumbas de escritores de todo el mundo.

LITERATURA ENTREVISTA AL ESCRITOR HOLANDES CEES NOOTEBOOM

“Ahora para ser europeo hace falta ser más cosmopolita”

POR SILVINA FRIERA

El holandés errante llegó al país en barco, después de recorrer Valparaíso, Punta Arenas (Chile), Ushuaia y casi Puerto Madryn, si no fuera porque el viento hizo rumbear a la tripulación directo a Buenos Aires. La diferencia entre el capitán del barco fantasma de la ópera de Wagner y Cees Nooteboom es que el escritor holandés no está condenado a no permanecer en ningún puerto porque hace años que abrazó la bandera del nomadismo, desde que decidió que ser y viajar eran las dos caras de la misma moneda. Con los viajes, este poeta, narrador, cronista y traductor alumbró la verdadera naturaleza humana: si el origen de la existencia es el movimiento, todos los hombres son nómadas, aunque algunos entiendan que el desplazamiento es un modo de huir, o temen que el viaje sea una experiencia que no tenga fin. El no huye ni teme. En uno de sus periplos geográfico-literarios más deliciosos, el libro de crónicas de viajes *Hotel Nómada* (Siruela), Nooteboom,

que estaba paseando por Gambia (Africa), escribió: “Sé que ninguno de mis amigos y parientes sabe que me encuentro en este curioso lugar y eso me procura una sensación de placer. Estar un poco ausente resulta agradable”. Quizá por eso saborea el bocado de vivir un poco en todas partes. De Nooteboom —considerado uno de los mayores y más originales escritores holandeses— se dice que es el dueño del título honorífico de nómada, que es un europeo nato y un políglota que habla a la perfección inglés, holandés, francés, alemán y español. Hace años que su nombre suena con cierta insistencia entre los candidatos al Premio Nobel de Literatura, como ocurrió el año pasado, cuando lo ganó la austríaca Elfriede Jelinek. Pero a él la timba de la Academia sueca no le preocupa. En cambio, pregunta si en Buenos Aires se lee mucho, y cuenta, emocionado, que en una librería de Ushuaia había encontrado un ejemplar de su novela *Rituales* (Anagrama). “Eso me genera mucha satisfacción, pero sé que otros libros míos son muy caros pa-

ra ustedes, y eso me duele porque resulta un impedimento para llegar a los lectores”, confiesa. “La primera vez que estuve en la Argentina fue hace diez años, para la Feria del Libro. Ahora debo descubrir este país, y es un poco difícil saber adónde ir, que es la inquietud de todo viajero, especialmente en mi caso, que no suelo contratar *tours* organizados, que son horribles”, señala en la entrevista con **Página/12**. De su anterior estadía en Buenos Aires, en parte, nació el ensayo *Mi cuaderno de notas y un epílogo desde Gantheaume Point* (la biblioteca de Borges), incluido en *Hotel Nómada*. “Yo estaba acá, justo cuando empezaban a mudar la Biblioteca Nacional al nuevo edificio y decidí visitarla —recuerda el escritor—. Me sorprendió el sombrío despacho de quien había sido su director, un hombre para quien el mundo era una infinita Biblioteca de Babel. Y también me llamó la atención los libros acomodados en los anaqueles. Anoté en mi cuaderno una larga lista de títulos, pero no lograba encontrar ningún sentido o explicación a ese orden que me resultaba extraño e incomprensible. Lamentablemente, me robaron la libreta con las anotaciones en un colectivo, y entonces sentí que yo también era ciego como Borges, porque había perdido todo lo que había visto.” En el bar del hotel donde se aloja, pide un cortado y aclara: “Sé que acá le dicen así al café con leche porque vivo buena parte del año en España, donde lo piden de la misma manera”. —Antes de los 20 decidió colgar-se la mochila al hombro y salir a recorrer el mundo. ¿Recuerda qué lo motivó a viajar? —No, uno se deja llevar por los

impulsos sin grandes proyectos en mente; simplemente te movés y viajás. Pero creo que tenía una curiosidad natural y el hecho de poder viajar me permitía descubrir lo que verdaderamente quería hacer: por una parte, viajar y escribir sobre esos viajes, y dedicarme a la novela y a la poesía. —¿Para escribir necesitó viajar? ¿Qué se dio primero: el viaje o la escritura? —Sí, necesité viajar y después escribí mi primera novela, *El paraíso está aquí al lado*, a los 20. Para mí, la literatura se asemeja a la idea

“Mis libros de viajes no son historias de aventuras; son descripciones de paisajes y ciudades, pero también ensayos sobre historia o literatura.”

de viaje, pero no hay recetas: mi manera de vivir es una alternancia entre el viaje y la literatura. Mis libros de viajes no son historias de aventuras; son descripciones de paisajes y ciudades, pero también ensayos sobre la historia o la literatura de esos lugares. —¿En qué tradiciones literarias ubicaría su obra? —Admiro a Kawabata, Calvino, Borges. No es posible escribir sin otros escritores; antes de que empieces a escribir hay al menos cien escritores en tus manos, como en mi caso, que me han educado con griego y latín y en tres idiomas extranjeros: francés, alemán e inglés. Aun no sabiendo que un día sería escritor, ya había leído muchísimo; estas lecturas también son influencias, pero no son directas, como



TEXTUAL

El día en que se suicidó Inni Wintrop las acciones de Philips se cotizaban a 149,60. El cambio al cierre del Banco de Amsterdam había sido del orden de 375 y el de la Unión Naviera había bajado a 141,50. El recuerdo es como un perro, que se echa donde le apetece. Y de lo que se acordaba —si es que se acordaba de algo— era de las oscilaciones de la bolsa, de la luna espejeando en el canal y de que se había ahorcado en el water de su casa porque él mismo había pronosticado, en el horóscopo del *Het Parool*, que su mujer lo abandonaría por otro y que él, de signo de Leo, se suicidaría. Pronóstico cumplido: Zita se fugó aquel día con un italiano y él, Inni, se quitó la vida colgándose en el water. También había leído aquel día un poema de Bloem, pero ya no recordaba cuál. Se ve que el caprichoso chucho le falló en ese punto. Hacía seis años, la víspera de su boda, sentado en la escalinata del Palacio de Justicia, en el canal del Príncipe, había derramado lágrimas tan auténticas como las que vertió Zita la noche en la que la desfloró en un antro lleno de ranas y reptiles de la calle Valerius. Y por las mismas razones: oscuros presentimientos y una insondable congoja por algo, no sabía qué, pero en todo caso algún signo o ceremonia que viniese a cambiar su vida.

* Fragmento de la novela *Rituales* (Anagrama).

Spinetta íntimo en el ND Ateneo

Luis Alberto Spinetta abrirá pasado mañana el ciclo "Íntimos" que se desarrollará en el ND Ateneo. El Flaco estará acompañado por Claudio Cardone (teclados), Nerina Nicotra (bajo) y Christian Judurcha (batería). El ciclo seguirá el sábado, con Pedro Aznar y el miércoles 23, con León Gieco. Luego se presentarán Fabi Cantilo, David Lebón, Fito Páez y Alfredo Casero.



La orquesta sigue tocando

Tras la despedida de Bev Bevan a fines de 1999, la recordada Electric Light Orchestra se presentará el próximo viernes, a las 21, en el Gran Rex, ahora bajo el nombre de The Orchestra. Mik Kaminski (violín), Louis Clark (teclados, arreglos y dirección musical), Kelly Groucutt (bajo y voz), Eric Troyer (teclados y voz), Parthenon Huxley (guitarra y voz) y el nuevo Gordon Townsend (batería), presentarán al público porteño su nuevo disco de rock-sinfónico *No Rewind*.

Un viaje muy productivo

La película *Diarios de motocicleta*, dirigida por Walter Salles, con Gael García Bernal y Rodrigo de la Serna, fue consagrada como la mejor película extranjera en la entrega de los premios británicos Bafta. Como mejor film fue elegido *El aviador*, de Martin Scorsese.



El nombre de Nooteboom sonó en los últimos años como candidato al Nobel, pero eso a él no parece preocuparlo.

LA FICHA

El escritor Cees Nooteboom nació en La Haya (Holanda) en 1933. Narrador, poeta, cronista de viajes y traductor de Borges, César Vallejo y Cortázar, entre otros, este "eterno" candidato al Premio Nobel de Literatura ha sido traducido a varios idiomas desde que en su primera novela, *El paraíso está aquí al lado* (1955), unió la literatura con los viajes. Su idea del viaje como inspiración literaria y como "experiencia interior que no tiene límite" lo ha llevado a un periplo que se extendió por medio mundo. Actualmente, Nooteboom vive en constante nomadismo entre Holanda, España y Alemania, país en donde su obra es más conocida y valorada que en su tierra natal. Es autor de numerosos títulos, entre los que pueden mencionarse *Cómo ser europeo* (una notable recopilación de conferencias, discursos y artículos periodísticos escritos a principios de la década del noventa), *Hotel Nómada*, *El desvío a Santiago*, *¡Mokusei! El buda tras la empalizada*, y las novelas *Rituales* y *El día de todas las almas*, considerada por muchos su obra maestra. Ha recibido numerosas distinciones, entre las que se destacan el Bordewijk (1981) y el Pegasus de Literatura.

cuando lees a Calvino o a Borges. Leyendo a estos autores, se lee también de cierta manera lo que ha leído Borges o Calvino, sin haber leído directamente esos libros. Las influencias son como un río en el que confluyen otras aguas, es como si dijéramos: "Río de la Plata, dime quién te ha influido" (*risas*).

—**Más allá del azar que lo hace moverse por el mundo, ¿qué busca cuando viaja?**

—En este viaje hemos visitado la tumba de Neruda, en la Isla Negra, con mi mujer, que es fotógrafa. Con ella estamos haciendo un gran libro de fotos de tumbas de escritores en todo el mundo: ya estuvimos en las tumbas de Borges, Joyce, Proust, Pound, Thomas Mann, Cortázar y Canetti, entre otros. Estuvimos en Montevideo y nos dijeron que Onetti estaba en el Cementerio Central. Hacia allí fuimos; hemos buscado el alma de Onetti lápida tras lápida, pero se había ido; no estaba en la tumba donde decían que estaba (*risas*).

—**Y después de tanto fotografiar tumbas, ¿qué aportan esas imágenes respecto de la vida o de la muerte de esos escritores?**

—Es interesante ver cómo son enterradas las personas. Las tumbas de los latinos, como Cortázar, César Vallejo, o también la de Antonio Machado en el sur de Francia, son casi como altares animistas: la gente pone objetos; por ejemplo, en la de Vallejo había guantes y lápices; en la de Cortázar, cartas; al lado de la tumba de Machado, había un buzón para que la gente pusiera cartas y, efectivamente, he visto que dentro del buzón había cartas. Es una fenomenología de las tumbas: Eugenio Montale, uno de los más grandes escritores italianos, está en

un nicho, sobre la pared, con otros doscientos muertos. A Montale, que recibió el Premio Nobel en 1975, lo han puesto en un nicho pequeño con las masas, con sus lectores.

—**En su novela *Rituales* aparece la idea de la religión como una forma de conocimiento.**

—Sí, pero también los rituales religiosos son una forma de reglar la vida para paliar el vacío que puede ser la existencia. La gente no se da cuenta de que hay muchos ritos que no son necesariamente religiosos, como los hábitos cotidianos de alguien que lee el periódico con su pipa.

—**¿Y qué rituales o manías tiene usted como escritor?**

—Siempre escribí mis novelas con una pluma, que no es la misma de siempre porque ya he perdido dos, lo que representa para mí una catástrofe (*risas*). Escribo a mano, en cuadernos que compro en España, que se llaman Actas y que tienen cien páginas numeradas. Viajando no se puede escribir, sí tomo notas en todos los idiomas que manejo. Cuando apunto detalles, impresiones o algo que leí para mí, escribo en holandés, pero en este viaje en Argentina tomé bastantes notas en español.

Nooteboom muestra su juguete preferido; toma la pequeña libreta en la que hace sus anotaciones, abre una página al azar y lee lo que transcribió en holandés —un poema en español que leyó en la tumba de Neruda— y festeja que se le filtró el portugués entre tantos apuntes escritos con una letra diminuta, casi ilegible. "En general no leo literatura de viajes, para eso viajo y la escribo yo", bromea quien hace años es un candidato al Premio Nobel de Literatura.

—**¿Qué implica para usted ser europeo?**

—Para mí Europa es un territorio normal. Los políticos hablan mucho sobre la cultura europea o de un europeísmo espiritual, pero esto ya existía antes, porque había una cultura europea sin los políticos y sin la idea de mercado. Europa necesita una voz, pero es difícil con personas que hablan tres idiomas; es mucho más complejo para nosotros que lo que sería para Latinoamérica, que tiene un idioma. Para mí no es un problema ser europeo, pero sé que soy

una excepción. Siempre he dicho que Francia, Alemania e Inglaterra son como tres viejas actrices que compiten para ver quién gana más aplausos y flores. Tuvieron una larga historia de guerras, problemas y desconfianzas. Pero conservan esos reflejos naturales de medirse: "¿Qué están haciendo los alemanes?", "¿Qué están haciendo los franceses?". Ahora deben cambiar todo esos reflejos en sus mentes, ser más cosmopolitas para ser europeos.

MÓNICA Y CÉSAR EN DEL PLATA
LUNES A VIERNES de 9 a 12 hs.

LA MAÑANA ES DE MÓNICA Y CÉSAR.

La dupla periodística más prestigiosa y confiable del país está en la mañana de Radio del Plata. Con todas las noticias, el entretenimiento, el humor, el deporte, los columnistas más destacados y el inconfundible estilo de Mónica y César. La mañana es de Radio del Plata.

MIL 30
RADIO DEL PLATA

6.00
9-INFOCAMPO.

7.00
7-DESAYUNO.
9-TELENUEVE AL AMANECER.

9.00
9-DE 9 A 11.

10.00
7-SIEMPRE ASI.

10.30
2-LOS FIMBLES.

11.00
2-BOB ESPONJA.
7-SALUDARNOS.

11.30
2-SUBI EL VOLUMEN.
9-YO SOY PANAM.
13-EL ZORRO.

11.40
11-MICRO DE OPERACION TRIUNFO.

12.00
2-AMERICA NOTICIAS.
7-VISION 7.
9-TELENUEVE.
11-TELEFE NOTICIAS.
13-LOS COCINEROS EN CASA.

13.00
2-MACHOS.
7-CINE DE LA TARDE: *Detrás de la gran montaña*.
9-LA INTRUSA.
11-LOS ROLDAN.
13-EL NOTICIERO DEL TRECE.

14.00
2-INTRUSOS EN EL ESPECTACULO.
9-ANITA: NO TE RAJES.
11-PASION DE GAVILANES.
13-100 ARGENTINOS DICEN.

15.00
7-LAS COSAS DE GEORGINA.
9-CONTALO CONTALO.
11-MUJERES APASIONADAS.
13-USTED ESTA AQUI.

16.00
2-CRONICAS PICANTES.
7-ARGENTINA INTERESANTE.
11-POR EL MUNDO.
13-GITANAS.

16.30
11-COMPLICES AL RESCATE.

17.00
2-ESTACION SUBMARINA.
7-ATAPUERTA.
9-DE 5 A 7.
13-CINE A.T.P.: *Cortocircuito II*.

17.30
11-EL CHAVO.

18.00
2-ENFRENTADOS.
7-DIBUJANDO LA TARDE.

18.30
11-LOS SIMPSON.

19.00
2-AMERICA NOTICIAS.
7-VISION 7.
9-TELENUEVE.
11-TELEFE NOTICIAS.
13-RUBI.

19.30
7-DXTV.

20.00
7-CIENTIFICOS IND. ARGENTINA.
9-LA PELUQUERIA.
13-TELENOCHE.

20.15
2-TIEMPO LIMITE.

20.30
11-LOS SIMPSON.

21.00
7-VISION 7.
9-LOS NUEVOS CLASICOS:
Nacido el 4 de Julio.
13-LOS SECRETOS DE PAPA.

21.15
2-INDOMABLES.

21.30
11-LA NIÑERA.

22.00
7-FESTIVAL MUSICAL DE VICENTE LOPEZ.
11-CINE: *El tigre y el dragón*.
13-EL MUNDO DEL ESPECTACULO:
Doble riesgo.

22.15
2-TOP TEN.

23.00
9-CSI.

23.15
2-BLOOPERS-EL SHOW DE TINO Y GARGAMUZA.

23.45
2-INFORME CENTRAL.

24.00
7-VISION 7.
9-TELENUEVE.
11-DIARIO DE MEDIANOCHE.
13-EN SINTESIS.

0.30
7-ENSAYO.
11-MUSICA PARA SOÑAR.

0.45
2-CLASE X.

1.00
9-CALL TV.

1.30
7-EL KAIROS DEL PADRE FARINELLO.

POR HORACIO BERNADES

Es curioso el origen de *Otra vuelta*, ópera prima de Santiago Palavecino, que luego de pasar por buena cantidad de festivales (el Bafici, Montreal, San Sebastián) se estrenará el jueves próximo en Buenos Aires. Oriundo de Chacabuco, provincia de Buenos Aires, Palavecino se propuso filmar un cuento de su coterráneo Haroldo Conti. Pero terminó filmando algo más cargado de autorreferencia: una película sobre un cineasta que vuelve a Chacabuco para rodar la versión cinematográfica de un cuento de Haroldo Conti. *Otra vuelta*, entonces, en alusión al regreso del protagonista al terruño. Pero también *otra vuelta de tuerca*: esa que dio Palavecino, alrededor de la idea original.

Con treinta años recién cumplidos y un título en Letras, como su colega Daniel Rosenfeld, la música fue la vocación inicial de Palavecino. Siguiendo el decurso de la enorme mayoría de jóvenes cineastas argentinos, más tarde recaló fatalmente en la Universidad del Cine que dirige Manuel Antín. A pesar de ese juego de semejanzas, basta conocer a Palavecino para verificar lo poco que encaja en cualquiera de las tipologías conocidas de Joven Cineasta Argentino. Bastante tímido, sumamente discreto, tirando a serio, cuando se larga a hablar muestra un discurso articuladísimo, en el que sin embargo resulta imposible detectar todo rastro de pose o presunción. Si la charla se extiende, puede llegar a exhibir un sentido del humor tan leve e indirecto como el estilo de la propia película.

Filmada en 16 mm y blanco y negro, ampliada luego a 35 mm, se adivina detrás de *Otra vuelta* la presencia de alguien que se crió a 200 km de Buenos Aires, pero completó su formación en la ciudad. Hay en la película un *tempo* sosegado y la falta de altanería propios de quien se sabe a varias leguas del ombligo de la Nación. Pero también pueden rastrearse citas, gustos e influencias que van de lo literario a lo musical, y de allí a lo cinematográfico. Sofisticación que, bueno es aclararlo, jamás busca exhibirse a sí misma.

Rodeado de un equipo de técnicos provenientes de la Universidad del Cine y con un elenco que incluye a Valentina Bassi, Roberto Carnaghi, ese icono del cine-FUC que

“¿Lo latinoamericano debería ser algo divorciado del resto del mundo, vinculado con la barbarie? Es todo un sistema de prejuicios, ¿no?”

es Federico Esquerro (el hijo del Rulo en *Mundo Grúa*) y hasta una participación del escritor y crítico literario Martín Kohan, Palavecino filmó *Otra vuelta* por propia cuenta y riesgo, y ya se encuentra preparando su segunda película.

—¿Cómo surgió el proyecto de *Otra vuelta*?

—De manera bastante azarosa. En el 2001 gané un concurso que habían organizado el Incaa y Canal 7 para producir telefilms que adaptaran textos de escritores argentinos. Se trata de la misma serie para la que, por ejemplo, Adrián Caetano rodó una versión de *La cau-*



Santiago Palavecino estrena *Otra vuelta* el próximo jueves.

CINE SANTIAGO PALAVECINO

Chacabuco es un viaje de vuelta

El cineasta cuenta cómo influyeron la literatura de Haroldo Conti y su ciudad natal en la creación de su primer film.

tiva, de Echeverría. Mi proyecto era una adaptación de un cuento de Haroldo Conti que se llama *Perfumada noche*. Tenía fecha de rodaje ya asignada para marzo del 2002, pero el tsunami de la caída de De la Rúa arrastró, entre otros, ese telefilm, que jamás se filmó. La situación me deprimió bastante y pensé en aprovechar mi título en Letras para irme del país, un poco con la excusa de un posgrado en Estados Unidos.

—¿Y *Otra vuelta*, entonces?

—Yo había urdido un guión acerca de lo que se podría llamar “la previa” de *Perfumada noche*: la historia de un director de cine que está por filmar ese cuento, pero a quien el regreso a su ciudad lo obliga a revisar muchas cosas de su pasado. Lo mandé al concurso que por entonces organizaba la fundación Antorchas y resultó seleccionado, en mayo del 2002. Cuando salió el premio, decidí filmar la película no como si fuera mi primera película sino la última. Quiero decir: sin ninguna clase de especulaciones sobre su viabilidad. Me propuse simplemente ser fiel a mis gustos cinematográficos, y, de paso, probar cosas, “encontrarme” como cineasta.

—¿Cuáles son esos gustos cinematográficos de los que habla?

—No muy originales: Bresson, Godard, Antonioni, Kiarostami, Tarkovski. Esos son los que posiblemente más influyeron sobre la película, aunque tanto como todos ellos me gustan Hitchcock, Woody Allen, Billy Wilder, pero en ese caso no se trata tanto de influencias como de simples gustos.

—¿Qué lo llevó a dar “otra vuelta” alrededor de la literatura de

Haroldo Conti?

—Chacabuco, en principio. Muchos de sus cuentos no sólo transcurren en una suerte de Chacabuco mítica, sino que incluyen, además, nombres y personas reales. Entre ellos, un miembro de mi familia materna, músico bohemio y anarco (el personaje que en la película interpreta Carnaghi), que es, además, bisabuelo del actor que elegí como protagonista, José Marsiletti. Así que, de alguna manera, esos cuentos son para mí parte de la historia familiar. *Perfumada noche* es, en cierto sentido, imposible de filmar; cuenta la historia un poco naïf de un viejo artesano en pirotecnia que se enamora de una chica mucho más

“No cuento cosas que me pasaron, pero sí cosas que de algún modo siento muy próximas: la ciudad, los cuentos de Conti, mis familiares, yo mismo.”

joven. Como el viejo es un tímido, le manda a la chica cartas de amor escondidas en bombas de estruendo, que caen en fragmentos por todo el pueblo, en cada fiesta cívica.

—Por lo que cuenta, parecería haber mucho de autobiografía en la película. ¿Hasta qué punto es así?

—La autobiografía entró en la película, pero de maneras indirectas. No es que cuente cosas que me pasaron, pero sí cosas que de algún modo siento muy próximas: la ciudad, los cuentos de Conti, mis familiares, yo mismo.

—¿Cómo fue el proceso de cons-

trucción de la película?

—Decidí trabajar con un guión abierto, no del todo concluido, para que la propia película encontrara su verdad durante el rodaje mismo. Quise que todo dependiera de la química que se estableciera entre los actores, y a su vez entre ellos y las locaciones, y entre todo eso y la cámara. Las soluciones de puesta en escena no las da un guión sino la luz que entra por una ventana en el lugar mismo del rodaje, los gestos del actor, los sonidos del ambiente. Un rodaje es una experiencia única, y quería ser fiel a eso. De modo que la película siguió *in progress* todo el tiempo. Incluso en la etapa de montaje: fue recién ahí que terminé de encontrar la película, en un proceso que duró un año.

—Cuando presentó *Otra vuelta* en San Sebastián ocurrió algo curioso: hubo gente que acusó a la película de ser “poco argentina”. ¿Qué piensa de eso?

—El argumento era que los temas eran argentinos, pero el tratamiento formal era, supuestamente, “europeizante”. Y eso no se correspondía con lo que, en todo este juego de suposiciones, “debía hacer” un cineasta latinoamericano. ¿Se referirían a que uso música de Beethoven y de Mahler, a que una actriz ensaya *La tempestad*, de Shakespeare, o a que pueden percibirse influencias de aquellos cineastas que nombré antes? ¿Lo latinoamericano debería ser algo divorciado del resto del mundo, vinculado con la barbarie, lo salvaje? Es todo un sistema de prejuicios, ¿no?

—¿Qué puede anticipar de su próximo proyecto?

—Lo estoy escribiendo. Por el momento se llama *Tarde* y será otra historia intimista, pero esta vez en colores. Colores rabiosos, espero. Contará unas pocas horas en la vida de cuatro o cinco personas que se ven afectadas por un accidente, que deja a un adolescente al borde de la muerte. La novedad es que esta vez voy a tener productor. Se trata de Cine Ojo, que viene de producir la nueva película de Edgardo Cozarinsky. Les gustó mucho *Otra vuelta*. Hasta el punto de que se la recomendaron a un montón de gente, y ahora me ofrecieron producir ésta.

FiberTel. La máxima velocidad al mejor precio.

Servicios sujetos a disponibilidad geográfica y técnica. Condiciones del servicio disponibles en www.fibertel.com.ar. Instalación sin cargo sólo mediante adhesión al débito automático. Módem gratis, en comodato.

INSTALACION
Y MODEM
SIN CARGO

Vas más rápido

FiberTel
La Banda Ancha

ROSARIO 436-8100 | LA PLATA 423-4242
CAMPANA 428512 | CORDOBA (CAP) 420-3000

4778-6600

"El teatro es un hecho político"

Estrenó una obra de Oscar Viale y otra de Chejov. "En sus textos hay amor y comprensión hacia el ser humano", dice.

POR CECILIA HOPKINS

Para Rita Terranova, hija del recordado actor Osvaldo Terranova, entrar al mundo del teatro y la televisión no fue más que una cuestión natural. A los 5 años se paraba frente a las cámaras del 13 para presentar junto a su padre los dibujos animados de la mañana. Pero la invitación a compartir aquel espacio le había llegado, en verdad, para mitigar los celos provocados por el hecho de haber dejado de ser la menor de la familia: "Cuando nació mi hermano, él se convirtió en el príncipe de la casa -recuerda en la entrevista con **Página/12**- y, pensando que así no me sentiría dejada de lado, papá me llevó al programa para que presentara con él al Súper Ratón y a Popeye". A los 16, antes de revistar en los elencos de las telenovelas, sucedió su debut teatral, en una puesta de *El enfermo imaginario*, de Molière, junto a Miguel Ligerio, en el Teatro San Martín. Su formación actoral estuvo signada fundamentalmente por las enseñanzas de Alejandra Boero, también atinentes a la función social del teatro. "De ella tomé la idea de que el teatro es un hecho político." Mucho después, cuando Manuel Iedvabni la dirigió en *Diario de una camareira*, de Octave Mirbeau, la actriz quiso estrenarla en Andamio 90, el teatro de Boero: "Uno de los temas que tocaba la obra, el peligro de que la gente de menores recursos apoyara ideas de derecha, me pareció muy ligada al menemismo y por considerarlo un acto político quise ponerla en el teatro de Alejandra".

En estos días, Terranova volvió al escenario por partida doble. En el Teatro de la Comedia (Rodríguez Peña 1062), bajo la dirección de Osvaldo Peluffo, estrenó *Tratata con cariño*, de Oscar Viale. La acompañan Aldo Pastur, Mario Alarcón, Adrián Caram y Elvira Gómez. Y en el Espacio Teatral Corrientes Azul (Corrientes 5965) presentó *El jardín de los cerezos*, de Anton Chejov, bajo la dirección de Hugo Alvarez. Su papel es el de Ljubov, la protagonista, cuya hija Ania será

encarnada por Renata Marrone, la hija de la actriz, a quien ella misma ya había dirigido en *Otra vuelta de tuerca*, de Henry James, en su debut como directora (ver recuadro). La versión que se presenta de *Tratata...* no es la misma que se estrenó en La Plata en 1985 (con Juan Palomino en el elenco) sino la reescritura que realizó el autor mientras residía en Madrid, en 1992, dos años antes de morir. Son varios los cambios que acusa este texto con relación al primero: hay un mayor desarrollo de los personajes y, además, incluye uno nuevo, el que interpreta Terranova, precisamente. De todos modos, en ambas obras hay un hombre que intenta iniciar una nueva etapa en su vida, aunque la visita de su hermano y una mujer a punto de dar a luz le compliquen el panorama. No mucho más puede aclararse para salvaguardar ciertos efectos de sorpresa que contiene la pieza. Terranova prefiere decir, sencillamente, que la obra trata sobre "un tema muy polémico, relacionado con la adopción no convencional de bebés".

—¿Qué otras cuestiones le interesaron de la obra de Viale?

—El estilo, especialmente porque es netamente argentino. Para mí tiene algo de comedia de costumbres. Viale la consideraba "un sainete de los '90" y yo diría que es un grotesco asainetado, porque no tiene el dolor y la crueldad del grotesco. Lo que me parece interesante de todo su teatro es que muestra al argentino de una manera muy cruda. Exalta la hipocresía de cada personaje, porque en la obra nada de lo que parece es así. Pero no abre juicio. Tiene algo de un cine que me puse a mirar nuevamente: *Feos, sucios y malos*, *Los monstruos*, *Pan y chocolate...* Las interpretaciones, por lo tanto, son de trazo grueso, como de comedia italiana. A mí me parece que cuanto más cambia de estilos, más ejercita el actor su instrumento; su cuerpo y su voz.

—¿Cómo se siente interpretando una obra de Viale durante el fin de semana y una de Chejov, los miércoles y jueves?

—Me gusta porque son dos autores emparentados por algunas características. Tanto uno como otro muestran al ser humano objetivamente, como si no tomaran partido nunca. Pero a la vez, en sus obras hay un gran amor y comprensión hacia las personas. En Chejov hay mucha esperanza en el ser humano, a pesar de ese aire desesperanzado que tienen muchos de sus personajes. Es para mí un texto muy actual.

—¿Dónde reside para usted la actualidad de la pieza?

—En el caso de *El jardín...*, el tema del cambio de siglo la vuelve muy actual: la desorientación que trae este cambio en las personas, la pregunta acerca de dónde se encuentra el bien y el mal. Y también me parece que el paso a otro siglo puede representar una transición hacia la izquierda. El porteño es, pareciera que naturalmente, de derecha, pero yo noto que está menos frívolo y que cada vez se está volviendo más compasivo y participativo. Va a las marchas, se moviliza. Creo que muchas cosas se han modificado y esto me genera esperanza.



Rita Terranova está haciendo *Tratata con cariño*, de Viale, y *El jardín de los cerezos*, de Chejov.

TOMMY LEE JONES
ASHLEY JUDD

DOBLE
RIESGO
ESTRENO ABSOLUTO

SI FUISTE ASESINADO
UNA VEZ,
NO PODÉS
MORIR DOS VECES.

ESTA NOCHE
22:00

Los proyectos como directora

Hace dos años, concretar el montaje de *Otra vuelta de tuerca*, de Henry James, le había interesado a Terranova muy especialmente porque, entre otros, tocaba el tema de la inseguridad: "Era la época en que empezábamos a vivir con miedo y no sabíamos cuáles eran los fantasmas de afuera y cuáles eran los de adentro". Su tercer trabajo de dirección lo piensa para más adelante con el proyecto de hacer una versión de *Los chismes de las mujeres*, de Carlo Goldoni, "adaptada a nuestra realidad, para profundizar acerca de lo que produce el rumor a todo nivel". Y, para más adelante todavía, espera dirigir a María Comesaña en la pieza que está escribiendo Lucía Laragione, sobre la vida de Trinidad Guevara, la primera actriz.

CINE

ALEXANDER

Dir.: Oliver Stone, con Colin Farrell, Angelina Jolie y Val Kilmer. P/13.
Atlas Lavalle. Lavalle 869. Tel.: 503-ATLAS (28527). Alas 12.15, 15.20, 18.30 y 21.40 hs. Viernes y sáb. trasn. 0.45 hs.
Monumental. Lavalle 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 12.55, 16, 19.05 y 22.10 hs. Viernes y sáb. trasn. 1.15 hs.

...AL FIN, EL MAR

(Cuba-Argentina) Dir.: Jorge Dyszel, con Joel Nuñez, Audry Gutiérrez Alea y Enrique Pinti. P/13.

Gaumont I. Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 13.20, 15.20, 17.20, 19.20 y 21.30 hs.

BAILAMOS?

Dir.: Peter Chelsom, con Richard Gere, Jennifer López y Susan Sarandon. S/R.

Premier II. Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14, 18.30 y 20.30 hs.

BOB ESPONJA

Dir.: Stephen Hillenburg. (En castellano) S/R.

Los Angeles. Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 13.20, 17.10 y 21.10 hs.

BUENOS AIRES 100 KM

Dir.: Pablo José Meza.

Gaumont III. Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 13.50, 15.50, 17.50, 19.50 y 21.50 hs.

CLOSER

(Llevados por el deseo) Dir.: Mike Nichols, con Julia Roberts, Jude Law, Natalie Portman y Clive Owen. P/13.

Atlas Lavalle. Lavalle 869. Tel.: 503-ATLAS (28527). A las 15.20, 20.40 y 23 hs. Viernes y sáb. trasn. 1.05 hs.

DARK WATER

(Japón) Dir.: Hideo Nakata.

Microcine Godard (Hotel Elevage). Maipú 960 Tel.: 4891-8000. Dairamente: 19 hs. (Sábados y domingos también: 17 hs.)

DESCUBRIENDO EL PAIS DE NUNCA JAMAS

Dir.: Mark Foster, con Johnny Deppy y Kate Winslet. S/R.

Atlas Santa Fé I. Av. Santa Fé 2015. Tel.: 503-ATLAS (28527). A las 13.45, 15.50, 18, 20.10 y 22.40 hs.

Monumental. Lavalle 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 13, 17, 10, 19.20, 21.25 y 23.20 hs. Viernes y sáb. trasn. 1.20 hs.

DIARIOS DE MOTOCICLETA

Dir.: Walter Salles, con Gael García Bernal y Rodrigo de la Serna. P/13.

Complejo "Tita Merello". Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 13.20, 17.25 y 21.10 hs. (Sala "Delia Garcés")

Premier II. Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 16.10 y 22.30 hs.

EL DIARIO DE LA PRINCESA 2

Dir.: Garry Marshall, con Anne Hathaway y Julie Andrews. S/R.

Los Angeles. Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 15.10 y 18.50 hs. (En castellano)

EL ESPANTO TIBURONES

Dir.: Vicky Jonson. (En castellano) S/R.

Los Angeles. Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 13 hs.

EL EXPRESO POLAR

Dir.: Robert Zemeckis. (En castellano) S/R.

Los Angeles. Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 15 y 19.10 hs.

EL HIJO DE CHUCKY

Dir.: Don Mancini. P/16.

Atlas Lavalle. Lavalle 869. Tel.: 503-ATLAS (28527). Alas 12.50, 14.50, 16.50, 18.50, 20.50 y 22.50 hs. Viernes y sáb. trasn. 0.50 hs.

Monumental. Lavalle 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 13, 14.40, 16.20, 18, 19.40, 21.20 y 23 hs. Viernes y sáb. trasn. 0.45 hs.

EL LAPIZ DEL CARPINTEIRO

(España-Portugal-U.K.) Dir.: Antón Reixa, con Tristán Ulloa. P/13.

Premier IV. Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14 y 18.10 hs.

EL PERRO

Dir.: Carlos Sorín. S/R.

Complejo "Tita Merello". Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 13.10, 17.20 y 21.30 hs. (Sala "Amelia Bence")

EN LA CIUDAD

(España) Dir.: Cesc Gay. P/16.

Complejo "Tita Merello". Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 13.10, 17.20 y 21.30 hs. (Sala "Amelia Bence")

Gaumont I. Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 13, 16.35 y 20.10 hs.

EN PRESENCIA DE UN PAYASO

(Suecia-1996) Dir.: Ingmar Bergman. P/13.

Cosmos II. Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 19.30 hs.

ESCUADRONES DE LA MUERTE

(Francia) Dir.: Marie Monique Robin. S/R.

Cosmos II. Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 16.50 hs.

EVENTOS DESAFORTUNADOS

Dir.: B. Silbergling, con Jim Carrey y Meryl Streep. (En castellano) S/R.

Atlas Lavalle. Lavalle 869. Tel.: 503-ATLAS (28527). Alas 12.25, 14.25, 16.25 y 18.30 hs.

Monumental. Lavalle 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 13, 15.05 y 17.30 hs.

FAMILIA RODANTE

Dir.: Pablo Trapero. S/R.

Complejo "Tita Merello". Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. Alas 15 y 19.10 hs. (Sala "Mirtha Legrand")

LA LEYENDA DEL TESORO PERDIDO

Dir.: Jon Turteltaub, con Nicolas Cage. S/R.

Los Angeles. Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 14 y 17 y 21 hs

Monumental. Lavalle 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 15.05, 19.30 y 21.55 hs. Viernes y sáb. trasn. 0.30 hs.

LA NIÑA SANTA

Dir.: Lucrecia Martel. P/13.

Complejo "Tita Merello". Suipacha 442.

Tel.: 4322-1195. A las 13, 17.10 y 21.20 hs. (Sala "Mirtha Legrand")

LA QUIMERA DE LOS HERODES

Dir.: Daniel Rosenfeld. S/R.

Complejo "Tita Merello". Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 15.40 y 19.50 hs. hs. (Sala "Delia Garcés")

LA VENTANA DE ENFRENTATE

(Italia) Dir.: Ferzan Ozpetek, con Giovanna Mezzogiorno y Massimo Girotti. P/13.

Metro. Cerrito 570. Tel.: 4382-4219. A las 13.30, 16, 18.10, 20.30 y 22.40 hs.

LOS FOCKERS

(La familia de mi esposo) Dir.: Jay Roach, con Robert De Niro y Ben Stiller. P/13.

Atlas Lavalle. Lavalle 869. Tel.: 503-ATLAS (28527). A las 12.30, 15, 17.30, 19.50 y 22.30 hs. Viernes y sáb. trasn. 0.40 hs.

Monumental. Lavalle 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 12.50, 14.50, 16.55, 19, 21.05 y 23.10 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn. 1.15 hs.

LOS INCREIBLES

Dir.: B. Bird. (En castellano) S/R.

Los Angeles. Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 13, 17, 19 y 21 hs.

MADAME SATÁ

(Brasil) Dir.: Karim Ainouz. P/18.

Cosmos II. Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 14.40 y 22 hs.

MAR ADENTRO

(España) Dir.: Alejandro Amenábar, con Javier Bardem. P/16.

Lorca Av. Corrientes 1428. Tel.: 4371-5017. A las 14.10, 18.15, 20.35 y 22.55 hs.

Metro. Cerrito 570. Tel.: 4382-4219. A las 13.20, 15.40, 18.05, 20.25 y 22.50 hs.

MENTE SINIESTRA

Dir.: John Polson, con Robert De Niro y Dakota Fanning. P/13.

Atlas Lavalle. Lavalle 869. Tel.: 503-ATLAS (28527). A las 13, 17.40, 20 y 22.20 hs. Viernes y sáb. trasn. 0.30 hs.

Monumental. Lavalle 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 12.50, 14.50, 16.55, 19, 21.05 y 23.10 hs. Viernes y sáb. trasn. 1.15 hs.

MILLION DOLLAR BABY

Dir.: Clint Eastwood, con Hilary Swank y Morgan Freeman. P/16.

Atlas Santa Fé II.

Av. Santa Fé 2015. Tel.: 503-ATLAS (28527). A las 12.20, 14.50, 17.20, 19.55 y 22.30 hs.

Lorca

Av. Corrientes 1428. Tel.: 4371-5017. A las 14.40, 17.20, 20 y 22.40 hs.

Metro.

Cerrito 570. Tel.: 4382-4219. A las 12.50, 15.20, 17.50, 20.20 y 22.50 hs.

NO SOS VOS, SOY YO

Dir.: Juan Taratuto, con Diego Peretti, Soledad Villamil y Cecilia Dopazo. S/R.

Gaumont II. Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 14.50, 18.25 y 22 hs.

PRIMAVERA, VERANO, OTOÑO, INVIERNO... Y OTRA VEZ PRIMAVERA

(Corea del Sur) Dir.: Kim Ki-duk. P/16.

Lorca Av. Corrientes 1428. Tel.: 4371-5017. A las 16.25 hs.

RAY

Dir.: Taylor Hackford, con Jamie Foxx. P/13.

Premier I. Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14 y 19.30 hs.

SARABAND

(Suecia-2003) Dir.: Ingmar Bergman, con Liv Ullmann y Erland Josephson. P/13.

Cosmos I. Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 14.30, 16.30, 18.30, 20.30 y 22.30 hs.

TRELEW

(Documental). Dir.: Mariana Armuti. S/R.

Premier IV. Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 16 y 20.10 hs. (lunes a miér. también: 22.40 hs.)

ZATOICHI

(Japón) Dir.: Takeshi Kitano. P/16.

Premier I. Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 17 y 22.20 hs.

SHOPPINGS

PASEO ALCORTA.

Salguero y Alcorta. Tel.: 503-ATLAS (28527).

BUENOS AIRES 100 KM: 12.50, 15.05, 17.05, 19.05, 21.05 y 23 hs. Sáb. trasn. 1 h.

DESCUBRIENDO EL PAIS DE NUNCA JAMAS: 13, 14.55, 16.55, 18.55, 20.55 y 22.55 hs. S/R. Sáb. trasn. 0.45 hs.

MILLION DOLLAR BABY: 12.30, 15, 17.30, 20 y 22.30 hs. P/16. Sáb. trasn. 1 h.

CLOSER (Llevados por el deseo): 12.40, 16.45 y 20.50 hs. P/16. Sáb. trasn. 0.55 hs.

LOS FOCKERS (La familia de mi esposo): 14.30, 16.30, 18.30 y 22.40 hs. P/13. Sáb. trasn. 1 h.

LA VENTANA DE ENFREENTE: 12.30, 14.40, 16.30, 18.50, 20.50 y 22.55 hs. P/13. Sáb. trasn. 1 h.

MAR ADENTRO: 12.20, 16.30 y 20.30 hs. P/16.

CLOSER (Llevados por el deseo): 12.15, 14.25, 18.40, 20.50 y 23 hs. P/16. Sáb. trasn. 1.10 hs.

DESCUBRIENDO EL PAIS DE NUNCA JAMAS: 12.30, 14.30, 16.30, 18.30, 20.30 y 22.45 hs. S/R. Sáb. trasn. 1 h.

ALEXANDER: 12.10, 15.20, 18.35 y 22 hs. P/13. Sáb. trasn. 1 h.

MILLION DOLLAR BABY: 12.15, 14.50, 17.25, 20 y 22.35 hs. P/16. Sáb. trasn. 1.10 hs.

CINEMARK

(Palermo). Beruti 3399. Tel.: 4827-9500.

MILLION DOLLAR BABY: 12.30, 13.30, 15.30, 16.20, 18.30, 19.25, 21.30 y 22.20 hs. P/16. Viernes, sáb. y miér. trasn.

EVENTOS DESAFORTUNADOS: 15.40, 18.05, 20.45 y 23.10 hs. (en castellano) S/R.

DESCUBRIENDO EL PAIS DE NUNCA JAMAS: 12.40, 15.10, 17.40, 20.10 y 22.30 hs. S/R. Viernes, sáb. y miér. trasn.

LA LEYENDA DEL TESORO PERDIDO: 12.50 y 17.50 hs. (En castellano) S/R. Viernes, sáb. y miér. trasn.

CLOSER (Llevados por el deseo): 11.25, 13.35, 15.50, 18.05, 20.40 y 23 hs. P/16. Viernes, sáb. y miér. trasn.

ALEXANDER: 11.20, 11.50, 14.45, 15.20, 18.20, 19, 21.50 y 22.40 hs. P/13. Viernes, sáb. y miér. trasn.

MENTE SINIESTRA: 13.05, 15.20, 20.30 y 22.50 hs. P/13. Viernes, sáb. y miér. trasn.

MAR ADENTRO: 12, 14.30, 17.05, 19.35 y 22.10 hs. P/16. Viernes, sáb. y miér. trasn.

LOS FOCKERS (La familia de mi esposo): 12.50, 15.30, 18.15, 20.50 y 23.15 hs. P/13. Viernes, sáb. y miér. trasn.

CINEMARK

(Puerto Madero). Alicia Moreau de Justo 1960. Tel.: 4315-3008.

EVENTOS DESAFORTUNADOS: 12.45, 15.25 y 18.10 hs. (en castellano) S/R.

DESCUBRIENDO EL PAIS DE NUNCA JAMAS: 12.40, 15.10 y 17.35 hs. S/R. Viernes y sáb. trasn.

LOS FOCKERS (La familia de mi esposo): 12, 14.30 y 17.20 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn.

MENTE SINIESTRA: 12.25, 15.15 y 18 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn.

ALEXANDER: 11.30 y 15 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn.

MILLION DOLLAR BABY: 11.20, 14.10 y 17 hs. P/16. Viernes y sáb. trasn.

MAR ADENTRO: 14.45 hs. P/16. Viernes y sáb. trasn.

EL HIJO DE CHUCKY: 12.30 y 17.30 hs. P/16. Viernes y sáb. trasn.

CLOSER (Llevados por el deseo): 11.15, 13.35, 15.55 y 18.15 hs. P/16. Viernes y sáb. trasn.

ABASTO DE BUENOS AIRES

(Hoys General Cinema). Av. Corrientes 3200. Tel.: 4866-4800.

BUENOS AIRES 100 KM: 11.10, 13.10, 15.20, 17.40, 20 y 22.20 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn.

EVENTOS DESAFORTUNADOS: 11.30, 13.20, 15.40, 18.10, 20.40 y 23.10 hs. (en castellano) S/R. Viernes y sáb. trasn.

DESCUBRIENDO EL PAIS DE NUNCA JAMAS: 11, 13, 18.20 y 22.50 hs. S/R. Viernes y sáb. trasn.

LOS INCREIBLES: 11, 15.15 y 17 hs. (En castellano) S/R. LA LEYENDA DEL TESORO PERDIDO: 11.30, 14.05, 19.45 y 22.40 hs. S/R. Viernes y sáb. trasn.

LOS FOCKERS (La familia de mi esposo): 11.30, 13.20, 15.30, 15.50, 18.20, 19.30, 20.50 y 23.25 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn.

CLOSER (Llevados por el deseo): 11, 13.10, 18, 20.20 y 22.40 hs. P/16. Viernes y sáb. trasn.

BOB ESPONJA: 11.40, 13.40 y 15.50 hs. (En castellano) S/R.

CRIMEN PERFECTO: 18, 20.30 y 23.10 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn.

EL HIJO DE CHUCKY: 11.15, 13.10, 15.25, 17.45, 20.05 y 22.30 hs. P/16. Viernes y sáb. trasn.

MILLION DOLLAR BABY: 11.05, 13.50, 16.45, 19.50 y 23 hs. P/16. Viernes y sáb. trasn.

ALEXANDER: 11.20, 15.10, 19 y 22.50 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn.

MENTE SINIESTRA: 11, 13.10, 15.35, 18.10, 20.45 y 23.20 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn.

MAR ADENTRO: 13.50, 16.40 y 22.20 hs. P/16.

VILLAGE RECOLETA.

Vicente López y Junín. Tel.: 0810-444-68643.

MILLION DOLLAR BABY: 10.30, 11.20, 13.15, 14.15, 16, 17, 18.50, 19.45, 21.45 y 22.45 hs. P/16. Viernes, sáb. y miér. trasn.

Matute y Ana Yovino. Dir.: Manuel Iedvabni. Viernes y sábado: 20.30 hs. Ent.: \$ 12.
EL RESUCITADO, de Emile Zola. Con Lorenzo Quinteros. Dir.: Roberto Villanueva. Viernes y sábado: 22.30 hs. Ent.: \$ 12.

FRENO DE MANO, de Víctor Winer. Con A. Fernández y D. Quiroga. Dir.: Omar Lopardo. Sábado: 0.30 hs. Ent.: \$ 10.

sDEL PUEBLO
 Av. Roque S. Peña 943. Tel.: 4326-3606.
DE CIRUJAS, PUTAS Y SUICIDAS (A la memoria de Jorge Valcarcel). Textos de Roberto Cossa, Marta Degracia, Carlos Pais y Roberto Perinelli. Con Pablo Brichta, Mónica Villa, Jean Pierre Reguerrazy Gustavo Masó. Dir.: Lia Jelin. Viernes y sábado: 21 hs. Ent.: \$ 10.

DE LA CASONA
 Av. Corrientes 1975. Tel.: 4953-5595.
LA SUFRIDERA.
 Comedia negra. Con Jorge Shwanek, Verónica Celery y Cora Sánchez. Libro y dir.: Claudio Gotbeter. Jueves: 21 hs. Ent.: \$ 12.

LA PULGA EN LA OREJA, de Georges Feydeau. Con Nancy Anka, Leandro Orowitz, Marcelo Iglesias. Dir.: Enrique Vilar. Viernes: 21.30 hs., sábado: 22.30 hs. Pl.: \$ 10.

VENECIA, de Jorge Accame. Dir.: Santiago Doria. Sábado y domingo: 20.30 hs. Pl.: \$ 12.

SILVINA ROCHA pta. su CD: "Mujeres". Tangos. Dir. musical: Javier Strin. Sábado: 23 hs. Ent.: \$ 6.

sELKAFKA
 (Espacio teatral). Lmarbaré 866. Tel.: 4862-5439. **QUE HICIMOS?**, de Joël Pommerat (traducción de Violeta Weinschelbaum). Con Céline Bodis, Eugenia Mercante, Susana Tale, Francisco Lumberman, Eduardo Peralta y Javier Rodríguez. Dir.: Vilma Rodríguez. Viernes: 22.30 hs. Ent.: \$ 10.

sFRAY MOCHO
 Gral. J. D. Perón 3644. Tel.: 4865-9835.
PAULA GÓMEZ, de Néstor Sabatini. Con Liliana Rizzo. Dir.: Marcelo Calier. Viernes: 21 hs., sábado: 23 hs. Ent.: \$ 6.
PRINCIPIO EXTREMO, de Miguel Ventura. Con Liliana Lago, Pablo Leo y Miguel Ventura. Un hombre torturado por la discriminación y la soledad. Dir.: Daniel Muller. Sábado: 21 hs. Ent.: \$ 6.

GARGANTUA
 Jorge Newbery 3563. Tel.: 4555-5596.
PARA... **FANATICO!**, de y por Carlos Belloso. Dir.: Enrique Federman. Viernes y sábado: 23.30 hs. Ent.: \$ 10.

GRAN REX
 Av. Corrientes 857. Tel.: 4322-8000. Ricardo Berbari pta.:
DYANGO pta. su último CD: "Himnos al amor" y sus clásicos. Viernes 4 y sábado 5 de marzo: 21.30 hs.

LA COMEDIA
 (Sala I), Rodríguez Peña 1062. Tel.: 4815-5665.

TRATALA CON CARINO, de Oscar Viale. Con Aldo Pastur, Rita Terranova, Mario Alarcón, Adrián Caram y Elvira Gómez. Dir.: Osvaldo Pelfuffo. Viernes y sábado: 21 hs., domingo: 20 hs. Pl.: \$ 25.
CAMINO AL SOL. Comedia musical con orquesta en vivo. Dir. musical y musical: Ariel Frezza. Una leyenda de amor y oscuridad, de lealtad y traición. Dir.: Marina Lamarca. Viernes y sábado: 23.15 hs. Pl.: \$ 20.

LA COMEDIA
 (Sala II), Rodríguez Peña 1062. Tel.: 4815-5665. La comedia que faltaba... **SOLAS?... SOLAS!** Adapt. de "Debaño... de las polleras", de Franklin Rodríguez. Con Betty Badal, Karina Buzekí, Valeria Kamenet y... Sergio Lumbardini. Dir.: Angel A. Bellizi. Viernes y sábado: 21.30 hs. Pl.: \$ 20.

LA PLAZA
 Av. Corrientes 1660. (Vta. tel.: 5237-7200). Informes: 6320-5350.

PEQUEÑOS CRIMENES CONYUGALES, de Eric Emmanuel Schmitt. Con Jorge Marrale y Mercedes Morán. Dir.: Rubén Suzumacher. Jueves: 21 hs., viernes: 21.30 hs., sábado: 20.30 y 22.15 hs., domingo: 21 hs. (Sala "Pablo Picasso") Ent. desde: \$ 20.

COMICO "Stand up 2". Con Javier Lombardo, Peto Menahen, Diego Reinhold, Martín Rocco y Sebastián Wainraich. Viernes: 23.30 hs., sábado: 0 h. (Sala "Pablo Picasso") Ent. desde: \$ 16.

ELLA EN MI CABEZA. Una comedia de Oscar Martínez. Con Julio Chávez, Soledad Villamil y Juan Leyrado. Miércoles y jueves: 20.45 hs., viernes y sábado: 20.15 y 22.15 hs., domingo: 20.45 hs. (Sala "Pablo Neruda") Ent. desde: \$ 20.

LOS MACOCOS en "Macocos-Grandes Éxitos 85-95". Jueves: 23 hs., viernes y sábado: 0.15 hs. (Sala "Pablo Neruda") Ent. desde: \$ 16.

CRISTIANSSAND STRING SWING ENSEMBLE. Noruega en la Argentina... A todo Jazz!! "String, Swing y Jazz". Miércoles 9 de marzo: 21 hs. (Sala "Pablo Picasso")

LICEO
 Rivadavia y Paraná. Tel.: 4381-5745/4291. **SOLO TANGO** "El Show". El tango como nunca se vio!!!. Sensual, deslumbrante, impactante. Con la presencia estelar de María Graña. Dir.: Erica Disalvo. Miércoles a domingo: 21.30 hs.

LUNA PARK
 Av. Corrientes 99. Tel.: 4311-5100. (Vta. tel.: 4000-1010)

DAVID BISBAL pta.: "Bulería Tour". Jueves y viernes: 21 hs. Pl. pref.: \$ 100; Pl. Central: 80; Super Pull.: \$ 75; Pl. cabecera: \$ 35.

LA OREJA DE VAN GOGH. Jueves 24 de febrero: 21.30 hs. Super Pull.: \$ 90; campo: \$ 50; Pl. cabecera: \$ 30. "Nueva función: Viernes 25 de febrero: 21.30 hs." Pl. pref.: \$ 100; Pl.: \$ 80; Super Pull.: \$ 85; Pl. cabecera: \$ 30

TRIAL INDOOR. Telefónica Movistar Ciudad de Buenos Aires-Exposición y prueba de motos. Sábado 12 de marzo: 20 hs. Ent. gral: \$ 20 (menores de 8 años gratis)

MOLIERE
 Balcarce 682. Tel.: 4343-0777. **BUENOS AIRES TAP** Único espectáculo de tap en Buenos Aires. 10 Bailarines y cantantes. Coreog. y dir.: Mónica Povoli. Sábado: 21 hs. Pl.: \$ 20.

MULTITEATRO
 Av. Corrientes y Talcahuano. Tel.: 4382-9140.
"5 GAYS.COM" Despedida de soltero. "No todo es color de rosa". Con Germán Kraus, Fernando Lúpez, Diego Olivera, Gonzalo Urizberra, Roberto Antier y elenco. Libro y dir.: Rafael Pence. Miércoles a viernes: 21.30 hs., sábado: 21.30 y 23.30 hs., domingo: 21 hs.
FIFTY-FIFTY (50 & 50), de Marc Camoletti. Con Rodolfo Ranni, Graciela Alfano, Pablo Alarcón, Flavia Palmiero y Tristán. Dir.: Carlos Evaristo. Miércoles a viernes: 22 hs., sábado: 21.30 y 23.30 hs., domingo: 21.30 hs.

HOMBRES! del Grupo "T de Teatre" (España). Con Georgina Barbarrosa, Andrea Bonelli, María José Gabín, Clariel Medina. Adapt. y dir.: Manuel González Gil. Miércoles a viernes: 21 hs., sábado: 21 y 23 hs., domingo: 20.30 hs.
UNA BESTIA EN LA LUNA, de Richard Kalinoski. Con Manuel Callau, Malena Solina y Martín Slipak. Dir.: Manuel Iedvabni. Jueves y viernes: 21.30 hs., sábado: 20.30 y 22.30 hs., domingo: 21 hs.

MUSEO LARRETA
 Vuelta de Obligado y juramento. Tel.: 4785-0280. **LA FLAUTA MÁGICA**. Adaptación para títeres de la obra de Wolfgang Amadeus Mozart. Grupo "BabelTeatro". Dir.: Gabriela Marges. Jueves y viernes: 21 hs. Ent.: \$ 8 (niños: \$ 6)

PATIO DE ACTORES
 Lerma 568. Tel.: 4772-9732. **EL SUEÑO DE CECILIA**, de Patricia Suárez. Con Marta Montero y Stella Maris Brandolin. Dir.: Clara Pando. Sábado: 21 hs. Ent.: \$ 10.
sPAYRO
 San Martín 766. Tel.: 4312-5922.
ELLA, Con Patricio Contreras y Luis Machín. Libro y dir.: Susana Torres Molina. Viernes y sábado: 21 hs., domingo: 20.30 hs. Pl.: \$ 15.
LA SIERVA. Sobre la novela de Andrés Rivera. Con Luis Campos, Leonardo Odierna, Fernando Martín y elenco. Adapt.: Andrés Bazzalo. Dir.: Andrés Bazzalo y Mónica Sandizzo. Sábado: 22.30 hs. Pl.: \$ 12.

PICADILLY
 Av. Corrientes 1524. Tel.: 4373-1900/4375-3706. **TE QUIERO, SOS PERFECTO, CAMBIA** de Joe Di Pietro y Jimmy Roberts. Con Karina K, Natalia Lobo, Marcelo Trepat y Rodolfo Vais. Versión y dir.: Ricky Pashkus. Jueves a domingo: 21 hs. Pl.: \$ 30.

PREMIER
 Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. **MARIONETAS DEL PENE**, de Simon Morley y David Friendly. Con Alejandro Pakery Martín Piñol. Dir.: Campi. Jueves: 22.30 hs., viernes y sábado: 23 hs., domingo: 22.30 hs. Prohibido men. de 18 años. Pl. desde: \$ 15.

REGINA
 Av. Santa Fé 1235. Tel.: 4812-5470. El éxito continúa en el verano... **LA BRISA DE LA VIDA**, de David Hare. Con María Leal y Rita Cortese. Dir.: Alejandra Ciurlanti. Jueves a sábado: 21 hs., domingo: 20.30 hs. Pl.: \$ 25 (jueves: \$ 15)
TALLER DEL ANGEL
 (Sala "Nini Marshall"). Mario Bravo 1239. Tel.: 4963-1571. **VALHALA**, de Patricia Suárez. Con Juan Manuel Tenuta, Cristina Aroca, Gustavo Rey, Jorge García Marino, Marcos Woinski, Hugo Mouján. Dir.: Ariel Bonomi. Sábado: 21.30 hs. Ent.: \$ 12.

CHICOS

C C. DE LA COOPERACION
 (Sala "Raul Gonzalez Tuñón"). Av. Corrientes 1543. Tel.: 5077-8077. **EL INVENTO TERRIBLE**. Títeres y teatro negro. Grupo "Kukla". Dir.: Antoaneta Madjarova. Sábado y domingo: 17 hs. Ent.: \$ 5.

CENTRO CULTURAL GRAL. SAN MARTIN
 (Sala "Enrique Muñio"). Sarmiento 1551. Tel.: 4374-1251. **LOS CAZURROS** en: "Juego Divino Remixado". Actores, curiosos objetos, títeres y música. Dir.: Pablo Herrojo y Ernesto Sánchez. Jueves a sábado: 19 hs. Ent.: \$ 1.

MUSEO DE LOS NIÑOS
 Av. Corrientes 3247 (Shopping Abasto-Nivel 2). Tel.: 4861-2325. Espacio interactivo y temático que reproduce una ciudad a escala. Para chicos de 3 a 12 años. Martes a domingo y feriados: 13 a 20 hs. Ent.: \$ 7 (menores de 3 años gratis)

CONCERT

ALMATANGO
 Sarmiento 3501. Tel.: 4861-5761. Tangüeria-Restaurante-Show...
JUAN JUNCALES "Alberto de Palermo". Tango y folclore. Bailan: Ana y Alberto. Jueves: 20.30 hs.

LA BRAVA (sexeto) y su cantor Jorge Vázquez. Músicos: Franco Polimeni (piano-voz) y Ariel Peghinelli (guitarra). Canta: Claudio Di Palma. Bailan: Luján y Diego, Anay Alberto. Ideay conduc.: Rody Gropo. Viernes y sábado: 21.30 hs.

BAR SUR
 Tel.: 4362-6086. Estados Unidos 299. Tango-Danza-Show. 1967-2007 40 años... "Ricardo Montesino" pta. su show "Tradicional y participativo". Unicamente con reservas anticipadas 24 hs. Diariamente: 20 a 3 hs. Ent.: \$ 85.

BAR SUR UNDER
 (Sotano Vip). Tel.: 4362-6086. Estados Unidos 299. Carnaval Porteño. Con "Tango Joven" y "Salsa Show". Sol Tropical (23 hs), Show latino (1 h.) Hoy.

CELTA BAR
 Sarmiento 1702. Tel.: 4371-7338. **GRACIELA RIOS SAIZ-OMAR URRASPURO** (Dir., coreog. y baile:) plan.: "España mágica y flamenco". Con Manolo Iglesias (guitarra), Pablo Agrech (al cante) y Natalia Bonansea (al baile). Sábado: 22 hs. Ent.: \$ 15.

CENTRO CULTURAL TOR-QUATO TASSO
 Defensa 1575 (Parque Lezama-San Telmo). Tel.: 4307-6506.
LUBA MARIA HEVIA La nueva trova

cubana. Miércoles: 22 hs. Ent.: \$ 18.
JAIME TORRES y su gente. Invitado: Bruno Arias. Folclore argentino y latinoamericano. Jueves: 22 hs. Ent.: \$ 18.
SUSANA RINALDI "Susana en concierto". Acompañada por un sexteto de grandes músicos. Con Juan Carlos Cuacoi (arreglos y dir. musical). Viernes y sábado: 22 hs. Ent.: \$ 40.

ESQUINA TANGO
 Balcarce 749 (San Telmo). Tel.: 4300-8221. **Cena-Show** "El mejor espectáculo de Bs. As.!!!". Con Alberto Podestá, Juan Carlos Godoy, Carlos Paiva, Ricardo Marín, Karim Paiva y Reinaldo Martín. Recital exclusivo: Antonio De Luca. Dir. musical: Roberto Panzera. Dir. coreog.: Graciela Cabrera. Dir. artística: Reynaldo Mompel. Jueves, viernes y sábado: 21.30 hs.

LA BIBLIOTECA
 Marcelo T. de Alvear 1155. Tel.: 4811-0673.

MARCELO KELLER (voz) pta.: "Una botella al mar". Con Jennifer Rojkes Tellarini (piano). Canciones de Carmen Guzmán, Piazzolla, Favero, Ferrer, Tejada Gómez, Manzi, entre otros. Viernes: 21.30 hs. Ent.: \$ 10.
CONI VERA-MARTA ALBANESE en: "Dónde estas corazón...?" (Amor con humor en la mitad de la vida). Dir.: María Rosa Gallo. Sábado: 19 hs. Ent.: \$ 10.

MITOS ARGENTINOS
 Humberto Primo 489 (San Telmo). Restaurant-Pub-Boliche. Tel.: 4362-7810. Rock nacional... (Ent.: \$ 5 o consumición)
Viernes: "Calles Rotas", "Los Melones". (Desde 23 hs.)
Sábado: "Sin Pantalón", "Sushy" y "La Fonola Rock". (Desde 23 hs.)
sMUSEO CULTURAL DEL TANGO
 Malpu 666. Tel.: 4326-5445.
CELIA SAIA... Una voz romántica del tango pta. su 1er. CD.: "Carías" y "Guillermo (tango-danza)". Músico invitado: Julián Hamed. Lunes: 21 hs. Ent.: \$ 6.
DEBORA BERNE-LILIA BARINOVA. Edmond Mililavsky. Orquesta en vivo. Parejas de baile. Tango y algo más... Viernes: 21 hs.

NOTORIOUS
 Callao 966. Tel.: 4813-6888/4815-8473. **SERGIO PETRIVICH** (saxo tenor), Javier Ascencio (piano), Carlos Alvarez (contrabajo) y Gustavo Goyheneche (batería). Hoy: 21 hs. Ent.: \$ 8.
FRANCISCO LO VUOLO (piano). Con Jerónimo Carmona y Carlo Brandán (batería). Tems propios y Standards de Jazz. Martes: 21 hs. Ent.: \$ 10.

GUILLERMO ROMERO (piano). Trío: Jerónimo Carmona (contrabajo) y Diego Luterlino (batería). Temas propios y Standards de jazz. Miércoles: 21 hs. Ent.: \$ 10.
BARRY ALTSCHUL (batería). Quinteto: Ernesto Jodos (piano), Hernán Merlo (contrabajo), Rodrigo domínguez (saxos) y Enrique Norris (corneta). Jazz. Jueves: 22 hs. Ent.: \$ 15.

MARIANO OTERO (bajo, contrabajo y cello) pta.: "D-Forma". Quinteto: Ernesto Jodos (piano), Rodrigo Domínguez (saxos), Juan Pablo Arredondo (guitarra eléctrica) y Sergio Verdinelí (batería). Viernes: 22 hs. Ent.: \$ 15.

RICARDO CAVALLI (saxos) pta.: "Sundaram". Cuarteto: Guillermo Romero (piano), Jerónimo Carmona (contrabajo) y Carlo Brandán (batería). Composiciones propias. Sábado: 22 hs. Ent.: \$ 15.
AGUSTIN PEREYRA LUCENA (guitarra) pta.: "Samba de verano". Con Adriana Ríos (voz-flauta-percusión) y Pablo Fernández (percusión). Domingo: 21 hs. Ent.: \$ 15.

ETC

C. CULTURAL BORGES
 Viamonte (esq. San Martín). Tel.: 5555-5359.

TANGO EMOTION. "Cía Internacional en Buenos Aires". Dir.: Mtro: Enrique Cuttini. Un show que equilibra la fuerza de la música, la sensualidad de la danza y el color de la poesía. Martes y jueves: 20.30 hs. Pl.: \$ 20.

ARRABAL Y MILONGA "...el subterfugio llegó al Borges". "Luli" canta tangos reos, canción y milonga orrillera. Artista invitado: Carlos Varela (voz) y Orlando Gómez Trío. Tango danza. Músicos y bailarines en vivo. Coreog. y dir.: Ernesto Carmona y Norma Gómez Tomasi. Miércoles: 20.30 hs. Pl.: \$ 20.

DANZA CONTEMPORANEDA. Con Hernán Piquín, Cecilia Figaredo y "Ballet Argentino". Prog. "Tango". Basado en "Histoire du tango", de Astor Piazzolla. Coreog.: Ana Stekelman. Músicos: Julián Vaj Germán Martínez; "Aquelarre", de Oscar Araiz con música de Paul Hindemith; "Ketiak". Coreog.: Susana Tamburini con música de Akira Nishura. Dir.: Julio Bocca. Viernes y sábado: 21 hs., domingo: 20.30 hs. Pl.: \$ 20.

CENTRO CULTURAL DE LA COOPERACION
 (Sala "Solidaridad"). Av. Corrientes 1543. Tel.: 5077-8077. **EMMA BOVARY**, de Ana María Bovó. Con Julieta Díaz, Julia Calvo y elenco. Dir.: Ana María Bovó-Gonzalo Córdoba. Viernes y sábado: 21 hs. Ent.: \$ 10.

COSTA ATLANTICA
 (Sala "Solidaridad"). Av. Corrientes 1543. Tel.: 5077-8077. **EMMA BOVARY**, de Ana María Bovó. Con Julieta Díaz, Julia Calvo y elenco. Dir.: Ana María Bovó-Gonzalo Córdoba. Viernes y sábado: 21 hs. Ent.: \$ 10.

PINAMAR
 (02254)
BAHIA
 Bunge y Burriquetas. Tel.: 48-2747.

EVENTOS DESAFORTUNADOS, con Jim Carrey y Meryl Streep. S/R. Hoy: 17.15 y 19.30 hs.
MAR ADENTRO. (España) Dir.: Alejandro Amenábar, con Javier Bardem.

P/16. Hoy: 22 y trasn. 0.30 hs.
BOB ESPONJA. Dir.: Stephen Hillenburg. S/R. Martes. En caso de mal tiempo: 16.15 hs.
MILLION DOLLAR BABY. Dir.: Clint Eastwood, con Hilary Swank. P/16. Martes: 18, 20.45 y 23.30 hs.
CLOSER (Llevados por el deseo), con Julia Roberts, Jude Law, Natalie Portman y Clive Owen. P/13. Miércoles: 19 y 21.30 hs.
LA NUEVA GRAN ESTAFA, con George Clooney, Brad Pitt, Julia Roberts. P/13. Miércoles: trasn. 0 h.

ALEXANDER. Dir.: Oliver Stone, con Colin Farrell. P/13. Jueves: 17, 20.30 y trasn. 0 h.
OASIS
 Shaw y del Lenguado. Tel.: 49-3112.
LOS INCREIBLES (En castellano) S/R. Hoy. En caso de mal tiempo: 16.15 hs.
EL HIJO DE CHUCKY. Dir.: Don Mancini. P/16. Hoy: 19, 21 y 23 hs.

BAILAMOS?, con Richard Gere y Jennifer López. S/R. Martes: 19 hs.
AL CAER LA NOCHE, con Salma Hayek y Pierce Brosnan. P/13. Martes: 21.15 y trasn. 0 h.
LA LEYENDA DEL TESORO PERDIDO, con Nicolas Cage. S/R. Miércoles: 17 hs.
YAYO EN BANDA ...Y QUE? Simplemente "Yayo" y toda su gracia. Miércoles: 22 hs.

BOB ESPONJA. Dir.: Stephen Hillenburg. S/R. Jueves: En caso de mal tiempo: 16.30 hs.
BAILAMOS?, con Richard Gere y Jennifer López. S/R. Jueves: 18.30 hs.
EL HIJO DE CHUCKY
 Dir.: Don Mancini. P/16. Jueves: 21 y 23 hs.

PINAMAR
 Bunge y Burriquetas. Tel.: 48-2747.
ALEXANDER. Dir.: Oliver Stone, con Colin Farrell. P/13. Hoy: 17, 20.30 y trasn. 0 h.

DESCUBRIENDO EL PAIS DE NUNCA JAMAS. Dir Mark Foster. P/13. Martes: 18.15, 20.25, 22.30 y trasn. 0.15 hs.
EL EXPRESO POLAR. (En castellano) S/R. Miércoles. En caso de mal tiempo: 16 hs.

LOS FOCKERS (La familia de mi esposo), con Robert De Niro y Ben Stiller. P/13. Miércoles: 18.30, 21 y 23.30 hs.
EVENTOS DESAFORTUNADOS, con Jim Carrey y Meryl Streep. S/R. Jueves: 17.15 hs.
EL FANTASMA DE LA OPERA. Dir.: Joel Schumacher, con Gerard Butler y Emmy Rossum. P/13. Jueves: 19.15, 22 y trasn. 0.45 hs.

VILLA GESELL
 (02255)

ATLANTIC
 Paseo 105 (entre 2 y 3). Tel.: 46-2323.
BOB ESPONJA. Dir.: Stephen Hillenburg. S/R. Hoy: 18.30 hs. (En caso de mal tiempo tambien: 17 hs.)

LOS FOCKERS (La familia de mi esposo), con Robert De Niro y Ben Stiller. P/13. Hoy: 20, 22 y trasn. 0 h.
MENTE SINIESTRA, con Robert De Niro y Dakota Fanning. P/13. Martes: 18, 20, 22 y trasn. 0 h.
LOS INCREIBLES (En castellano) S/R. Miércoles. En caso de mal tiempo: 16 hs.
MILLION DOLLAR BABY. Dir.: Clint Eastwood, con Hilary Swank. P/16. Miércoles: 18.30, 21 y trasn. 0.30 hs.
EL EXPRESO POLAR. (En castellano) S/R. Jueves: 18 hs.
DESCUBRIENDO EL PAIS DE NUNCA JAMAS. Dir Mark Foster. P/13. Jueves: 20, 22 y trasn. 0 h.

ATLAS
 Paseo 108 (entre 3 y 4). Tel.: 46-2969.
AL CAER LA NOCHE, con Salma Hayek y Pierce Brosnan. P/13. Hoy: 18.30 hs.
CLOSER (Llevados por el deseo), con Julia Roberts, Jude Law, Natalie Portman y Clive Owen. P/13. Hoy: 20.30, 22.30 y trasn. 0.30 h.

EVENTOS DESAFORTUNADOS, con Jim Carrey y Meryl Streep. S/R. Martes: 17.30 y 19.30 hs.
MAR ADENTRO. (España) Dir.: Alejandro Amenábar, con Javier Bardem. P/16. Martes: 21.30 y 23.45 hs.
BAILAMOS?, con Richard Gere y Jennifer López. S/R. Miércoles: 18 y 20 hs.

LOS FOCKERS (La familia de mi esposo), con Robert De Niro y Ben Stiller. P/13. Miércoles: 22 y trasn. 0 h.
MAR ADENTRO. (España) Dir.: Alejandro Amenábar, con Javier Bardem. P/16. Jueves: 18.30 y 20.45 hs.
MENTE SINIESTRA, con Robert De Niro y Dakota Fanning. P/13. Jueves: 23 y 0.45 hs.

SAN MARTIN II
 3, (entre 104 y 105). Tel.: 47-2463.
EL EXPRESO POLAR. (En castellano) S/R. Hoy: 19 hs.

LA NUEVA GRAN ESTAFA, con George Clooney, Brad Pitt, Julia Roberts. P/13. Hoy: 21 y 23.30 hs.

LA LEYENDA DEL TESORO PERDIDO, con Nicolas Cage. S/R. Martes: 18.30 hs.
EL HIJO DE CHUCKY. Dir.: Don Mancini. P/16. Martes: 20.45, 22.30 y trasn. 0.15 hs.

BOB ESPONJA. Dir.: Stephen Hillenburg. S/R. Miércoles: 18.30 y 20.30 hs.
YAYO EN BANDA ...Y QUE? Simplemente "Yayo" y toda su gracia. Miércoles: trasn. 0.45 hs.

AL CAER LA NOCHE, con Salma Hayek y Pierce Brosnan. P/13. Jueves: 19 hs.
CLOSER (Llevados por el deseo), con Julia Roberts, Jude Law, Natalie Portman y Clive Owen. P/13. Martes: 18.30 y 21 hs.

LA NUEVA GRAN ESTAFA. Dir.: Steven Soderbergh, con George Clooney, Brad Pitt, Julia Roberts. P/13. Martes: 23.30 hs.

MIRAMAR
 (02291)

ASTRAL
 9 de Julio 1510. Tel.: 43-3379.
UNA NOCHE EN CARLOS PAZ. El éxito de la TV, ahora en teatro. Con Fabio Alberti y Diego Capusotto. Hoy: 22 hs.

CLOSER (Llevados por el deseo), con Julia Roberts, Jude Law, Natalie Portman y Clive Owen. P/13. Martes: 18.30 y 21 hs.
LA NUEVA GRAN ESTAFA. Dir.: Steven Soderbergh, con George Clooney, Brad Pitt, Julia Roberts. P/13. Martes: 23.30 hs.

AL CAER LA NOCHE, con Salma Hayek y Pierce Brosnan. P/13. Miércoles: 18.30 hs.
MENTE SINIESTRA, con Robert De Niro y Dakota Fanning. P/13. Miércoles: 21 y 23.30 hs.
LA LEYENDA DEL TESORO PERDIDO, con Nicolas Cage. S/R. Jueves: 18.30 hs.
LOS FOCKERS (La familia de mi esposo), con Robert De Niro y Ben Stiller. P/13. Jueves: 21 y 23.30 hs.

ATLANTICO
 9 de Julio 1546. Tel.: 42-0167.

LA LEYENDA DEL TESORO PERDIDO, con Nicolas Cage. S/R. Hoy: 18 hs.
BAILAMOS?, con Richard Gere y Jennifer López. S/R. Hoy: 20.30 y 23 hs.
LOS INCREIBLES (En castellano) S/R. Miércoles. En caso de mal tiempo 15.30 hs.

EVENTOS DESAFORTUNADOS, con Jim Carrey y Meryl Streep. S/R. Miércoles: 18 y 20 hs.
DESCUBRIENDO EL PAIS DE NUNCA JAMAS. Dir Mark Foster. P/13. Miércoles: 22 y trasn. 0 h.
LOS INCREIBLES (En castellano) S/R. Jueves: 18 hs.

LA NUEVA GRAN ESTAFA, con George Clooney, Brad Pitt, Julia Roberts. P/13. Jueves: 20.30 y 23 hs.
REX
 9 de Julio 934. Tel.: 42-0376.
BOB ESPONJA. Dir.: Stephen Hillenburg. S/R. Hoy. En caso de mal tiempo: 15.30 hs.

MILLION DOLLAR BABY. Dir.: Clint Eastwood, con Hilary Swank. P/16. Hoy: 18, 21 y trasn. 0 h.
ALEXANDER. Dir.: Oliver Stone, con Colin Farrell. P/13. Martes: 17, 20.45 y trasn. 0.30 h.
MAR ADENTRO. (España) Dir.: Alejandro Amenábar, con Javier Bardem. P/16. Miércoles: 18 y 20.30 hs



CONTRATAPA

Por Osvaldo Bayer

Estuvimos en Düsseldorf donde los alemanes, después del partido, se fueron un poco más animados. Porque venían muy deprimidos. El escándalo de días antes donde un referí había vendido partidos a la "mafia croata" (así le llaman los diarios) había calado muy hondo en los hinchas y en la población misma. Tanto privatizar todo, hasta las camisetas y vender cada seis meses a los jugadores, esto de traer argentineros de 15 años para prepararlos para el fútbol profesional, esto de hacer una empresa privada con la selección alemana, esto de hacer negocios con... si toda esa moda globalizadora en el fútbol parece ser que la tomaron en serio hasta los jueces de línea y empezaron a vender las tarjetas rojas, los penales y hasta los foules. (Ser árbitro de fútbol se ha convertido en el primer mundo en la profesión más peligrosa, los silba toda la hinchada.) Y justo ahora los alemanes, tan deprimidos, tuvieron que jugar un partido con la Argentina a cuyo equipo los diarios (sigan así, muchachos) lo calificaron como el mejor conjunto de fútbol del mundo. Bueno, en algo estamos bien, parece.

Pero no sólo eso; horas antes del partido en las arenas de Düsseldorf, se había producido un hecho que colmó la paciencia germana. Un referí, en un partido de cuarta, a los diez minutos empezó a mostrar tarjetas rojas para todos lados, cosa que causó una furia ciega en los jugadores, que lo empezaron a perseguir. En su atuendo deportivo, el árbitro comenzó una desesperada carrera hasta su auto y disparó a 200 km por hora. A poco de allí, por velocidad exagerada, lo detuvo la policía y comprobó que el fugado tenía un alto porcentaje de alcohol. Luego confesaría que para darse coraje antes del partido se había tomado doce lisos (así los llaman en mi querida ciudad natal, Santa Fe) de cerveza. Además de corruptos, borrachos, esto colmó la copa de la paciencia. Y, bueno, de pronto, el partido internacional. Con el ex jugador Klinsmann, como entrenador. Llamado Klinsi por las chicas —ya que es joven, lindo, encantador—, hace declaraciones por televisión que parecen palabras de amor. Esto les hace bien a los hombres del césped, basta de disciplinas y gritos militaristas, y más susurros entre tanto pelotazo.

Y bien, ya lo vieron. La actuación del equipo alemán casi logró por algunos minutos levantar la depresión germana. Jugaron bien, casi mejor que los argentinos. Pero, como titu-

la un diario de Bonn, en un análisis post-juego, a los alemanes les faltó la "piolada" que les sobró a los argentinos. Lo de Crespo demostró que viveza no nos falta. (Lo del penal de Burdisso hizo sospechar que este muchacho, en su forma de embutar al jugador Kuranyi en el área, debe haber hecho algún curso rápido en la Bonaerense).

Bien, dos a dos. El público alemán se fue más consolado. Pero ahora vamos a lo otro. A lo que no se ve en la cancha de fútbol y a lo que origina el verdadero descon-

nace del pecho, con mucha ironía y bronca.) Alemania: 5 millones de desocupados y menos dinero para los desocupados. La cosa no para allí: los estudiantes universitarios deben pagar a partir del próximo semestre —en los Estados donde gobiernan los conservadores demócrata-cristianos— la cuota universitaria que es bien cara por cierto: los jóvenes de familias pobres pueden sacar un préstamo que luego tendrán que pagar cuando terminan la carrera, con intereses. ¿Qué les parece? De enseñanza gratuita a pa-

cristiana de la solidaridad social, ¿dónde se ha dejado? ¿Vivimos ya en épocas en las que el que no es vivo se jode, como decía el tango de los años '30? ¿Pasa a formar parte de la gilada? Esto ha causado una reacción indignada en la opinión pública. Eso sí: se ha aumentado la venta de armas al Estado de Israel. Alemania le vende armas a Israel. Esto ya parece un chiste alemán.

O, mejor dicho, parece un escrito de Discepolín. El señor Ackermann, presidente del Deutsche Bank, sonríe y acaba de decir, sin

con más de 40 mil cierres.

Nada menos que Mercedes-Benz está muy preocupada. En el año que terminó, las ganancias fueron menores en 2 mil millones de euros que el año anterior, es decir casi la mitad.

Para terminar con estos datos, la advertencia de la Iglesia Evangélica: "Las víctimas son las familias". Y expresa: "En los últimos cuatro años, las familias pobres en Alemania han ascendido al 14 por ciento". ¿Cómo? ¿En el primer mundo? Y agrega: "La sociedad se empobrece también en otro sentido: por cada cien adultos hay sólo 63 hijos y 39 nietos". Crece la pobreza, la soledad. El egoísmo.

Punto final: los diarios de ayer informan que el entierro en urnas ha subido muchísimo. Morir, ahora, también cuesta caro.

Bien, podríamos seguir describiendo todos estos hechos que hacen sospechar que algo falla en el sistema. Y esto es acompañado por la preocupación política. Que es el aumento de votos para la extrema derecha, los neonazis. La discusión ha comenzado entre sociólogos y politólogos. La opinión que más espacio ha encontrado en los diarios ha sido la comparación con lo que pasó con la República de Weimar: la desocupación volcó al electorado hacia la derecha y de allí surgió Hitler, aunque nunca llegó a la mitad de los votos, pero contó con el apoyo de toda la derecha financiera en el Parlamento, para llegar al poder.

Para tratar este problema, el semanario *Stern* publica esta semana una nota titulada: "El ratón pardo juega ahora de gato". Juega con la inseguridad de la gente. Si la democracia —caída en todas las soluciones no éticas del capitalismo— no reacciona y no encuentra el camino de la libertad y seguridad para sus habitantes, entonces la gente recurrirá a los ratones pardos, convertidos por la desconfianza general en las instituciones, en ratas.

Los neonazis son todavía una pequeña fuerza, pero muy gritona y uniformada. No hay que dejar de vigilarlos, igual que a todos los demagogos de café que de pronto se convierten en salvadores y empiezan a ser rodeados por el miedo, y también por el capital cínico que cuida la suya y fabrica armas y premia a los alcahuetes consumados de la información para disciplinar a la sociedad. Recordemos, de paso, lo que el actual sistema está haciendo con la naturaleza. Aquella de la cual Humboldt decía: hay que cuidarla y protegerla tanto como al ser humano.

Fútbol y algo más



AFP

suelo: la tranquilidad del vivir.

Quieran o no quieran, lo que está pasando en Alemania hace que todos nos preguntemos: pero, ¿cómo? ¿La globalización no iba a solucionar todos los problemas? ¿Qué pasa en el sistema del liberalismo económico para que el país de mejor panorama en Europa, Alemania, haya superado los 5 millones de desocupados? ¿Quién explica esto a los pueblos subdesarrollados? Algo no va. Pero no sólo eso sino que desde el 1° de enero se aplica un nuevo plan a los desocupados, que en realidad significa pagarles menos como subsidio que antes. ¿Cómo? ¿No va todo mejor siempre con el capitalismo? (Perdonen que nos repitamos, pero es que la pregunta

gar los estudios. ¿Qué pasa con el sistema? Pero sigamos: aumento del horario de trabajo para los empleados estatales. ¿Cómo? Pero, ¿no se decía que el trabajo se iba a reducir cada vez más en el paraíso del capitalismo y que finalmente todos íbamos a trabajar sólo los domingos? No, hay más y más: las declaraciones del presidente del directorio del Banco Alemán (Deutsche Bank), que anunció una ganancia increíble el año pasado, pero que la institución ha resuelto igual reducir la planta de trabajadores nada menos que en 6900 empleados. Pero, ¿cómo? ¿Estamos todos locos? ¿Se gana más y se deja sin trabajo a miles de trabajadores en un país con 5 millones de desocupados? Y la idea

problemas: "El banco debe bajar los costos para tener éxito en un mercado global de constante dura lucha". Y se acabó. El que pague los platos rotos que vaya acostumbrándose al sistema. Los sindicatos han llamado al señor Ackermann "inmoral e irresponsable". Pero el ejecutivo sonríe. La única respuesta es: ganar.

Pero sigamos con las últimas noticias del sistema: en el Estado alemán del Norte del Rin y Westfalia —el Estado más grande de Alemania, donde está nada menos que la Cuenca del Ruhr—, el año pasado han cerrado 12.300 empresas. En toda Alemania, el número de cierre de empresas fue de 39.600, número sólo superado por Francia,